

To my parents, to whom I owe everything and more.

Intermediate Greek Vocabulary in Context

Juan Coderch

Intermediate Greek Vocabulary in Context

First Edition

© 2018 by Juan Coderch

All rights reserved. This book may not be reproduced, in whole or in part, in any form beyond that copying permitted by Sections 107 and 108 of the U.S. Copyright Law.

ISBN: 978-0-9571387-5-9

Printed by CreateSpace (South Carolina, United States)

Intermediate Greek Vocabulary in Context

Index of contents

Preface	6
Preliminary part: core vocabulary	9
Main part: exercises (Μελέτημα) for more advanced vocabulary	42
Key to the exercises	184
Index of authors	200
Index of vocabulary	201

Preface

1/ Usual problem with vocabulary

Although grammar is not easy, one of the main problems that students face when they read a text in a foreign language is not grammar itself but an ever-increasing worrying lack of vocabulary. When reading a text written in a foreign language, there will always be the odd word that you will not know and maybe you can deduce an approximate meaning (for instance, some students of the English language, when reading the sentence “They were there, in the garden, sitting under an oak”, could perhaps not know what “oak” means, but it would not be too difficult to deduce that it’s a kind of tree), but the wider your vocabulary knowledge is, the more easily you will be able to understand the message of the text.

2/ A Greek example

The same happens in Greek. Observe this sentence from Demosthenes:

πάλιν ἔξαρνος ἐτόλμησε γενέσθαι

You have studied the strong aorist of γίγνομαι, you immediately recognize it in this sentence in its form of aorist infinitive, you recognise also an aorist indicative in another word... but what do the words ἔξαρνος and τολμάω mean? No matter how excellent your grammar is and your capacity for detecting strong aorists and infinitives, either you know the meaning of those words or you will not understand what Demosthenes is saying.

3/ How to learn vocabulary

Learning it from a list of words to be memorised does not bring very good results, as words learnt out of context tend to be easily forgotten, but learning them in context is much more useful for embedding them in your memory. With this in mind, we offer here a series of texts, glosses and exercises that may help you to consolidate and enhance your knowledge of it.

4/ But take into account...

It must be mentioned that one of the difficulties of any language is the large amount of meanings that some words may have. Think for instance of the word λόγος: *word, speech, rational reasoning...* It is impossible to present all the meanings for each word, therefore the word you learn here with a concrete meaning may appear in another context with another meaning. Allow not some flexibility to the language but much flexibility, just remember what a surprise it is for a student of English language to find out that “well” means both a pleasant state of health and a hole in the ground from which you take water (or oil, if you are lucky).

For each word, the meaning that is given is the meaning that it has in *that* text. For instance, you will find in Μελέτημα 57 the word ἀναίρῶ defined as “to undertake” because this is the meaning it has in that text, but in another text it may have the meaning “to destroy”. So, if you ever come across the sentence τὸν τῶν πολεμίων στρατὸν ἠδέως ἀνεῖλεν do not translate it as “He undertook the enemy's army with pleasure” just because “to undertake” is the meaning you had learnt in this book.

5/ What will you find in this book?

a) A preliminary part on core vocabulary.

The main 520 words that form the 65% of any standard Greek prose text. More details about it at the beginning of that section.

b) A main part of exercises (Μελετήματα) for more advanced vocabulary.

More advanced vocabulary in groups of ten new words per exercise (with an additional part on very basic vocabulary again). More details about it at the beginning of that section.

6/ Appendixes

At the end of the book there is a key for the exercises related to the ten glossed words in each Μελέτημα (there is no key either for the preliminary part, as the result is sentences that you create on your own, or for the additional exercises on very basic vocabulary after each Μελέτημα).

There is also an index of authors from whom the texts have been taken. A quick glance will allow you to select the authors you prefer to deal with.

Finally, you will find an alphabetical vocabulary for the glossed terms, with an indication of the Μελέτημα in which each term appears. You will see that some appear in more than one.

7/ Final purpose

As important as learning the 520 core words and the ten glossed words for each Μελέτημα, or maybe even more important, is making sure that you know the meaning of all the words of each text, not only the ten selected ones, as the probability that you come across any of the other words of the text is much higher. It would not make much sense to learn the meaning of προτερέω but to let pass the meaning of such an important word like ἀληθής in the same text (if you see that you have forgotten its meaning or that for some reason you have never known it) just because it is not one of the chosen ten.

There is no magic book in the style of “Study this book and you will have solved the problem of a lack of vocabulary for the rest of your life,” unless you memorise a whole Greek dictionary. So, this book is not intended to solve this problem once and for all, but only to give a little help.

a) Preliminary part: core vocabulary

1/ What will you find here?

In this part we present around 520 words that generate approximately the 65% of any standard Greek prose text. The list was created by a team at Dickinson College led by Prof. Christopher Francese using advanced detectors of frequency for each word in the TLG. These are the very basic words that any student should know without hesitation at the end of any standard 1st year course. The words have been distributed here into 32 groups of 16-17 words each, at random, without following any alphabetical or grammatical order, and this "disorder" has been produced on purpose for pedagogical reasons.

2/ How to proceed?

As words are better remembered if used as part of a sentence rather than on their own, we recommend that, after making sure that you know what the word means, on the line under it you write a whole sentence containing the word, however short it may be. For instance, under ποιητής, -οῦ it would be enough to write τοῦτον τὸν ποιητὴν φιλοῶ. Of course you can make the sentence more complicated if you want: τὰς τούτου τοῦ ποιητοῦ βίβλους ἡδέως ἀναγιγνώσκω, for example.

In the case that the word to be revised is a verb, it is recommended that you write the sentences in the aorist tense, to help you learn it. For example, if you must practise the verb συμβαίνω, once you know that it means "to happen" do not write just δυστύχημα συμβαίνει νῦν, try to make the effort of finding out (and learning) its aorist in any dictionary (and if you learn also other tenses, much better) and of writing δυστύχημα συνέβη χθές. And in the case of a noun or a pronoun or an adjective that presents an irregular declension, like ἀνὴρ, do not write just ὁ ἀνὴρ ἀγαθός ἐστιν, try to make the effort of writing τὸν ἄνδρα ὀρώ, using a declined form.

[In some cases two words have been grouped together for the sake of space on the page, use both words in the same sentence if possible.]

1

ὀρθός -ή -όν

πλήν

χείρων -ον

πειράω

οὔν

μετά

ὀρμάω

φόβος -ου

πλῆθος -ους

μάρτυς -υρος ὁ / ἡ

ὅσ- ἢ- ὅπερ

τότε

μέσος -η -ον

ὅστις ἤτις ὅ τι

πότερος -α -ον

ποῦ

2

στρατός -οῦ

.....

σύ

.....

καί [use the double form]

.....

λύω

.....

μακρός -ά -όν

.....

ἄνω

.....

χαλεπός -ή -όν

.....

ποιητής -οῦ

.....

ἄξιος -α -ον

.....

πίστις -εως

.....

ἀδελφός -οῦ

.....

οὐρανός -οῦ

.....

μέρος -ους

.....

τοσοῦτος -αύτη -οὔτο

.....

ἀδικέω

.....

καιρός -οῦ

.....

3

ποιέω

.....

σώζω

.....

φῶς φωτός τό

.....

χαίρω

.....

ποῖος -α -ον

.....

αὐτός -ή -ό

.....

βαίνω

.....

πολεμέω

.....

αἰσχρός -ά -όν

.....

μάχη -ης

.....

πότε

.....

οὐδείς -μία -έν

.....

αἰτέω

.....

πᾶς πᾶσα πᾶν

.....

αἴτιος -α -ον

.....

φράζω

.....

4

ὅσος -η -ον

.....
συμβαίνω

.....
καθίστημι

.....
ἀκούω

.....
μάλα

.....
ἀντί

.....
ἄλλος -η -ο

.....
κρείττων -ον

.....
ἅμα

.....
βάρβαρος -ος -ον

.....
παύω

.....
βαρύς -εῖα -ύ

.....
ὑπό

.....
ὄπλον

.....
χρή

.....
ἐλάττων -ον

5

πατρίς -ίδος ή

κρατέω

ανάγκη -ης

ανά

χράομαι

κρίνω

τέχνη -ης

χρήμα -ατος

τίθημι

οὔτε

χαλκοῦς -ῆ -οῦν

αἰεί

ώραώ

ἅπας -ασα -αν

θυγάτηρ -τρός

πέμπω

6

ἀπλῶς

ὑστερος -α -ον

φαίνω

ἀξιόω

ἀπαλλάττω

μάλιστα

πιστεύω

ἀκριβής -ές

πεμπτός -ή -όν

θεός -οῦ ὁ/ή

πέντε

αἷμα -ατος

χώρα -ας

ἕνατος -η -ον

αἰτία -ας

φημί

7

πείθω

.....
ὅπου.....
κόσμος -ου.....
φίλος -η -ον.....
μεταξύ.....
αἶρω.....
πόλις -εως ἢ.....
οὐκέτι.....
ἀδύνατος -ος -ον.....
χείρ χειρός ἢ.....
ποτε.....
οὐκοῦν.....
αἰσθάνομαι.....
πάθος -ους.....
ἀποδίδωμι.....
δόξα -ης

8

ἀποκρίνω

πνεῦμα -ατος

μανθάνω

φοβέω

ἀλλήλους -ας -α

ἐννέα

κτάομαι

ὅπως

τέτταρες -α

ἐνταῦθα

ἀπό

βάλλω

ὑπολαμβάνω

ἔξ

αἴρέω

μένω

9

πλειῖστος -η -ον

δεινός -ή -όν

ἀγών -ῶνος ὁ

μέντοι

φρονέω

δύναμαι

λανθάνω

βελτίων -ον

δίκαιος -α -ον

τύχη -ης

ὔδωρ ὕδατος τό

δράω

ἀναιρέω

λαός -οῦ

μήν

βλέπω

10

γραφή -ῆς

.....

λέγω

.....

μηδείς -μία -έν

.....

γράφω

.....

δείκνυμι

.....

ἄδικος -ος -ον

.....

διαφθείρω

.....

χρόνος -ου

.....

ἔνεκα

.....

δοῦλος -ου παρέχω

.....

κατασκευάζω

.....

ἀποθνήσκω

.....

ἔνθα

.....

διαφορά -ᾶς

.....

διδάσκω

.....

ἕως

.....

11

ζάω

.....
τρόπος -ου
.....κακός -ή -όν
.....έκατόν
.....μήτε
.....βίος -ου
.....έκατοστός
.....σύν
.....άποκτείνω
.....τυγχάνω
.....ζητέω
.....δίδωμι
.....μήτηρ -τρός
.....δύναμις -εως
.....έπί
.....ήκω
.....

12

καίτοι

.....

ἄρχω

.....

σχήμα -ατος

.....

ἥλιος -ου

.....

ἡμεῖς

.....

ἐμός -ή -όν

.....

πως

.....

ῥάδιος -α -ον

.....

θυμός -οῦ

.....

ἐργάζομαι

.....

κύκλος -ου

.....

ἀλήθεια -ας

.....

σαφής -ές

.....

γυνή γυναικός

.....

δαίμων -ονος ὁ/ή

.....

δέ

.....

13

ἀρχή -ῆς

.....

τροφή -ῆς

.....

δέδοικα

.....

συμφορά -ᾶς

.....

ἡμέρα -ας

.....

θεῖος, -α, -ον

.....

ἀληθής -ές

.....

κατά

.....

δυνατός -ή -όν

.....

γνώμη -ης

.....

γράμμα -ατος

.....

πυνθάνομαι

.....

λόγος

.....

μάχομαι

.....

ἔτι

.....

κεῖμαι

.....

14

ἴδιος -α -ον

πῦρ πυρός τό

μυρίος -α -ον

ναί

ναός -οῦ

πράττω

θύω

δοκέω

ἐπτά

πρέσβυς -εως

βοηθέω

ἔπομαι

πᾶς

ναῦς νεώς ἡ

ὄδε ἤδε τόδε

δύο

15

ἐάν

.....
τοιοῦτος -αύτη -οὔτο

.....
δεῖ

.....
φωνή -ῆς

.....
βασιλεύς -έως

.....
ἄνευ

.....
ἔργον -ου

.....
κομίζω

.....
ἀνὴρ ἀνδρός

.....
νίκη -ης

.....
κελεύω

.....
νέος -α -ον

.....
ἐναντίος -α -ον

.....
χάρις -ιτος ἢ

.....
διώκω

.....
ἀλίσκομαι

16

ἐπεὶ

.....

ἔξω

.....

ἡδονή -ῆς

.....

ἴσως

.....

καλός -ή -όν

.....

χρήσιμος -η -ον

.....

καταλαμβάνω

.....

δίκη -ης

.....

κωλύω

.....

ἔρομαι

.....

ἵππος -ου ὄ

.....

δέκατος -η -ον

.....

νόμος -ου

.....

ἔρχομαι

.....

ἵππεύς -έως

.....

νόσος -ου ἡ

.....

17

ὄγδοος -η -ον

ἐρωτάω

ἕτερος -α -ον

λίθος -ου

ἔπειτα

ἄνθρωπος -ου

κᾶν

φύω

ἴσος -η -ον

ἔτος -ους

κατηγορέω

ἴστημι

ἐπιστήμη -ης

μόνος -η -ον

ζῶον -ου

ἦ

18κινέω
.....ἴημι
.....λαμβάνω
.....ἦττων -ον
.....θάλαττα -ης
.....λαμπρός -ά -όν
.....έν
.....ἀλλά
.....νύξ νυκτός ἡ
.....ξένος -ου
.....ὅ ἢ τό
.....μιμνήσκω
.....ἔπος -ους
.....μόνον
.....βουλεύω
.....γλῶττα -ης
.....

19

οικία -ας

.....

μείγνυμι

.....

οἶος -α -ον

.....

λείπω

.....

μέγας -άλη -α

.....

ὅμοιος -α -ον

.....

ἔχω

.....

νικάω

.....

ὁμολογέω

.....

ἡγέομαι

.....

ἤδη

.....

ἐχθρός -ά -όν

.....

νομίζω

.....

κεφαλή -ῆς

.....

ὅμως

.....

δέχομαι

.....

20

παρασκευάζω

.....

ότε

.....

παλαιός -ά -όν

.....

ειρήνη -ης

.....

ὄρος -ους

.....

βούλομαι

.....

μέγεθος -ους

.....

ὄνομα -ατος

.....

πρό

.....

καλέω

.....

σύμμαχος -ος -ον

.....

ἕκαστος -η -ον

.....

οὐδέ

.....

παῖς παιδός ὁ/ή

.....

ἐκότερος -α -ον

.....

μέλλω

.....

21

τέταρτος -η -ον

μέν ✧ νῦν

οἶκος -ου

μικρός -ά -όν

νοῦς -οῦ

ίκανός -ή -όν

ὅς ἢ ὄ

φανερός -ά -όν

ὁδός -οῦ ἢ

ἔοικα

ὄθεν

δεσπότης -ου

πρίν

ἵνα

λαλέω

οἶμαι / οἴμαι

22

νεώς -ώ

.....
νῆσος -ου ἡ.....
εὐθύς -εἶα -ύ.....
κοινός -ή -όν.....
οἶδα.....
πάλιν.....
εὐρίσκω.....
πρός.....
ἵππος -ου ἡ.....
φυλάττω.....
ὅτι ✧ οὐ.....
πάντως.....
χωρίον -ου.....
φύσις.....
παραδίδωμι.....
ὀξύς -εἶα -ύ

.....

23

ὅταν

.....

μέχρι

.....

πάσχω

.....

ὀνομάζω

.....

μή

.....

πρῶτος -η -ον

.....

δεύτερος

.....

πάρειμι

.....

φεύγω

.....

δέω

.....

πολέμιος -α -ον

.....

ἐκεῖνος -η -ο

.....

ἔκτος -η -ον

.....

πούς ποδός ὁ

.....

πρᾶγμα -ατος

.....

δῆμος -ου

.....

24

τίς / τί

.....
ὕπέρ

.....
ἐλεύθερος -α -ον

.....
διά

.....
τρέπω ✧ εἰς

.....
οἰκεῖος -α -ον

.....
δή

.....
ὡς

.....
γινώσκω

.....
αὖ

.....
τριάκοντα

.....
ἁμαρτάνω

.....
πάνυ

.....
γῆ γῆς

.....
που

.....
βουλή -ῆς

25

αὐθις

τάττω

ἄριστος -η -ον

ταχύς -εῖα -ύ

οὔτος

πολιτεία -ας

ἡδύς -εῖα -ύ

ἰσχυρός -ά -όν

ἦ

ἡγεμών -ώνος ὁ/ἦ

κίνδυνος -ου

ᾧδε

κύριος -ου ✧ τε

ἱερός -ά -όν

ὥσπερ

μηδέ

26

ὀκτώ

ὀλίγος -η -ον

γένος -ους

τιμάω

στρατιώτης -ου

πόλεμος -ου ✧ γάρ

εὖ

χωρίς

ψυχή -ῆς

ὦ

πολύς, πολλή, πολύ

ὅλος -η -ον

βοῦς βοός ὀ/ή

πατήρ -τρός

ἀριθμός -οῦ

βραχύς -εῖα -ύ

27

πονηρός -ά -όν

δέκα

προσῆκω

ἡμέτερος -α -ον

θάνατος -ου

πρότερος -α -ον

ὥστε

πίπτω

οἰκέω

φέρω ✧ γε

εἷς μία ἓν

συμφέρω

τολμάω

ἐκεῖ

περ

τιμή -ῆς

28

περί

.....
δῆλος -η -ον.....
δηλόω.....
ἀγγέλλω.....
ποταμός -ου ✧ πίνω.....
ἄγω.....
ἀμείνων -ον.....
διαφέρω.....
ἀγαθός -ή -όν.....
πρᾶξις -εως.....
σημεῖον -ου.....
εἶτα.....
θαυμάζω.....
προστίθῃμι.....
σκοπέω.....
αὐτίκα

.....

29

πορεύω

λοιπός -ή -όν

πλέω

σοφός -ή -όν

ἐγώ

ἄν

τριακοστός -ή -όν

ἐθέλω ✧ εἰ

τρεις τρία

ἔθνος -ους

ὀφθαλμός -οῦ

εἶδον

στρατηγός -οῦ

ἀφικνέομαι

ὑμεῖς

πλέων -ον

30

οὕτως

μᾶλλον

τεῖχος -ους [use it in plural]

σός σή σόν

ύμέτερος -α -ον

στρατιά -ᾶς ✧ ἄρα

ἐαυτόν -ήν -ό

πρόσωπον -ου

εἴτε

τρέφω

γίγνομαι

πολλάκις

πόνος -ου

ἀπόλλυμι

στάδιον -ου

ἑβδομος -η -ον

31

τίκτω

.....

παρά

.....

ἐάω

.....

ἀμφότερος -α -ον

.....

τρίτος -η -ον

.....

εἰκός -ότος τό

.....

ἀργύριον -ου

.....

εἶδος -ους

.....

στόμα -ατος

.....

ἀρετή -ῆς

.....

τέλος -ους ✧ εἴκοσι

.....

εἰκοστός -ή -όν

.....

τοίνυν

.....

ἐλπίς -ίδος ἡ

.....

τόπος -ου

.....

τοιόσδε -άδε -όνδε

.....

32

ἐλαύνω

.....
σῶμα -ατος

.....
τέμνω

.....
υἱός -οῦ

.....
ἀφαιρέω

.....
εἶμι ✧ ἄρα

.....
τις / τι

.....
ἀφίημι

.....
ὑπάρχω

.....
εἶμι

.....
οὐσία -ας

.....
τέκνον -ου

.....
σωτηρία -ας

.....
τάξις -εως

.....
ἀμφί

.....
τελευτάω

.....

b) Main part: exercises (μελετήματα) for more advanced vocabulary

1/ Structure for each μελέτημα

On the left-hand page you will be given a text to read, with a short introduction to give you the context. You will see that ten of the words in the text are in italics. The texts have been taken from classical authors, and only in some cases has a line been ellided or has some Greek word been added to make the text a little easier for the student. These scarce additions always appear between square brackets [like this].

After the text we deal with those ten words in italics, words that may be new for you. Regarding what words may be new for a student that has covered the usual introductory course and what words are not, it will depend on the book that the student has used. The ten words chosen in each text will never be very basic ones like *ἄνθρωπος* or *μικρός*, while others like *περιπτύσσω* have a higher probability of being unknown to most students at the stage for which this book is intended. Concerning middle-level words like *ἔκπλους*, they may be known to some and new to others.

By means of synonyms or opposites or a very short explanation we try to offer the meaning for each word, but not an English translation. The purpose of glossing the words in Greek itself rather than just giving an English translation is not only to try to make you go through the text without the need of an exact translation into English but also to make more Greek vocabulary go through your mind and increase your knowledge of synonyms and opposites. In fact it is in the exercises where you will find an English equivalent for each word.

On the right-hand page you are asked to do some exercises in which you are requested to use the ten glossed words, just once each, and here you will find an English equivalent for each. The exercises will be a combination of incomplete Greek sentences to be filled as indicated and whole English sentences to be translated into Greek. The sentences are rather simple, because the purpose is not to practise grammar or high-level prose composition but just to make you practise the vocabulary, something fast that makes the language run fluidly through your mind. For the English sentences to be translated into Greek the terms for which you must use one of the ten glossed words are indicated in italics.

Finally, after these exercises that deal with the ten glossed words you will find a final short exercise in which you are requested to produce the Greek translation for six English words. You will observe that the requested words are really easy words, much more frequent than the ten glossed ones (and most probably included into the 520 elementary words of the preliminary part of the book), and they are related to specific words in the text other than the ten glossed ones. The purpose is just to reinforce the knowledge of basic vocabulary, as it is a proved fact that, especially for Prose Composition, lack of knowledge of even very basic terms is really a hindrance for fluency.

Note: Some of the English sentences in the exercises may appear in a not very natural English. English sentences have been “forced” in some cases to make the needed Greek word more evident.

2/ How to proceed?

There are several possibilities, what follows is just a suggestion.

a/ After reading the introductory heading just to know what the text is about, read the text trying to get a general idea about it. **b/** Study the glossed words. **c/** Read the text again, now knowing what the ten words mean. You should now get a wider understanding of the content. **d/** Do the exercises, through which you will get an English translation for those ten words. **e/** Read the text for the third and final time.

Or possibly you will prefer to start studying the meaning of the ten selected words, doing the exercises and reading the text just as the final step. Do as you feel more comfortable.

Μελέτημα 1

Lucian, in his *True Stories*, offers a description of a meeting between the space-travellers and two inhabitants of a new planet; after the initial astonishment from both sides, they begin talking:

Σπουδῆ οὖν βαδίζοντες ἐφιστάμεθα πρεσβύτη καὶ νεανίσκῳ μάλα προθύμῳ πρασιάν τινα ἐργαζομένοις καὶ ὕδωρ ἀπὸ τῆς πηγῆς ἐπ' αὐτὴν διοχετεύουσιν· ἠσθέντες οὖν ἅμα καὶ φοβηθέντες ἔστημεν· κάκεῖνοι δέ, ταῦτ' ἡμῖν ὡς τὸ εἶκός παθόντες, ἄναυδοι παρειστήκεσαν· χρόνῳ δὲ ὁ πρεσβύτης ἔφη, "Τίνες ὑμεῖς ἄρα ἐστέ, ὦ ξένοι; πότερον τῶν ἐναλίῳν δαιμόνων ἢ ἀνθρώπων δυστυχεῖς ἡμῖν παραπλήσιοι;"

σπουδῆ = *ταχέως* ↔ *βραδέως*

ἐφίσταμαι αὐτῷ = *οὐκέτι βαίνω ἀλλὰ μένω παρὰ αὐτῷ, ἔστηκα παρὰ αὐτῷ*

πρασιά = *παράδεισος, τόπος ἄνθη ἔχων*

πηγή = *κρηνή, τόπος ἐξ οὗ ὕδωρ ρεῖ*

διοχετεύω = *ὕδωρ ἐλαύνω*

ἠσθέντες < *ἡδομαι*

ὡς τὸ εἶκός = *οὕτως ὡς ἡ φύσις κελεύει*

ἄναυδος = *ὅς οὐδὲν λέγει, ἄφωνος*

ἐνάλιος = *θαλάσσιος*

παραπλήσιος = *ὅμοιος* ↔ *διάφορος*

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) πάντα ἠκούσαμεν [with pleasure] καὶ [without uttering a word]

.....

β) The *marine* gods are really cruel, *as expected*.

.....

γ) τὰ ἐν ἐκείνῃ τῇ [garden] ἄνθη [very similar]

ἐστὶ ἐκείνοις ἃ οἴκοι ἔχω.

δ) We arrived *eagerly* and *stood* there.

.....

ε) ἐν ἐκείνῃ τῇ χώρᾳ τρεῖς [fountains] εἶδομεν.

ζ) We *channeled* the water from the river to the city.

.....

Translate these easy words related to the text:

to fear

to suffer

to work

to walk

unfortunate

fountain

Μελέτημα 2

Plato's *Republic*. Cephalos receives Socrates and encourages him to come more often to visit his friends; Socrates agrees and says why he likes visiting them:

Εὐθύς οὖν με ἰδὼν ὁ Κέφαλος ἠσπάζετό τε καὶ εἶπεν· ὦ Σώκρατες, οὐ δὲ θαμίζεις ἡμῖν καταβαίνων εἰς τὸν Πειραιᾶ. χρῆν μέντοι. εἰ μὲν γὰρ ἐγὼ ἔτι ἐν δυνάμει ἢ τοῦ ῥαδῖως πορεύεσθαι πρὸς τὸ ἄστυ, οὐδὲν ἂν σὲ ἔδει δεῦρο ἰέναι, ἀλλ' ἡμεῖς ἂν παρὰ σὲ ἦμεν· νῦν δέ σε χρὴ πυκνότερον δεῦρο ἰέναι. ὡς εὖ ἴσθι ὅτι ἔμοιγε ὅσον αἱ ἄλλαι αἱ κατὰ τὸ σῶμα ἡδοναὶ ἀπομαραίνονται, τοσοῦτον αὖξονται αἱ περὶ τοὺς λόγους ἐπιθυμίαι τε καὶ ἡδοναί. μὴ οὖν ἄλλως ποίει, ἀλλὰ τοῖσδέ τε τοῖς νεανίσκοις σύνισθι καὶ δεῦρο παρ' ἡμᾶς φοίτα ὡς παρὰ φίλους τε καὶ πάνυ οἰκείους.

Καὶ μὴν, ἦν δ' ἐγώ, ὦ Κέφαλε, χαίρω γε διαλεγόμενος τοῖς σφόδρα πρεσβύταις· δοκεῖ γάρ μοι χρῆναι παρ' αὐτῶν πυνθάνεσθαι, ὥσπερ τινὰ ὁδὸν προεληλυθότων ἦν καὶ ἡμᾶς ἴσως δεήσει πορεύεσθαι, ποία τίς ἐστίν, τραχεῖα καὶ χαλεπή, ἢ ῥαδία καὶ εὐπορος.

ἀσπάζομαι αὐτόν = "χαῖρε" λέγω αὐτῷ καὶ τὰς χεῖρας περιβάλλω

θαμίζω σοι = πολλάκις ἔρχομαι παρὰ σέ

πυκνός ↔ σπάνιος

ἀπομαραίνομαι = γέραιος γίγνομαι, βραδέως ἀποθνήσκω. τὰ ἄνθη ἀπομαραίνονται

ἐπιθυμία = τοῦτο ὃ βούλομαι, τοῦτο ὃ ἐπιθυμῶ

σύνειμι σοι = εἰμι σὺν σοί

φοιτάω = πολλάκις ἐκεῖσε ἔρχομαι καὶ ἐκεῖθεν ἐπανέρχομαι

σφόδρα = μάλιστα

πυνθάνομαι = μανθάνω, ἀκούω

τραχύς ↔ ἡδύς, ἀπαλός

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) νῦν ταύτην τὴν [desire] ἔχω, τοῖς ἐμοῖς φίλοις [to be with]

.....

β) The children *go frequently* to school through a *rough* road.

.....

γ) εἶδομεν [many] ἀνθρώπους [strongly] ἀμφισβητοῦντας.

δ) I *got to know* that his flowers *had faded*.

.....

ε) δεῖ τοὺς ξένους [welcome]

ζ) He *goes frequently* to Athens.

.....

Translate these easy words related to the text:

to go forward to enjoy

to travel easy

to know strength

Μελέτημα 3

Lysias, in *Against Agoratus*, presents to the judges the reasons why he is taking part in this trial:

Προσῆκει μὲν, ὧ ἄνδρες δικασταί, πᾶσιν ὑμῖν τιμωρεῖν ὑπὲρ τῶν ἀνδρῶν οἱ ἀπέθανον εὖνοι ὄντες τῷ πλήθει τῷ ὑμετέρῳ, προσῆκει δὲ κάμοι οὐχ ἥκιστα κηδεστής γάρ μοι ἦν Διονυσόδωρος καὶ ἀνέμιος. τυγχάνει οὖν ἐμοὶ ἢ αὐτῇ ἔχθρα πρὸς Ἀγόρατον τουτονὶ καὶ τῷ πλήθει τῷ ὑμετέρῳ ὑπάρχουσα· ἔπραξε γὰρ οὗτος τοιαῦτα, δι' ἃ ὑπ' ἐμοῦ νυνὶ εἰκότως μισεῖται, ὑπό τε ὑμῶν, ἐὰν θεὸς θέλη, δικαίως τιμωρηθήσεται.

προσῆκει = *πρέπει, δεῖ*

τιμωρῶ ὑπὲρ αὐτοῦ = *κολάζω τοὺς αὐτὸν ἀποκτείναντας*

πλήθος = *οἱ πολῖται, ὁ δῆμος, οἱ πλεῖστοι*

ἥκιστα ↔ *μάλιστα*

κηδεστής = *ἀδελφὸς τῆς γυναικός*

ἀνέμιος = *υἱὸς ἀδελφοῦ τινος τοῦ πατρός*

ἔχθρα ↔ *φιλία*

ὑπάρχει = *πάρεστιν, τυγχάνει ὄν/οὔσα*

εἰκότως = *οὕτως ὡς ἡ φύσις κελεῖει*

μισέω ↔ *φιλέω*

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) ὁ λόγος "οἰκάτα" οὐ [exists] ἐν ταύτῃ τῇ γλώττῃ.

β) *As it seems, they hate him.*

.....

γ) [Not at all] βούλομαι τοῦτο [to the crowd] λέγειν.

δ) I decided *to avenge my brother in law.*

.....

ε) ἄρα τί [is convenient] τῷ ἐμῷ [cousin] νῦν ποιεῖν;

ζ) I see *enmity* in his eyes.

.....

Translate these easy words related to the text:

to happen to judge

to die fair

such to do

Μελέτημα 4

A friend of Socrates tells him very excitedly about Protagoras' arrival to the city:

Τῆς παρελθούσης νυκτὸς ταυτησί, ἔτι βαθέος ὄρθρου, Ἴπποκράτης ὁ Ἀπολλοδώρου υἱός, Φάσωνος δὲ ἀδελφός, τὴν θύραν τῆ βακτηρία πάνυ σφόδρα ἔκρουε, καὶ ἐπειδὴ αὐτῷ ἀνέωξέ τις, εὐθὺς εἴσω ἦι ἐπειγόμενος, καὶ τῆ φωνῆ μέγα λέγων ᾧ Σώκρατες, ἔφη, ἐγρήγορας ἢ καθεύδεις; καὶ ἐγὼ τὴν φωνὴν γνοὺς αὐτοῦ, Ἴπποκράτης, ἔφην, οὗτος. μή τι νεώτερον ἀγγέλλεις; Οὐδέν γ', ἦ δ' ὅς, εἰ μὴ ἀγαθά γε. Εὖ ἂν λέγοις, ἦν δ' ἐγώ· ἔστι δὲ τί, καὶ τοῦ ἔνεκα τηνικάδε ἀφίκου; Πρωταγόρας, ἔφη, ἦκει, στὰς παρ' ἐμοί. Πρώην, ἔφην ἐγώ· σὺ δὲ ἄρτι πέπυσαι;

ἡ παρελθοῦσα ἡμέρα = ἡ προτεραία ἡμέρα

ὄρθρος = τὸ πρῶτον τῆς ἡμέρας μέρος

σφόδρα = καρτερῶς, μάλιστα

κρούω = κόπτω, τύπτω

ἀνοίγνυμι ↔ κλείω

ἐπείγω = ἐποτρύνω, παρορμάω

ἐγείρω ↔ καθεύδω

τηνικάδε = δεῦρο ↔ ἐκεῖσε

ἦκω = ἀφικόμενος ἐνθάδε πάρειμι

πρώην, χθές, τήμερον, αὔριον ...

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) ἄρα ἤδη [has he arrived and is here] ; ναί, [at first light]

.....

β) *They opened the door and went in quickly very excited.*

.....

γ) ὁ μὲν παῖς οὐκέτι [is awake] , ἐγὼ δὲ βούλομαι αὐτὸν [here]

..... ἐλθεῖν.

δ) He read this book *before yesterday*.

.....

ε) [The day before] ὁ Ἀχιλλεὺς τρεῖς στρατιώτας ἀπέκτεινεν.

ζ) He *hit* him *strongly* with a stone.

.....

Translate these easy words related to the text:

very brother

voice because of

by deep

Μελέτημα 5

Demosthenes presents the advantages and disadvantages of taking some action now, because allowing Philippos to get too much power would be dangerous:

Εἰ δὲ τῷ δοκεῖ ταῦτα καὶ δαπάνης μεγάλης καὶ πόνων πολλῶν καὶ πραγματείας εἶναι, καὶ μάλ' ὀρθῶς δοκεῖ· ἀλλ' ἐὰν λογίσηται τὰ τῇ πόλει μετὰ ταῦτα γενησόμενα, ἂν ταῦτα μὴ θέλῃ, εὐρήσει λυσιτελοῦν τὸ ἐκόντας ποιεῖν τὰ δέοντα. [...] εἰ δὲ μηδενὶ τοῦτο δοκεῖ, τοῦναντίον δὲ προΐσμεν ἅπαντες ὅτι, ὅσῳ ἂν πλειόνων ἐάσωμεν ἐκεῖνον γενέσθαι κύριον, τοσοῦτῳ χαλεπωτέρῳ καὶ ἰσχυροτέρῳ χρησόμεθ' ἐχθρῷ, ποῖ ἀναδυόμεθα;

τῷ = *τινί*

δαπάνη = *τὰ χρήματα ἃ ἀναλίσκομεν*

πραγματεία = *ἐργασία, πόνος*

λογίζομαι = *νομίζω, ἀριθμέω*

λυσιτελέω = *χρήσιμός εἰμί*

ἐκόν ↔ *ἄκων*

προοῖδα < *προ-οῖδα*

ἰσχυρός = *καρτερός, δυνατός*

ἐχθρός ↔ *φίλος*

ἀναδύομαι = *τὸν κίνδυνον φεύγω*

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) ἤδη τοῦτο [I knew in advance] , ὅμως δὲ αὖθις [calculated]

..... πάντα.

β) They will go *willingly*, they are friends, not *enemies*.

.....

γ) εἰ τοῦτό [to somebody] λέγεις, μῶρος εἶ.

δ) They made a big *expense* in Athens.

.....

ε) τὸ μανθάνειν ἀεὶ [is beneficial] , οὐδέποτε [a toil]

ἐστίν.

ζ) Being *strong*, she could *escape the danger*.

.....

Translate these easy words related to the text:

master duty

opposite toil

strong to be willing

Μελέτημα 6

Gorgias, in his *Encomium of Helen*, tries to make us pity her rather than consider her guilty:

Εἰ δὲ βία ἠρπάσθη καὶ ἀνόμως ἐβιάσθη καὶ ἀδίκως ὑβρίσθη, δῆλον ὅτι ὁ ἀρπάσας ἢ ὑβρίσας ἠδίκησεν, ἢ δὲ ἀρπασθεῖσα ἢ ὑβρισθεῖσα ἐδυστύχησεν. ἄξιος οὖν ὁ μὲν ἐπιχειρήσας βάρβαρος βάρβαρον ἐπιχείρημα καὶ λόγῳ καὶ νόμῳ καὶ ἔργῳ λόγῳ μὲν αἰτίας, νόμῳ δὲ ἀτιμίας, ἔργῳ δὲ ζημίας τυχεῖν· ἢ δὲ βιασθεῖσα καὶ τῆς πατρίδος στερηθεῖσα καὶ τῶν φίλων ὀρφανισθεῖσα πῶς οὐκ ἂν εἰκότως ἐλεηθεῖη μᾶλλον ἢ κακολογηθεῖη; ὁ μὲν γὰρ ἔδρασε δεινά, ἢ δὲ ἔπαθε.

βιάζω = βία χρῶμαι

δυστυχέω ↔ εὐτυχέω

ἐπιχειρέω = πειρῶ ποιεῖν, ἄρχομαι

ἐπιχείρημα = τοῦτο ὃ ἐπιχειρῶ

ζημία ↔ δῶρον

τυγχάνω τούτου = κτῶμαι τοῦτο, δέχομαι τοῦτο

ὀρφανίζω σε = τοὺς γονέας σου ἀποκτείνω

ἐλεέω σε = νομίζω σε κακοδαίμονα εἶναι

κακολογέω = κακὰ λέγω (περὶ τινος)

δράω = ποιέω, πράττω

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) αὐτὸν [they pitied] , μεγάλην γὰρ [fine] ἐδέξατο.

β) They are always *insulting* him because he *did* that.

.....

γ) ὁ βασιλεὺς βούλεται τοῦτον τὸν πόλεμον [to attempt]

δ) In this *enterprise*, he was *unlucky*.

.....

ε) οἱ πολέμιοι [treated violently] τοὺς πολίτας, πολλοὶ δὲ τούτων [were made orphans]

ζ) The arrow did not hit the centre.

.....

Translate these easy words related to the text:

dishonour homeland

to deprive of force

illegal to offend

Μελέτημα 7

Socrates, in his defence, says that, rather than being sentenced, he should be rewarded for what he has done, and he recalls the tradition of feeding benefactors of the city free of charge in the Prytaneion:

τί οὖν πρέπει ἀνδρὶ πένητι *εὐεργέτη*, *δεομένῳ* ἄγειν σχολὴν ἐπὶ τῇ ὑμετέρῃ *παρακελεύσει*; οὐκ ἔσθ' ὅ τι μᾶλλον, ὃ ἄνδρες Ἀθηναῖοι, πρέπει, ὡς τὸν τοιοῦτον ἄνδρα ἐν πρυτανείῳ *σιτεῖσθαι*, πολὺ γε μᾶλλον ἢ εἴ τις ὑμῶν ἵππῳ ἢ *συνωρίδι* ἢ *ζεύγει* νενίκηκεν Ὀλυμπίασιν. ὁ μὲν γὰρ ὑμᾶς ποιεῖ *εὐδαιμόνας* δοκεῖν εἶναι, ἐγὼ δὲ [ὑμᾶς ποιῶ *εὐδαιμόνας*] εἶναι· καὶ ὁ μὲν *τροφῆς* οὐδὲν δεῖται, ἐγὼ δὲ δέομαι. εἰ οὖν δεῖ με κατὰ τὸ δίκαιον τῆς ἀξίας τιμᾶσθαι, τούτου τιμῶμαι, ἐν πρυτανείῳ *σιτήσεως*. ἴσως οὖν ὑμῖν καὶ ταυτὶ λέγων *παραπλησίως* δοκῶ λέγειν ὥσπερ περὶ ... , *ἀπαυθαδιζόμενος*.

εὐεργέτης = ὃς πρὸς τοὺς ἄλλους εὖ ἐργάζεται

δέομαι τοῦτο ποιεῖν = ἀναγκαῖόν ἐστὶ μοι τοῦτο ποιεῖν

παρακέλευσις = παιδεία, δίδαξις

σιτέω αὐτόν = σῖτον δίδωμι αὐτῷ, *τρέφω* αὐτόν

συνορίς = ἄρμα δυοῖν ἵπποῖν

ζεῦγος = ἄρμα τεττάρων ἵππων

τροφή < *τρέφω*, *σῖτος*

σίτησις < *σιτέω*

παραπλήσιος ↔ *διάφορος*

ἀπαυθαδίζομαι = ὑβριστικῶς λέγω

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) τὸ μανθάνειν, ὃ [similar] ἐστὶ τῷ διδάσκειν, [food] τῆς
 ψυχῆς ἐστίν.

β) The ambassadors *spoke with arrogance* to the king, a man *benefactor* to the citizens.

.....

γ) διὰ τῆς [teaching] τούτου τοῦ διδασκάλου, ὃς [chariot of two horses]
 ἐλαύνων ἀφίκετο, πολλὰ μανθάνομεν.

δ) The father *fed* him every day.

.....

ε) διὰ τῆς τῶν αἰχμαλώτων [feeding] ἔνδοξος ἐγένετο παρὰ αὐτοῖς.

ζ) He *needed* to go to Athens as quickly as possible *with a chariot of four horses*.

.....

Translate these easy words related to the text:

than to need

to seem it is necessary

poor leisure

Μελέτημα 8

Thucydides describes what the Athenians were doing and how the Syracusans react at the arrival of some news:

οἱ δὲ [Ἀθηναῖοι] πρὸς τὰ ἐν τῇ Σικελίᾳ πράγματα ἐσκόπουν ὅτῳ τρόπῳ ἄριστα προσοίσονται· καὶ τὰς πρόπλους ναῦς ἐκ τῆς Ἐγέστης ἅμα προσέμενον, βουλόμενοι εἰδέναι περὶ τῶν χρημάτων εἰ ἔστιν ἃ ἔλεγον ἐν ταῖς Ἀθήναις οἱ ἄγγελοι. τοῖς δὲ Συρακοσίοις ἐν τούτῳ πολλαχόθεν τε ἤδη καὶ ἀπὸ τῶν κατασκόπων σαφῆ ἠγγέλλετο ὅτι ἐν Ἴηγιῳ αἱ νῆες εἰσι, καὶ ὡς ἐπὶ τούτοις παρεσκευάζοντο πάσῃ τῇ γνώμῃ καὶ οὐκέτι ἠπίστων. καὶ εἷς τε τοὺς Σικελοὺς περιέπεμπον, ἔνθα μὲν φύλακας, πρὸς δὲ τοὺς πρέσβεις, καὶ εἷς τὰ περιπόλια τὰ ἐν τῇ χώρᾳ φρουρὰς εἰσεκόμιζον

προσφέρω = *ποιέω, πράττω*

πρόπλους = *ναῦς ἢ πρὸ τῶν ἄλλων πέμπεται*

προσμένω = *μένω*

πολλαχόθεν = *ἀπὸ πολλῶν τόπων*

κατάσκοπος = *στρατιώτης ὃς τοὺς πολεμίους λάθρα θεᾶται*

γνώμη = *βούλευμα*

περιπέμπω = *πέμπω πρὸς πολλοὺς τόπους*

περιπόλιον = *στρατόπεδον ἔξω τῆς πόλεως κείμενον*

φρουρά = *στρατιῶται οἱ τὸ στρατόπεδον φυλάττουσιν*

εἰσκομίζω = *εἰσφέρω*

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) πάντες [were waiting] τρεῖς ἡμέρας ἕως [the garrison]

ἀφίκετο.

β) The *spies* were caught by our guards.

.....

γ) ἡ τῆς βουλῆς [plan] ἦν τὰ [outside camps] διαφθείρειν.

δ) They *brought* food in from everywhere.

.....

ε) [They sent around] πέντε [advanced] ναῦς ἐπὶ τῶν

νήσων.

ζ) How could we *do* this without money?

.....

Translate these easy words related to the text:

money matter

to know not to trust

to look at method

Μελέτημα 9

In a trial for murder, Antiphon makes clear to the jury that the defendant is the killer, as he had real motives, especially the result of former trials with the killed person:

Ἀπολυομένης δὲ τῆς ὑποψίας ἀπάσης, αὐτὸς ὁ θάνατος ἐξ ἐπιβουλῆς ἀποθανόντα μηνύει αὐτόν. ἐπιθέσθαι δὲ τίνα μᾶλλον εἰκὸς ἐστὶν ἢ τὸν μέγαρα μὲν κακὰ προπεπονθότα, ἔτι δὲ μείζονα ἐπίδοξον ὄντα πάσχειν; ἔστι δ' ὁ διωκόμενος οὗτος· ἐκ παλαιοῦ γὰρ ἐχθρὸς ὢν αὐτοῦ πολλὰς μὲν καὶ μεγάλας γραφὰς διώξας οὐδεμίαν εἶλεν, ἔτι δὲ μείζους καὶ πλείους διωχθεὶς οὐδεπώποτ' ἀποφυγὼν ἱκανὸν μέρος τῶν ὄντων ἀποβέβληκεν.

ἀπολύω = ἐκβάλλω, οὐ βούλομαι τοῦτο

ὑποψία < *ὑποπτέω* = νομίζω τι ἀληθὲς εἶναι

ἐπιβουλή = κακὸν βούλευμα ἐπὶ τίνα

μηνύω = δείκνυμι, δηλόω

ἐπιτίθεμαι = προσβάλλω, ἐπιβάλλω

προπάσχω = πάσχω τι πρὸ ἄλλων γενομένων

ἐπίδοξός εἰμι γράφειν = πάντες αἰσθάνονται με γράφοντα

αἰρέω τοῦτο = νικάω ἐν τούτῳ, κτάομαι τοῦτο

ἱκανός = μέγιστος

ἀποβάλλω ↔ κτάομαι

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) [A big] μέρος τῶν κτημάτων [he lost]

β) They *attacked* him because of the *suspicion*.

.....

γ) πρὸ τούτου [a conspiracy] [he suffered previously]

δ) They *ruled out* this plan.

.....

ε) τοῦτο [indicates] σὲ νικήσοντα.

ζ) It's probable that he will obtain this.

.....

Translate these easy words related to the text:

to pursue evident

enough suit (judicial)

part larger

Μελέτημα 10

In this judicial speech from Lysias, the defendant complains that, if the unfair execution of two innocent people was something horrible, the current state of their children is even worse, as nothing is left for them:

Ἐνθυμεῖσθε οὖν ὅτι Νικόφημος καὶ Ἀριστοφάνης ἄκριτοι ἀπέθανον, πρὶν παραγενέσθαι τινὰ αὐτοῖς ἐλεγχομένοις ὡς ἠδίκουν. οὐδεὶς γὰρ οὐδ' εἶδεν ἐκείνους μετὰ τὴν σύλληψιν· οὐδὲ γὰρ θάψαι τὰ σώματ' αὐτῶν ἀπέδοσαν, ἀλλ' οὕτω δεινὴ ἢ συμφορὰ γεγένηται ὥστε πρὸς τοῖς ἄλλοις καὶ τούτου ἐστέρηται. ἀλλὰ ταῦτα μὲν ἐάσω· οὐδὲν γὰρ ἂν περαίνομι· πολὺ δὲ ἀθλιώτεροι δοκοῦσί μοι οἱ παῖδες οἱ Ἀριστοφάνους· οὐδένα γὰρ οὐτ' ἰδίᾳ οὔτε δημοσίᾳ ἠδίκηκότες οὐ μόνον τὰ πατρῶα ἀπολωλέκασιν ἀλλὰ καὶ ἡ ὑπόλοιπος ἐλπίς ἦν, ἀπὸ τῶν τοῦ πάππου ἐκτραφῆναι, ἐν οὕτω δεινῷ καθέστηκεν.

ἄκριτος = ἄνευ δικαίας δίκης

ἐλέγχω = ἐρωτάω, ἐξετάζω

σύλληψις < συλλαμβάνω = βία αἰρέω

θάπτω = εἰς τὴν γῆν τίθημι

στερέω τούτου ↔ δίδωμι τοῦτο

περαίνω = κτάομαι, διατελέω, κέρδος δέχομαι

ἄθλιος ↔ εὐτυχής

ὑπόλοιπος, -ος, -ον = ὅς ἔτι μένει

πάππος = ὁ τοῦ πατρὸς πατήρ

ἐκτρέφω = τρέφω

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) [The grandfather] οἱ οἰκεῖοι [feed]

β) They *buried* him, an *ill-fated* man.

.....

γ) διὰ τῆς [arrest] ἐβούλοντο αὐτὸν [cross-question]

δ) The judges condemned him *without trial*.

.....

ε) [They deprived] αὐτὸν τῶν [remaining] χρημάτων.

ζ) By doing this, you *will achieve* nothing.

.....

Translate these easy words related to the text:

public to see

to give back without trial

to think private

Μελέτημα 11

Apollodorus tells us about the seventh labour of Heracles, and he makes some comments about the different versions on where that bull came from:

Ἐβδομον ἐπέταξεν ἄθλον τὸν Κρήτα ἀγαγεῖν ταῦρον. τοῦτον Ἀκουσίλαος μὲν εἶναί φησι τὸν διαπορθμεύσαντα Εὐρώπην Δί, τινὲς δὲ τὸν ὑπὸ Ποσειδῶνος ἀναδοθέντα ἐκ θαλάσσης, ὅτε καταθύσειν Ποσειδῶνι Μίνως εἶπε τὸ φανέν ἐκ τῆς θαλάσσης. καὶ φησι θεασάμενον αὐτὸν τοῦ ταύρου τὸ κάλλος τοῦτον μὲν εἰς τὰ βουκόλια ἀποπέμψαι, θῦσαι δὲ ἄλλον Ποσειδῶνι· ἐφ' οἷς ὀργισθέντα τὸν θεὸν ἀγριῶσαι τὸν ταῦρον. ἐπὶ τοῦτο παραγενόμενος εἰς Κρήτην Ἡρακλῆς ... λαβὼν καὶ πρὸς Εὐρυσθέα διακομίσας ἔδειξεν.

ἐπιτάττω = *κελεύω, ἐν ταῖς ἄλλου τινὸς χερσὶ τίθημι*

Κρής, Κρήτος = *Κρητικός, ἐκ τῆς Κρήτης*

διαπορθμεύω = *φέρω διὰ τῆς θαλάττης*

ἀναδίδωμι = *δίδωμι ἔνδοθεν εἰς τὸ ἔξω, ἐξιέναι ποιῶ*

καταθύω = *θύω*

φαίνομαι ↔ *ἀφανίζομαι*

βουκόλιον = *ἀγέλη βοῶν*

ἀγριῶ σε = *ἄγριόν σε ποιῶ*

παραγίγνομαι = *ἀφικνέομαι*

διακομίζω = *φέρω*

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) [Having transported] τὰς βίβλους διὰ τῆς θαλάττης, αἱ γυναῖκες

[appeared] ἐν τῇ πόλει.

β) *After arriving, the wolf made the dog angry.*

.....

γ) ὁ ποιμὴν [brought] [the herd of oxen] εἰς τὸν σταθμόν.

δ) Poseidon *sent upwards* a monster from beneath the sea.

.....

ε) [They ordered] αὐτῷ τοῖς θεοῖς [to make a sacrifice]

ζ) I fought with the *Cretan* monster.

.....

Translate these easy words related to the text:

to sacrifice to observe

to send back beauty

when prize

Μελέτημα 12

Antiphon tells us why murder crimes must deserve full attention, and tells us about the origin of mankind:

Νενόμισται μὲν ὀρθῶς τὰς φονικὰς δίκας περὶ πλείστου τοὺς κρίνοντας ποιεῖσθαι διώκειν τε καὶ μαρτυρεῖν κατὰ τὸ δίκαιον, μήτε τοὺς ἐνόχους ἀφιέντας μήτε τοὺς καθαρὸς εἰς ἀγῶνα καθιστάντας. ὁ τε γὰρ θεὸς βουλόμενος ποιῆσαι τὸ ἀνθρώπινον φῦλλον τοὺς πρῶτον γενομένους ἔφυσεν ἡμῶν, τροφέας τε παρέδωκε τὴν γῆν καὶ τὴν θάλασσαν, ἵνα μὴ σπάνει τῶν ἀναγκαίων προαποθνήσκωμεν τῆς γηραιῶν τελευτῆς. Ὅστις οὖν, τούτων ὑπὸ τοῦ θεοῦ ἀξιωθέντος τοῦ βίου ἡμῶν, ἀνόμως τινὰ ἀποκτείνει, ἀσεβεῖ μὲν περὶ τοὺς θεοὺς, συγγεῖ δὲ τὰ νόμιμα τῶν ἀνθρώπων.

φονικός = περὶ φόνου, περὶ θανάτου

ἐνοχος = αἵτιος

ἀφίημι = ἐλευθερόω

καθαρός = ἀναίτιος ↔ αἵτιος

φῦλλον = γένος

φύω = τίκτω, ποιέω

τροφεύς, -έως = ὃς τρέφει, ὃς σῖτον παρέχει

σπάνις, -εως ↔ εὐπορία, ἀφθονία

ἀξιόω τοῦτο τιμῆς = νομίζω τοῦτο ἄξιον εἶναι τιμῆς

συγγέω = ταραττώ

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) ὁ θεός, πολλοὺς παῖδας [having produced] , αὐτοὺς [let go]

.....

β) Prometheus gave fire to the human race.

.....

γ) μὴ [mix] τὰ κελεύσματα, ἴσως γὰρ [because of lack]
συντάξεως ἀποθανοῦμεν.

δ) I *considered* him *worthy* of trial *for* murder.

.....

ε) αὐτὸν [guilty] νομίζουσιν, καὶ εἰ [foster-father]
τοσούτων παιδῶν ἦν.

ζ) They were not guilty, they were *innocent*.

.....

Translate these easy words related to the text:

to testify to consider

to set old

end to judge

Μελέτημα 13

Gylippos tries to form a navy, and Hermocrates helps him to persuade the citizens, telling them several reasons why they should not be afraid of facing the Athenians:

Ἐν δὲ τῇ Σικελίᾳ ὑπὸ τοὺς αὐτοὺς χρόνους τούτου τοῦ ἤρος καὶ ὁ Γύλιππος ἤκεν ἐς τὰς Συρακούσας, ἄγων ἀπὸ τῶν πόλεων ὧν ἔπεισε στρατιὰν ὅσῃν ἐκασταχόθεν πλείστην ἐδύνατο. καὶ συγκαλέσας τοὺς Συρακοσίους ἔφη χρῆναι πληροῦν ναῦς ὡς δύνανται πλείστας καὶ ναυμαχίας ἀπόπειραν λαμβάνειν· ἐλπίζειν γὰρ ἀπ' αὐτοῦ τι ἔργον ἄξιον τοῦ κινδύνου ἐς τὸν πόλεμον κατεργάσασθαι. συνανέπειθε δὲ καὶ ὁ Ἑρμοκράτης οὐχ ἤκιστα τοῦ ταῖς ναυσὶ μὴ ἀθυμεῖν ἐπιχειρῆσαι πρὸς τοὺς Ἀθηναίους, λέγων οὐδ' ἐκείνους πάτριον τὴν ἐμπειρίαν οὐδ' αἰδίον τῆς θαλάσσης ἔχειν, ἀλλ' ἠπειρώτας μᾶλλον τῶν Συρακοσίων ὄντας καὶ ἀναγκασθέντας ὑπὸ Μήδων ναυτικούς γενέσθαι. καὶ πρὸς ἄνδρας τολμηροῦς, οἴους καὶ Ἀθηναίους, τοὺς ἀντιτολμῶντας χαλεπωτάτους ἂν [αὐτοῖς] φαίνεσθαι.

ἔαρ, ἤρος = τὸ τοῦ ἔτους μέρος μετὰ τὸν χειμῶνα

ἐκασταχόθεν = ἐκ ἐκάστου τόπου

πληρόω = πίμπλημι ↔ κενόω

ἀπόπειρα = πείρα (<πειράω)

κατεργάζομαι = κτάομαι, δέχομαι

συναναπέιθω = ὠφελέω πείθειν

ἐπιχειρέω = προσβάλλω, μάχομαι

αἰδῖος, -ον = ὅς εἰς ἀεὶ μένει

ἠπειρώτης, -ου ↔ νησιώτης

ἀντιτολμάω = τολμᾷ διότι καὶ ὁ ἄλλος τολμᾷ

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) οἱ Ἀθηναῖοι [help to persuade] ἡμῖν αὐτοῦς τὰς ναῦς [to fill]

.....

β) They decided to *attack* the *inhabitants of the mainland*.

.....

γ) χρήματα ἐδέξαντο [from each place]

δ) On that *spring* the heat was *permanent*.

.....

ε) δεῖ σε [dare in return] καὶ [attempt] λαμβάνειν.

ζ) I think that he will *get* it.

.....

Translate these easy words related to the text:

experience minimally

to feel demoralised to lead

to be able difficult

Μελέτημα 14

Lysias speaks about the priorities of some Athenians about marrying women with or without dowry and also the priorities of the parents about this:

ἐκεῖνος γὰρ ὅτ' ἦν ἐν τῇ ἡλικίᾳ, παρὸν μετὰ πολλῶν χρημάτων γῆμαι ἄλλην, τὴν ἐμὴν μητέρα ἔλαβεν οὐδὲν ἐπιφερομένην, ὅτι δὲ Ξενοφῶντος ἦν θυγάτηρ τοῦ Εὐριπίδου υἱέος, ὃς οὐ μόνον *ἰδίᾳ χρηστὸς* ἐδόκει εἶναι, ἀλλὰ καὶ στρατηγεῖν αὐτὸν ἠξιώσατε, ὡς ἐγὼ ἀκούω. τὰς τοίνυν ἐμὰς ἀδελφὰς ἐθελόντων τινῶν λαβεῖν ἀπροίκους πάνυ πλουσίων οὐκ ἔδωκεν, ὅτι ἐδόκουν κάκιον γεγονέναι, ἀλλὰ τὴν μὲν Φιλομήλῳ τῷ Παιανιεῖ, ὃν οἱ πολλοὶ βελτίῳ ἡγοῦνται εἶναι ἢ πλουσιώτερον, τὴν δὲ πένητι γεγενημένῳ οὐ διὰ κακίαν, ἀδελφιδῶ δὲ ὄντι Φαίδρῳ τῷ Μυρρινουσίῳ, ἐπιδούς τετταράκοντα μνᾶς [...]. πρὸς δὲ τούτοις ἐμοὶ πολλὴν ἐξὸν πάνυ προῖκα λαβεῖν ἐλάττω συνεβούλευσεν, ὥστε εὖ εἶδέναι ὅτι κηδεσταῖς χρησοίμην κοσμίους καὶ σώφροσι.

πάρεστι = ἔξεστι

ἐπιφέρομαι = εἰς τὸν γάμον φέρω

ἰδίᾳ ↔ *δημοσίᾳ*

χρηστὸς = ἀγαθός, εὐφυής, πιστός

ἀπροίκος = χρήματα εἰς τὸν γάμον οὐ φερόμενος

ἡγέομαι = νομίζω

ἀδελφιδός = ὁ τῆς ἀδελφῆς υἱός

προῖξ, -ικός ἢ = τὰ χρήματα ἃ ὁ πατήρ τῇ θυγατρὶ γαμουμένη δίδωσιν

ἐλάττων ↔ *μείζων*

κηδεστής, -οῦ = συγγενής

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) νομίζω τὸν [sister's son] [honest] εἶναι.

β) Your *relatives* never want to marry women *without dowry*.

.....

γ) αὕτη ἡ γυνὴ οὐδὲν εἰς τὸν γάμον [brought as dowry]

δ) *Being it possible* to obtain a large *dowry*, I did not want to.

.....

ε) τοῦτο ἀεὶ [privately] πράττω, οὐδέποτε δημοσίᾳ.

ζ) I think that this army is *smaller* than yours.

.....

Translate these easy words related to the text:

to consider worthy age

to give to be willing

it is possible to marry

Μελέτημα 15

Lucian offers here the well-known tale of the magician who made brooms and other things become human in order to serve him:

“Καὶ τέλος πείθει με τοὺς μὲν οἰκέτας ἅπαντας ἐν τῇ Μέμφιδι καταλιπεῖν, αὐτὸν δὲ μόνον ἀκολουθεῖν μετ’ αὐτοῦ, μὴ γὰρ ἀπορήσειν ἡμᾶς τῶν διακονησομένων· καὶ τὸ μετὰ τοῦτο οὕτω διήγομεν. ἐπειδὴ δὲ ἔλθοιμεν εἰς τι καταγώγιον, λαβὼν ἂν ὁ ἀνὴρ ἢ τὸν μοχλὸν τῆς θύρας ἢ τὸ κόρηθρον ἢ καὶ τὸ ὑπερον περιβαλὼν ἱματίοις ἐπειπὼν τινα ἐπωδὴν ἐποίει βαδίζειν, τοῖς ἄλλοις ἅπασιν ἄνθρωπον εἶναι δοκοῦντα. τὸ δὲ ἀπὸν ὕδωρ τε ἐμίπλη καὶ ὠψώνει καὶ ἐσκεύαζεν καὶ πάντα δεξιῶς ὑπηρετεῖ καὶ διηκονεῖτο ἡμῖν· εἶτα, ἐπειδὴ ἄλις ἔχοι τῆς διακονίας, αὐθις κόρηθρον τὸ κόρηθρον ἢ ὑπερον τὸ ὑπερον ἄλλην ἐπωδὴν ἐπειπὼν ἐποίει ἂν.

οἰκέτης, -ου = ἄνθρωπος (εἴτε δοῦλος εἴτε συγγενῆς) ὅς σοι οἰκεῖ

ἀπορέω τούτου ↔ τοῦτο ἔχω

διακονέω = θεράπων εἰμί, θεραπεύω

διάγομαι = βιόω, τὸν βίον ἄγω

καταγώγιον = οἰκία ἐν ἣ οἱ πορευόμενοι καθεύδουσιν

μοχλός = ὁ τὴν θύραν κλείει

κόρηθρον = ὃ χρώμεθα ἵνα τὸ ἔδαφος καθαιρῶμεν

ὑπερον = ὃ χρώμεθα ἵνα τὸν σῖτον συντρίβωμεν

ἐπωδή = μαγικοὶ λόγοι

ὑπηρετέω = ὠφελέω, διακονέω

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) οἱ [servants] ἀεὶ τῷ [pestle] ἐν τῷ μαγειρείῳ
 χρῶνται.

β) I closed the door with the *bolt*.

.....

γ) ὁ πατήρ ἐκέλευσε τοὺς [servants] τὸ ἔδαφος [with the broom]
 καθαίρειν.

δ) Being in such perplexity, I need a *spell*.

.....

ε) εὔ [he lives], πολλοὶ γὰρ αὐτῷ [serve]

ζ) They remained in that *inn* for four days.

.....

Translate these easy words related to the text:

door to accompany

to prepare cloack

to leave again

Μελέτημα 16

Demosthenes tells us about a conflict between two families, and it seems that the problems started when both groups had some clashes when they were at the same camp in their military duties:

Ἐξῆλθον ἔτος τουτὶ τρίτον εἰς Πάνακτον φρουρᾶς ἡμῖν προγραφείσης. ἐσκήνωσαν οὖν οἱ υἱεῖς οἱ Κόνωνος τουτουὶ ἐγγυς ἡμῶν, ὡς οὐκ ἂν ἐβουλόμην, ἢ γὰρ ἐξ ἀρχῆς ἔχθρα καὶ τὰ προσκρούματ' ἐκεῖθεν ἡμῖν συνέβη· ἐξ ὧν δέ, ἀκούσεσθε. ἔπινον ἐκάστοθ' οὗτοι τὴν ἡμέραν, ἐπειδὴ τάχιστ' ἀριστήσαιεν, ὅλην, καὶ τοῦθ', ἕως περ ἤμεν ἐν τῇ φρουρᾷ, διετέλουν ποιοῦντες. ἡμεῖς δ' ὥσπερ ἐνθάδ' εἰώθειμεν οὕτω διηγόμεν καὶ ἔξω. ἦν οὖν δειπνοποιεῖσθαι τοῖς ἄλλοις ὥραν συμβαίνοι, ταύτην ἂν ἤδη ἐπαρώνουν οὗτοι.

φρουρά = στρατεία ἐν στρατοπέδῳ τινί

προγράφω = διὰ γραφῆς κελεύω

σκηνώω = τὴν σκηνην ἀνατίθημι

πρόσκρουμα = ὕβρις, προσβολή

συμβαίνω = γίνομαι

ἀριστάω = τοῦ ἡλίου ἀνατέλλοντος ἐσθίω

διατελέω ↔ παύομαι

ἔθω τοῦτο ποιεῖν = πολλάκις τοῦτο ποιῶ

διάγω = τὸν χρόνον διατρίβω

παροινέω = ἄδικα εἴτε ποιῶ εἴτε λέγω πολὺν οἶνον πιών

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) νῦν δεῖ ὑμᾶς [pitch the tent] , διὰ τί ἐσθίοντες [you go on]

..... ;

β) We received many *offences* from them.

.....

γ) [After having breakfast] , ποῦ τὴν ἡμέραν [will be spend]

..... ;

δ) We *are used to* remaining in the *garrison*.

.....

ε) τί [happens] ; καθ' ἡμέραν, ἐσπέρας γενομένης, [you behave as a

drunk man]

ζ) The archontes *enlisted* them for the army.

.....

Translate these easy words related to the text:

near to drink

son year

while hatred

Μελέτημα 17

Appian's *Roman History*: the dictator Sulla has died, right after his funeral the main chieftains quarrel about who will be the next leader, and the senate tries to prevent more violence:

Και Σύλλα μὲν τοῦτο τέλος ἦν, ἀπὸ δὲ τῆς πυρᾶς χωροῦντες εὐθύς οἱ ὕπατοι λόγοις βλασφήμοις ἐς ἀλλήλους *διαφέροντο*, καὶ τὸ ἀστικὸν ἐς αὐτοὺς *διήρητο*. Λέπιδος δὲ καὶ τοὺς Ἰταλικοὺς *προσποιοῦμενος* ἔλεγεν ὅτι τὴν γῆν αὐτοῖς, ἦν ὁ Σύλλας ἀφῆρητο, ἀποδώσει. ἄμφω μὲν οὖν ἡ βουλή δείσασα ὄρκωσε μὴ πολέμῳ *διακριθῆναι*, *κληρωσάμενος* δ' ὁ Λέπιδος τὴν ὑπὲρ Ἑλλείους Γαλατίας ἐπὶ τὰ ἀρχαιρέσια οὐ κατῆι ὡς πολεμήσων τοῖς Συλλείοις τοῦ ἐπιόντος ἔτους.

ὕπατος = ἄρχων

διαφέρομαι ↔ ὁμολογέω

ἀστικόν = ὁ δῆμος

δαιρέω ↔ συναιρέω

προσποιέομαι αὐτούς = αὐτούς ὡς φίλους κτᾶσθαι πειρῶ

ὄρκω = ὀμνύναι ἀναγκάζω

διακρίνομαι = κρίνω τίς νικᾷ

κληρόομαι = διὰ κλήρου κτάομαι

ἀρχαιρέσια, -ων = ἡ συμφορὰ ἐν ἧ ὅι πολῖται τοὺς ἄρχοντας αἰροῦνται

ἐπιών, ὄντος = ἐπιγιγνώμενος ↔ προτεραῖος

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) ἐν τοῖς [elections] οἱ πολῖται ἀεὶ [get divided]

β) They never agree, they *are* always quarrelling.

.....

γ) ἐβούλετο τοὺς πολίτας [to win over] τῇ [following]

ἐβδομάδι.

δ) I must *decide* which *consul* will go to Athens.

.....

ε) δεῖ με αὐτὸν [make swear] μὴ τὴν πόλιν διαφθερεῖν.

ζ) The *people* did not give it to him, he *got* it *by lot*.

.....

Translate these easy words related to the text:

to take end

walk to fear

year to come down

Μελέτημα 18

Andocides tells us about a case against Alcibiades in which we also hear about the Athenian procedure of granting immunity to a witness:

Ἦν μὲν γὰρ ἐκκλησία τοῖς στρατηγοῖς τοῖς εἰς Σικελίαν, Νικία καὶ Λαμάχῳ καὶ Ἀλκιβιάδῃ, καὶ τριήρης ἢ στρατηγίς ἤδη ἐξώρμει ἢ Λαμάχου· ἀναστὰς δὲ Πυθόνικος ἐν τῷ δήμῳ εἶπεν· “ὦ Ἀθηναῖοι, ὑμεῖς μὲν στρατιὰν ἐκπέμπετε καὶ παρασκευὴν τοσαύτην, καὶ κίνδυνον ἀρεῖσθαι μέλλετε· Ἀλκιβιάδην δὲ τὸν στρατηγὸν ἀποδείξω ὑμῖν τὰ μυστήρια ποιοῦντα ἐν οἰκίᾳ μεθ’ ἐτέρων, καὶ ἐὰν ψηφίσησθε ἄδειαν ᾧ ἐγὼ κελεύω, θεράπων ὑμῖν ἐνὸς τῶν ἐνθάδε ἀνδρῶν ἀμύητος ὃν ἐρεῖ τὰ μυστήρια· εἰ δὲ μή, χρῆσθέ μοι ὅ τι ἂν ὑμῖν δοκῇ, ἐὰν μὴ τάληθῆ λέγω”. ἀντιλέγοντος δὲ Ἀλκιβιάδου πολλὰ καὶ ἐξάρνου ὄντος, ἔδοξε τοῖς πρυτάνεσι τοὺς μὲν ἀμύητους μεταστήσασθαι, αὐτοὺς δ’ ἰέναι ἐπὶ τὸ μειράκιον ὃ ὁ Πυθόνικος ἐκέλευεν. καὶ ὄχοντο, καὶ ἤγαγον θεράποντα Πολεμάρχου.

στρατηγίς, -ίδος = ἡ τοῦ στρατηγοῦ τριήρης

ἐξορμεῖ ἢ ναῦς = ἡ ναῦς ἔξω τοῦ λιμένος μένει

ἄρνημαι = δέχομαι, κτάομαι

ἄδειαν ἔχω = οὐδὲν πάσχω καὶ εἴ τι λέγω ὃ ἄλλους ταραττει

ἀμύητος = ὃς περὶ τὰ μυστηρία οὐδὲν γινώσκει

ἀντιλέγω = ἀποκρίνομαι, τὸ ἐναντίον λέγω

ἐξάρνος = ὃς λέγει χρῆμα τι οὐκ ἀληθές εἶναι

μεθίσταμαι = ἀπέρχομαι

μειράκιον = νεανίας, παῖς

οἶχομαι ↔ ἤκω

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) πᾶσι ἀρέσκει δῶρα [to get] τί τοῦτω [do you reply]

β) He *went to live* somewhere else, as he was *ignorant* about mysteries.

.....

γ) τὴν [ship of the general] κατέδυσαν.

δ) That one *who denied everything is already gone*.

.....

ε) [Were lying at anchor] εἴκοσι νῆες ἔξω τοῦ λιμένος.

ζ) Although he killed that *boy*, he has *immunity*.

.....

Translate these easy words related to the text:

so big servant

to stand up assembly

with to use

Μελέτημα 19

Isocrates, in the Panegyricus, says that Athens deserves much praise for all the good it has made to society, and tells us how we must recount these favours:

ὅσων δὲ τοῖς ἄλλοις ἀγαθῶν αἴτιοι γεγόναμεν, οὕτως ἂν κάλλιστ' ἐξετάσαιμεν, εἰ τόν τε χρόνον ἀπ' ἀρχῆς καὶ τὰς πράξεις τὰς τῆς πόλεως ἐφεξῆς διέλθοιμεν. Εὐρήσομεν γὰρ αὐτὴν οὐ μόνον τῶν πρὸς τὸν πόλεμον κινδύνων, ἀλλὰ καὶ τῆς ἄλλης κατασκευῆς, ἐν ἣ κατοικοῦμεν καὶ μεθ' ἧς πολιτευόμεθα καὶ δι' ἣν ζῆν δυνάμεθα, σχεδὸν ἀπάσης αἰτίαν οὔσαν. Ἀνάγκη δὲ προαιρεῖσθαι τῶν εὐεργεσιῶν μὴ τὰς διὰ μικρότητα διαλαθούσας καὶ κατασιωπηθείσας, ἀλλὰ τὰς διὰ τὸ μέγεθος ὑπὸ πάντων ἀνθρώπων καὶ πάλαι καὶ νῦν πανταχοῦ καὶ λεγομένας καὶ μνημονευομένας.

ἐξετάζω τοῦτο = ἀκριβέστατα πρὸς τοῦτο βλέπω

ἐφεξῆς ↔ ἄνευ κόσμου

διέρχομαι = ἐξηγέομαι, διηγέομαι

κατασκευή = πολιτεία, οἱ τῆς πόλεως νόμοι

κατοικέω = οἰκέω

πολιτεύομαι = ἐν τῇ πόλει ἅμα τοῖς ἄλλοις πολίταις συνοικῶ

σχεδὸν πάντες = πάντες πλην ἑνὸς ἢ δυοῖν

διαλανθάνω = οὐδεὶς ὀρᾷ με παρόντα

κατασιωπάω = σιγάω, σιωπάω, οὐδὲν λέγω

πανταχοῦ ↔ οὐδαμοῦ

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) [Almost] πάντες τὴν τῆς πόλεως [social structure]

ἐπαινοῦσιν.

β) If you want to *live* here, you must *keep silence* about those affairs.

.....

γ) πάσας τὰς βίβλους [in order] ἀνέγνω.

δ) I want to *investigate* why he is always *unnoticed* at meetings.

.....

ε) δεῖ ἡμᾶς εὖ [to live as citizens] ἐὰν βουλώμεθα [everywhere]

..... εὖ ἀκούειν.

ζ) The father *narrated* the myth to the children.

.....

Translate these easy words related to the text:

to prefer to find

good deed as many as

action beginning

Μελέτημα 20

Dio Chrysostom gives some advice about the kind of training exercises that somebody should undertake if he wants to be a good speaker, and clearly he gives priority to speaking rather than writing, although some writing exercises must be done:

γράφειν μὲν οὖν οὐ συμβουλεύω σοι αὐτῷ ἀλλ' ἢ σφόδρα ἀραιῶς, ἐπιδιδόναι δὲ [τὸ γράφειν] μᾶλλον. πρῶτον μὲν γὰρ ὁμοιότερος τῷ λέγοντι ὁ ὑπαγορεύων τοῦ γράφοντος· ἔπειτα ἐλάττονι πόνῳ γίνεται· ἔπειτα πρὸς δύναμιν μὲν [τὸ ὑπαγορεύειν] ἤττον συλλαμβάνει τοῦ γράφειν, πρὸς ἔξιν δὲ πλεῖον. καὶ γράφειν δὲ οὐ ταῦτά σε ἀξιῶ τὰ σχολικὰ πλάσματα, ἀλλ', εἴπερ ἄρα [γράφειν δεῖ], [ἀξιῶ σε λαβεῖν] τινὰ τῶν λόγων, οἷς ἂν ἡσθηῆς ἐντυγχάνων, μάλιστα τῶν Ξενοφωντείων, [καὶ γράφειν] ἢ ἀντιλέγοντα τοῖς εἰρημένοις ἢ τὰ αὐτὰ ἕτερον τρόπον ὑποβάλλοντα.

ἀραιῶς ↔ πολλάκις

ἐπιδίδωμι = ἄλλῳ τινὶ δίδωμι

ὑπαγορεύω = λέγω ἵνα ἄλλος τις γράφῃ ὃ λέγω

συλλαμβάνω = ὠφελέω

ἔξιν ἔχω = ἔτοιμός εἰμι

σχολικός = διδασκαλικός

πλάσμα = μελέτημα

ἡσθηῆς < ἡδομαι

εἰρημένος < εἶρημαι < λέγω

ὑποβάλλω = ὡς παράδειγμα προτίθημι

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) μεγάλην [readiness] ἔχειν ἀεὶ τοῖς ῥήτωρσι [helps]

β) *Pass this over to your slave, he will do it.*

.....

γ) παῖς ὦν ἀεὶ τὰ [school-related] πράγματα ἐμίσουν οἷς σὺ χθὲς
[enjoyed]

δ) He *proposed* this, but Pericles, having heard *what had been said*, opposed.

.....

ε) τὴν ἐπιστολήν σοι [I will dictate]

ζ) I *hardly ever* do this kind of *exercises*.

.....

Translate these easy words related to the text:

similar smaller

more very

to advise to come across

Μελέτημα 21

In the *Anabasis*, Cyrus makes a speech to the Greek mercenaries and tries to encourage them:

Κῦρος δὲ συγκαλέσας τοὺς στρατηγοὺς καὶ λοχαγοὺς τῶν Ἑλλήνων *συνεβουλευέτο* τε πῶς ἂν τὴν μάχην ποιοῖτο καὶ αὐτὸς παρήνει *θαρρύνων* τοιάδε· "᾽Ω ἄνδρες Ἕλληνες, οὐκ ἀνθρώπων ἀπορῶν βαρβάρων συμμάχους ὑμᾶς ἄγω, ἀλλὰ νομίζων ἀμείνονας καὶ *κρείττους* πολλῶν βαρβάρων ὑμᾶς εἶναι, διὰ τοῦτο *προσέλαβον*. Ὅπως οὖν ἔσεσθε ἄνδρες ἄξιοι τῆς ἐλευθερίας ἧς *κέκτησθε* καὶ ἧς ὑμᾶς ἐγὼ *εὐδαιμονίζω*. Εὖ γὰρ ἴστε ὅτι τὴν ἐλευθερίαν ἐλοίμην ἂν ἀντὶ ὧν ἔχω πάντων καὶ ἄλλων *πολλαπλασίων*. Ὅπως δὲ καὶ *εἰδῆτε* εἰς οἷον ἔρχεσθε ἀγῶνα, ὑμᾶς *εἰδῶς* διδάξω· ..."

συμβουλευόμεαι = μετὰ τῶν ἄλλων διαλέγομαι τί δεῖ ποιεῖν

θαρρύνω = ἐποτρύνω, ἄλλον τινὰ ἀνδρεῖον ποιῶ

ἀπορέω τούτου = οὐκ ἔχω τοῦτο

κρείττους = κρείττονας

προσλαμβάνω = μετὰ ἄλλων λαμβάνω

κέκτημαι = ἔχω

εὐδαιμονίζω σε = νομίζω σε εὐδαίμονα εἶναι

πολλαπλασίονες = πολλοὶ πλείονες

εἰδῆτε < οἶδα

εἰδῶς < οἶδα

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) τοῦτο λέγω ἵνα [you may know it] , ἐγὼ γὰρ [knowing it]

..... τυγχάνω.

β) I must have *stronger* allies and I want *to add* these hoplites.

.....

γ) πῶς ἔξεστί μοι τοὺς στρατιώτας [to encourage] ;

δ) Now *I lack* money, and Pericles *possesses* nothing.

.....

ε) βούλομαι τοῖς ἄλλοις στρατηγοῖς [to deliberate]

ζ) *We consider happy* the generals that have *very many* soldiers.

.....

Translate these easy words related to the text:

to advise to know

to choose captain

to convoke better

Μελέτημα 22

Apollodorus tells us about the myth of the giants attacking the sky and offers a description of them:

Γῆ δὲ περὶ Τιτάνων ἀγανακτοῦσα γεννᾷ Γίγαντας ἐξ Οὐρανοῦ, μεγέθει μὲν σωμάτων ἀνυπερβλήτους, δυνάμει δὲ ἀκαταγώνιστους, οἱ φοβεροὶ μὲν ταῖς ὄψεσι κατεφαίνοντο, καθειμένοι βαθεῖαν κόμην ἐκ κεφαλῆς καὶ γενείων, εἶχον δὲ τὰς βάσεις φολίδας δρακόντων, ... ἠκόντιζον δὲ εἰς οὐρανὸν πέτρας καὶ δρυὺς ἡμμένας.

ἀγανακτέω = ὀργίζομαι

ἀνυπέρβλητος = ἀνίκητος

ἀκαταγώνιστος = ἀνίκητος

ὄψις, -εως = θέαμα, ὃ ἔξεστιν ὄραν

καθίημι = πέμπω κάτω

βάσις, -εως = ποῦς

φολίς, -ίδος = δέρμα ὃ οὐ λειῖόν ἐστιν

ἀκοντίζω = ὄπλοις βάλλω

δρυῖς, δρυός = γένος τι δένδρου

ἄπτω = πίμπρημι

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) ἐκεῖνοι οἱ στρατιῶται [unbeatable] ἦσαν.

β) They *shot* all the arrows *downwards* towards the *feet*.

.....

γ) πρὸς τὸ θήριον [they hurled the weapons]

δ) He *became angry* because the house *caught fire*.

.....

ε) ταύτην τὴν [rough skin] ἔχων, [invincible] εἶ.

ζ) The *appearance* of the *oak* was very nice.

.....

Translate these easy words related to the text:

terrible to beget

size long hair

to appear deep

Μελέτημα 23

Lucian narrates about an imaginary world: incredible animals, a sea of milk, an island that is a gigantic cheese...

Πλεύσαντες οὖν ὅσον τριακοσίους σταδίους νήσω μικρᾷ καὶ ἐρήμῃ προσηνέχθημεν, ἀφ' ἧς ὕδωρ λαβόντες – ἐπελελοίπει γὰρ ἤδη – καὶ δύο ταύρους ἀγρίους κατατοξεύσαντες ἀπεπλεύσαμεν. οἱ δὲ ταῦροι οὔτοι τὰ κέρατα οὐκ ἐπὶ τῆς κεφαλῆς εἶχον, ἀλλ' ὑπὸ τοῖς ὀφθαλμοῖς, ὥσπερ ὁ Μῶμος *ἠζίου*. μετ' οὐ πολὺ δὲ εἰς πέλαγος ἐνεβαίνομεν, οὐχ ὕδατος, ἀλλὰ γάλακτος· καὶ νῆσος ἐν αὐτῷ ἐφαίνετο λευκὴ πλήρης ἀμπέλων. ἦν δὲ ἡ νῆσος *τυρός* μέγιστος *συμπεπηγώς*, ὡς ὕστερον ἐμφαγόντες ἐμάθομεν, σταδίων εἴκοσι πέντε τὸ περίμετρον· αἱ δὲ ἄμπελοι *βοτρύων* πλήρεις, οὐ μέντοι οἶνον, ἀλλὰ γάλα ἐξ αὐτῶν ἀποθλίβοντες ἐπίνομεν.

ὅσον δέκα = οὐκ ἀκριβῶς δέκα, ἴσως ἐννέα ἢ ἔνδεκα

ἐπιλείπω = ἄπειμι

κατατοξεύω = τόξω ἀποκτείνω

ἀξιόω = βούλομαι

πέλαγος, ουσ = θάλαττα

τυρός = ὁ ἐκ τοῦ γάλακτος γίγνεται καὶ ἐσθίομεν

σμπήγνυμι ↔ ἀσθενόω

ἐνεσθίω = ἐσθίω

βότρυς, -υος ὁ = ὁ ἡ ἄμπελος φύει

ἀποθλίβω = πιέζω, ἐξοπίζω

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) [Around] τετταράκοντα ἄνθρωποι τὸ ζῶον [killed with an arrow]

.....

β) The children *ate* all the *cheese*.

.....

γ) πέντε ναῦς εἶδον ἐν τῷ [sea]

δ) We *squeezed* all the *grapes* and obtained wine.

.....

ε) ἐν ἀπορίᾳ ἐσμέν, τὸ γὰρ ὕδωρ [has finished]

ζ) They *wanted to solidify* that liquid.

.....

Translate these easy words related to the text:

milk full

water to sail

horn island

Μελέτημα 24

Dio Chrysostom gives an example of an oracle wrongly interpreted because two places shared the same name, and the consequences were really bad:

πάλιν τοίνυν Ἀθηναίοις ἐρωτῶσι περὶ τῆς νήσου Σικελίας ἔχρησε [ὁ θεὸς] προσλαβεῖν τῇ πόλει τὴν Σικελίαν, λόφον τινὰ ἐγγὺς ὄντα τῆς πόλεως. οἱ δὲ τῶν μὲν παρακειμένων καὶ τῶν ἐν ὀφθαλμοῖς ἡμέλησαν· οὕτως δ' ἔκφρονες ὑπῆρχον διὰ τὴν ἐπιθυμίαν τοῦ πλείονος, ὥστε τὸν θεὸν αὐτοῖς ἐνόμιζον λέγειν ἐν ἐνὶ τείχει περιλαβεῖν τὰς Ἀθήνας καὶ τὴν ἀπὸ μυρίων που σταδίων οὔσαν νῆσον. τοιγαροῦν ἐκεῖσε πλεύσαντες οὐ μόνον Σικελίας διήμαρτον, ἀλλὰ καὶ τῆς Ἀττικῆς ἐστερήθησαν, καὶ τὴν πόλιν αὐτὴν ἐπεῖδον ἐπὶ τοῖς πολεμίοις γεγενημένην. καὶ τὰ μὲν τοιαῦτα εἰ θέλοι τις ἐπεζιέναι, δῆλον ὡς οὐδ' ἐν ἔτει ἐπιλείπει.

χράω = διὰ χρησμοῦ ἀποκρίνομαι

προσλαμβάνω τοῦτο τῇ χώρᾳ = ἅμα τίθημι τοῦτό τε καὶ τὴν χώραν

παρακεῖμαι = ἐγγὺς κεῖμαι

ἀμελέω ↔ *ἐπιμελέω*

ὑπάρχω = εἰμί

διαμαρτάνω τούτου = οὐ κτῶμαι τοῦτο

στερέω σε τούτου ↔ *δίδωμί* σοι τοῦτο

ἐφοράω = ὁρῶ καὶ ἐάν μοι οὐκ ἀρέσκη

ἐπεζέρχομαι = εἰς τὸ τέλος διηγέομαι

ἐπιλείπω = τελέω, τελευτάω, εἰς τὸ τέλος ἀφικνοῦμαι

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) εὐὰν ταύτην τὴν χώραν τῇ ἀρχῇ [we add] , οἱ πολέμιοι [will deprive]

..... ἡμᾶς αὐτῆς.

β) *There are no bad people in this city.*

.....

γ) καίπερ τοῦ θεοῦ νίκην μεγάλην [announced through the oracle] , μεγάλην

ἦτταν [we had to see]

δ) This general always *neglects* his soldiers.

.....

ε) οὐδέποτε [I will finish] ἀριθμῶν τὰς [nearby] νήσους.

ζ) Pericles *explained* why the Athenians *could not get* the other city.

.....

Translate these easy words related to the text:

desire wall

more to ask

hill mindless

Μελέτημα 25

The battle between the Greeks and the king's army in the *Anabasis*: Tissaphernes seems to experience some difficulties, but finally he joins forces with the king and some strategic movements take place. As usual, no army wants to be surrounded by the enemy:

Ὁ δ' οὖν Τισσαφέρνης ὡς μείον ἔχων ἀπηλλάγη, πάλιν μὲν οὐκ ἀναστρέφει, εἰς δὲ τὸ στρατόπεδον ἀφικόμενος τὸ τῶν Ἑλλήνων ἐκεῖ συντυγχάνει βασιλεῖ, καὶ ὁμοῦ δὲ πάλιν συνταξάμενοι ἐπορεύοντο. Ἐπεὶ δ' ἦσαν κατὰ τὸ εὐάνυμον τῶν Ἑλλήνων κέρας, ἔδεισαν οἱ Ἕλληνες μὴ προσάγοιεν πρὸς τὸ κέρας καὶ περιπτύξαντες ἀμφοτέρωθεν αὐτοὺς κατακόψειαν· καὶ ἐδόκει αὐτοῖς ἀναπτύσσειν τὸ κέρας καὶ ποιήσασθαι ὄπισθεν τὸν ποταμόν.

μείον = μικρότερος, κακίων

ἀπαλλάττω = ἀπέρχομαι

συντυγχάνω = τύχη εὐρίσκω

ὁμοῦ = ἅμα

εὐάνυμος ↔ ἀριστερός

δεῖδω = φοβέομαι

προσάγω = προσελαύνω

περιπτύσσω = κυκλόω

ἀναπτύσσω = στρέφω

ποιέομαι = ἐμαντὸν τίθημι

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) πρὸς τὸ [left] κέρασ ἀπῆλθον.

β) They *feared* that the enemy might arrive.

.....

γ) οἱ πολέμιοι τὸ δεξιὸν κέρασ [turned] καὶ [position themselves]

..... ὀπισθεν τῶν τειχῶν.

δ) They *coincided* with the allies and advanced *together*.

.....

ε) Οἱ Πέρσαι [worse] ἔχοντες πρὸς τὴν πόλιν [withdrew]

ζ) They decided *to advance* to the city and *surround* it.

.....

Translate these easy words related to the text:

to travel camp

there horn

behind to go back

Μελέτημα 26

In Syracuse, the Athenians realise that the enemy has put a barrier along the entrance of the harbour, and then they take some strategical decisions about what areas containing what are to be defended:

Τοῖς δὲ Ἀθηναίοις, τὴν τε ἀπόκλησιν ὀρῶσι καὶ τὴν ἄλλην διάνοιαν αὐτῶν αἰσθόμενοις, βουλευτέα ἐδόκει. καὶ συνελθόντες οἱ τε στρατηγοὶ καὶ οἱ ταξίαρχοι πρὸς τὴν παροῦσαν ἀπορίαν, ὅτι τὰ ἐπιτήδεια οὔτε αὐτίκα ἔτι εἶχον οὔτε τὸ λοιπὸν ἔμελλον ἔξειν εἰ μὴ ναυκρατήσουσιν, ἐβουλεύσαντο τὰ μὲν τείχη τὰ ἄνω ἐκλιπεῖν, πρὸς δὲ αὐταῖς ταῖς ναυσὶν ἀπολαβόντες διατειχίσματι ὅσον οἷόν τε ἐλάχιστον τοῖς τε σκεύεσι καὶ τοῖς ἀσθενοῦσιν ἰκανὸν γενέσθαι, τοῦτο μὲν φρουρεῖν.

ἀπόκλησις < ἀποκλείω, οὐκ ἐῷ ἐξελθεῖν

διάνοια = βούλευμα, ὃ ἐν νῷ ἔχω ποιεῖν

αἰσθάνομαι = ὀρῶ, μανθάνω, τοῦτο οὐ λανθάνει με

ἐπιτήδειος = ἀναγκαῖος

ναυκρατέω = ἐν ναυμαχίᾳ νικάω, κρατέω

τὸν τόπον ἀπολαμβάνω = τὸν τόπον ἄβατον ποιῶ, τὸν τόπον κλείω

διατειχίσμα = τεῖχος

σκεῦος, -ους = ἃ οἱ στρατιῶται ἀεὶ φέρουσιν

ἀσθενέω ↔ ὑγιαίνω

τὸν τόπον φρουρέω = τὸν τόπον τείχει φυλάττω

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) πάντα τὰ [supplies] ἤνεγκον τοῖς [winners of the naval battle]

.....

β) They brought in all the *equipment* and the *ill ones*.

.....

γ) τέλος δὲ τὴν τῶν Ἀθηναίων [plan] [they realised]

δ) The Persians, having seen the *blockage*, were afraid.

.....

ε) καὶ τόπον μεγάλῳ [wall] [they isolated]

ζ) They *fortified* the city.

.....

Translate these easy words related to the text:

remaining to deliberate

present at once

upwards to meet

Μελέτημα 27

Apollodorus tells us about the episode of Jason having to yoke the savage bulls and Medea helping him with her magic arts:

δεδοικυῖα δὲ μὴ πρὸς τῶν ταύρων διαφθαρῆ, κρύφα τοῦ πατρὸς συνεργήσειν αὐτῷ πρὸς τὴν κατάζευξιν τῶν ταύρων ἐπηγγείλατο καὶ τὸ δέρας ἐγχειριεῖν, ἐὰν ὁμόση αὐτὴν ἔξειν γυναῖκα καὶ εἰς Ἑλλάδα σύμπλουν ἀγάγηται. ὁμόσαντος δὲ Ἰάσονος φάρμακον δίδωσιν, ᾧ καταζευγνύναι μέλλοντα τοὺς ταύρους ἐκέλευσε χρίσαι τὴν τε ἀσπίδα καὶ τὸ δόρυ καὶ τὸ σῶμα· τούτῳ γὰρ χρισθέντα ἔφη πρὸς μίαν ἡμέραν μῆτ' ἂν ὑπὸ πυρὸς ἀδικηθήσεσθαι μήτε ὑπὸ σιδήρου. ἐδήλωσε δὲ αὐτῷ σπειρομένων τῶν ὀδόντων ἐκ γῆς ἄνδρας μέλλειν ἀναδύεσθαι ἐπ' αὐτὸν καθωπλισμένους.

δέδια = φοβέομαι

κρύφα ↔ ἐν τῷ φανερῷ

συνεργέω = ὠφελέω, βοηθέω

κατάζευσις, -εως = τὸ τοῖς βουσι τὸ ζυγὸν ἐπιθεῖναι

ἐπαγγέλλομαι = ἀγγέλλω, λέγω

ἐγχειρίζω = δίδωμι, ἐν ταῖς χερσὶ ἄλλου τινὸς τίθημι

χρίζω ἐμαυτὸν ἐλαίῳ = ἐλαίῳ τὸ σῶμα ἀλείφω

σπείρω = φυτεύω, [τὸ σπέρμα] εἰς τὴν γῆν βάλλω

ἀναδύομαι ↔ καταδύομαι (θυέλλης γενομένης, αἱ νῆες πολλάκις καταδύονται)

καθοπλίζομαι = ὅπλα παρασκευάζω ἐμαυτῷ

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) τῷ ἀθλητῇ [I helped] τὸ σῶμα [to anoint]

β) I *announced* that the soldiers *were* already *armed*.

.....

γ) [I fear] μὴ τοῦτο τὸ κακὸν σπέρμα [they may plant]

δ) *Putting* the oxen *under* the yoke was very difficult.

.....

ε) [They appeared] ἐκ τῆς γῆς [secretly] νυκτός.

ζ) I will *put* this *in* your hands if you tell me the truth.

.....

Translate these easy words related to the text:

to swear sailing mate

shield to destroy

iron to yoke

Μελέτημα 28

Plato shows us Thrasymachus sweating and blushing but agreeing to go on in his conversation with Socrates but under some conditions:

Ὁ δὴ Θρασύμαχος ὁμολόγησε μὲν πάντα ταῦτα, οὐχ ὡς ἐγὼ νῦν ῥαδίως λέγω, ἀλλ' ἐλκόμενος καὶ μόγις, μετὰ ἰδρῶτος, θαυμαστοῦ ὅσου, ἅτε καὶ θέρους ὄντος (τότε καὶ εἶδον ἐγὼ, πρότερον δὲ οὐπω, Θρασύμαχον ἐρυθριῶντα)· ἐπειδὴ δὲ οὖν διωμολογησάμεθα τὴν δικαιοσύνην ἀρετὴν εἶναι καὶ σοφίαν, τὴν δὲ ἀδικίαν κακίαν τε καὶ ἀμαθίαν, “Εἶεν,” ἦν δ' ἐγὼ, “τοῦτο μὲν ἡμῖν οὕτω κείσθω, ἔφαμεν δὲ δὴ καὶ ἰσχυρὸν εἶναι τὴν ἀδικίαν. ἢ οὐ μέμνησαι, ὦ Θρασύμαχε;” “Μέμνημαι,” ἔφη· “ἀλλ' ἔμοιγε οὐδὲ ἂ νῦν λέγεις ἀρέσκει, καὶ ἔχω περὶ αὐτῶν λέγειν. εἰ οὖν λέγοιμι, εὖ οἶδ' ὅτι δημηγορεῖν ἄν με φαίης. ἢ οὖν ἔα με εἰπεῖν ὅσα βούλομαι, ἢ, εἰ βούλει ἐρωτᾶν, ἐρώτα· ἐγὼ δὲ σοι, ὥσπερ ταῖς γραυσὶν ταῖς τοῦς μύθους λεγούσαις, ‘εἶεν’ ἐρῶ καὶ κατανεύσομαι καὶ ἀνανεύσομαι.”

ἔλκω = ἀναγκάζω

μόγις ↔ *ῥαδίως*

ἰδρῶς = τὸ ὕδωρ ὃ ἐκ τοῦ δέρματος ἐκρεῖ ὁπότεν κάμνωμεν

ἐρυθρία = τὸ ἐμὸν πρόσωπον ἐρυθρὸς γίγνεται

διωμολογέω = ὁμολογέω

ἀμαθία ↔ *σοφία*

ἔχω γράφειν = δύναμαι γράφειν

δημηγορέω = πρὸ τοῦ δήμου ἀγορεύω

κατανεύω = "ναὶ" τῇ κεφαλῇ λέγειν

ἀνανεύω = "οὐ" τῇ κεφαλῇ λέγειν

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) ἐγὼ εἶδον πολὺ [of sweat] ἐν τῷ τοῦ [orator]
προσώπου.

β) When I said this, he *blushed*.

.....

γ) ἐγὼ μὲν ἠρόμην "ἄρα [were you compelled] ;" οὐτοσ δὲ [denied with the
head]

δ) Finally they *agreed* that Socrates was wiser.

.....

ε) ὁ μὲν ἐμὸς διδάσκαλος [can] τοῦτο ποιεῖν, σὺ δὲ [hardly]
.....

ζ) *He nodded to say "yes"*, and it was easy for us to realise his *ignorance*.

.....

Translate these easy words related to the text:

to please to remember

justice to agree

easy old woman

Μελέτημα 29

Demosthenes tells the judges how Athens got to control the Chersonese: three chieftains fighting for power after the death of the former king and trying to obtain the favour of the Athenians, but finally some people, fed up with the state of affairs, decide to favour one of the three candidates: (some help with articular infinitives and participles is provided)

Ἀνάγκη δὲ ἐστὶ πρῶτον ἀπάντων εἰπεῖν καὶ δεῖξαι τί ποτ' ἐστὶ τὸ [τὴν] Χερρόνησον ὑμᾶς ἀσφαλῶς ἔχειν πεποιηκός (τὸ ... πεποικός)· διὰ γὰρ τοῦ μαθεῖν τοῦτο καὶ τὰ δίκημα σαφῶς ὄψεσθε. ἔστι τοίνυν, ὧ ἄνδρες Ἀθηναῖοι, τοῦτο, τὸ τελευτήσαντος Κότυος Βηρισάδην καὶ Ἀμάδοκον καὶ Κερσοβλέπτην τρεῖς ἀνθ' ἑνὸς [βασιλέως] γενέσθαι (τὸ ... γενέσθαι) Θράκης βασιλέας· συμβέβηκε γὰρ ἐκ τούτου αὐτοῖς μὲν ἀντίπαλους εἶναι τούτους, ὑμᾶς δ' ὑπέρχεσθαι καὶ θεραπεύειν. τοῦτο τοίνυν, ὧ ἄνδρες Ἀθηναῖοι, βουλόμενοί τινες παῦσαι καὶ καταλῦσαι μὲν τοὺς ἑτέρους βασιλέας, παραδοῦναι δ' ἐνὶ τῷ Κερσοβλέπτη τὴν ἀρχὴν ἅπασαν, διαπράττονται σφισι τοῦτο γενέσθαι τὸ προβούλευμα.

ἀσφαλῶς ↔ ἀσθενῶς

ὄψομαι < ὀράω

τελευτάω = ἀποθνήσκω

συμβαίνει = γίγνεται

ἀντίπαλος ↔ φίλος

ὑπέρχομαί σε = πειρῶ σε πείθειν

θεραπεύω σε = εὔπράττω σε, πειρῶ σοι ἀρέσκειν

καταλύω = παύω

διαπράττομαί μοι τοῦτο ποιεῖν = δοκεῖ μοι τοῦτο ποιεῖν

προβούλευμα = πρῶτον βούλευμα, οὐδαμῶς τὸ τελευταῖον

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) τοῦτο τὸ [previous plan] γνούς, [opponent] αὐτοῦ
ἐγένετο.

β) You *will see* her *putting an end to* the war.

.....

γ) πάντες οἱ ἄνθρωποι ἀεὶ τοὺς χρήματα ἔχοντας [try to persuade]

δ) He controls the country *firmly*.

.....

ε) τοῦ βασιλέως [having died], οἱ υἱοὶ [decided] τὴν
χώραν καταλιπεῖν.

ζ) He *flattered* the Athenians a lot after this *had happened*.

.....

Translate these easy words related to the text:

one to show

to hand over need

clear to learn

Μελέτημα 30

Demosthenes tells us of the well-known tactics of Archidamus: by ravaging the fields, provoke the Athenians to make them go out of the walls and fight in the open field:

γνώμη δὲ τοιαῦδε λέγεται τὸν Ἀρχίδαμον περὶ τε τὰς Ἀχαρνὰς ὡς ἐς μάχην ταξάμενον μεῖναι καὶ ἐς τὸ πεδῖον ἐκεῖνη τῇ ἐσβολῇ οὐ καταβῆναι· τοὺς γὰρ Ἀθηναίους ἤλιπεν, ἀκμάζοντάς τε νεότητι πολλῇ καὶ παρεσκευασμένους ἐς πόλεμον ὡς οὕτω πρότερον, ἴσως ἂν ἐπεξελθεῖν καὶ τὴν γῆν οὐκ ἂν περιδεῖν τμηθῆναι. ἐπειδὴ οὖν αὐτῷ ἐς Ἐλευσίνα καὶ τὸ Θριάσιον πεδῖον οὐκ ἀπήντησαν, πείραν ἐποιεῖτο περὶ τὰς Ἀχαρνὰς καθήμενος εἰ ἐπεξίσαιεν· ἅμα μὲν γὰρ αὐτῷ ὁ χῶρος ἐπιτήδειος ἐφαίνετο ἐνστρατοπεδεῦσαι, ἅμα δὲ καὶ οἱ Ἀχαρνῆς μέγα μέρος ὄντες τῆς πόλεως (τρισχίλιοι γὰρ ὀπλιταὶ ἐγένοντο) οὐ περιόψεσθαι ἐδόκουν τὰ σφέτερα διαφθαρέντα, ἀλλ' ὀρμήσειν καὶ τοὺς πάντας ἐς μάχην.

εἰσβολὴν ποιῶ = εἰς τὴν τῶν πολεμίων χώραν εἰσβάλλω

ἀκμάζω χρήμασι = πολλὰ χρήματα ἔχω

ἢ νεότης, -ητος = οἱ νεανῖαι

οὕτω ↔ *αἰεὶ*

περιόρω = ἐάω, ὀρω καὶ οὐδὲν ποιῶ

τέμνω = διαφθείρω

ἀπαντάω = ἀνθίσταμαι, μάχομαι

ἐπιτήδειος = καίριος, ἀγαθός

ἐνστρατοπεδεύω = τὸ στράτευμα ἐνίστημι

ὀρμάω ↔ *παύω*

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) οἱ Λακεδαιμόνιοι, βουλόμενοι τῇ Ἀθηναίᾳ [youth] μάχεσθαι, ἐκεῖ

[encamped]

β) The enemy *destroyed* that place, a place *suitable* for cultivating.

.....

γ) ὁ βασιλεὺς ἐκείνῃ τῇ [invasion] τὰς Ἀθήνας οὐχ εἶλεν.

δ) Philosophy *was flourishing* in that period.

.....

ε) [Never] [they confronted] αὐτῶ.

ζ) He *overlooked* them *urging* the enemy.

.....

Translate these easy words related to the text:

part plan

to prepare to destroy

to remain to hope

Μελέτημα 31

Xenophon shows an example of Persian discipline: army offices do not mind getting dirty when it gets to working in the mud:

καὶ δὴ ποτε, στενοχωρίας καὶ πηλοῦ φανέντος ταῖς ἀμάξαις *δυσπορεύτου*, ἐπέστη ὁ Κῦρος σὺν τοῖς περὶ αὐτὸν ἀρίστοις καὶ εὐδαιμονεστάτοις καὶ ἔταξε Γλοῦν καὶ Πίγηρητα λαβόντας τοῦ βαρβαρικοῦ στρατοῦ *συνεκβιβάζειν* τὰς ἀμάξας. ἐπεὶ δ' ἐδόκουν αὐτῶ *σχολαίως* ποιεῖν, ὥσπερ ὀργῆ ἐκέλευσε τοὺς περὶ αὐτὸν Πέρσας τοὺς κρατίστους *συνεπισπεῦσαι* τὰς ἀμάξας. ἔνθα δὴ μέρος τι τῆς *εὐταξίας* ἦν θεάσασθαι. ῥίψαντες γὰρ τοὺς πορφυροῦς *κάνδους* ὅπου ἔτυχεν ἕκαστος ἐστηκώς, ἴεντο ὥσπερ ἂν δράμοι τις ἐπὶ νίκη καὶ μάλα κατὰ *πρανοῦς γηλόφου*.

στενοχωρία = στενὸς τόπος

πηλός = γῆ ὕδατι *συμμεμειγμένη*

δυσπόρευτος, -ος, -ον = *χαλεπὸς τῶ πορεύεσθαι*

συνεκβιβάζω = σὺν τοῖς ἄλλοις *ἐκφέρω*

σχολαίως ↔ *σπουδαίως*

συνεπισπεύδω = σὺν τοῖς ἄλλοις *ὀρμάω*

εὐταξία ↔ *ἀκολασία*

κάνδους, -υος ὁ = *Περσικὸς χιτῶν*

πρανής = *ἐπικλινής, καταφερέης*

γήλοφος = *λόφος*

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) [Lazily] προῆλθον διὰ ἐκείνου τοῦ [difficult to pass through]
..... τόπου.

β) I had to *collaborate to speed up* the army.
.....

γ) διὰ ταύτης τῆς [narrow path] ἀφικόμεθα εἰς [an inclined]
..... λειμῶνα.

δ) We could observe the *discipline* of those who were on that *hill*.
.....

ε) ἤϋρομεν τὸν [Persian cloak] αὐτοῦ ἐν τῷ [mud]
κείμενον.

ζ) We *helped* them to *get* the horse *out* of the water.
.....

Translate these easy words related to the text:

to throw anger

blessed to appear

wagon each

Μελέτημα 32

Diodorus of Sicily offers a description of tactical movements on the battlefield between Agesilaos and the Thebans and how victory seems to be shifting between them:

οὐ πολλῶ δ' ὕστερον χρόνῳ, πάλιν τῶν Λακεδαιμονίων τῇ αὐτῇ δυνάμει στρατευσάντων ἐπὶ τὰς Θήβας, οἱ μὲν Θηβαῖοι *δυσχωρίας* τινὰς ἐτέρας *καταλαμβάνομενοι* διεκώλυον μὲν τοὺς πολεμίους *ληλατεῖν* τὴν χώραν, *κατὰ στόμα* δὲ πρὸς ἅπασαν τὴν δύναμιν ἐν τοῖς πεδίοις οὐκ ἐτόλμων *παρατάξασθαι*. τοῦ δ' Ἀγησίλαου προσμαχομένου, *συγκατέβησαν* [...] κατ' ὀλίγον πρὸς τὸν ἀγῶνα. γενομένης δὲ μάχης ἐπὶ πολὺν χρόνον ἰσχυρᾶς, τὸ μὲν πρῶτον οἱ περὶ τὸν Ἀγησίλαον *προετέρουν*, μετὰ δὲ ταῦτα, τῶν ἐκ τῆς πόλεως Θηβαίων *ἐκχυθέντων* πανδημεί, θεωρῶν τὸ πλῆθος τῶν *ἐπιρρέοντων* ὁ Ἀγησίλαος *ἀνεκαλέσατο* τῇ σάλπιγγι τοὺς στρατιώτας ἀπὸ τῆς μάχης.

δυσχωρία = χαλεπὸς τόπος

καταλαμβάνω ↔ *καταλείπω*

ληλατέω = πορθέω, διαφθείρω

κατὰ στόμα = ἐναντίων, ἐγγύς

παρατάττω = παρασκευάζω εἰς μάχην

συγκαταβαίνω = εἰς μάχην καταβαίνω

προτερέω = νικάω

ἐκχέομαι = ταχέως ἐκβαίνω

ἐπιρρέω ↔ *ἀναχωρέω*

ἀνακαλέω = ἀναχωρεῖν κελεύω

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) οἱ πολέμιοι οὐκ ἐβουλήθησαν [face to face] μάχεσθαι.

β) They *prevailed* because they *had deployed* the army correctly.

.....

γ) εἰς ἐκείνην τὴν [difficult place] ταχέως [they flowed in]

.....

δ) The enemy *occupied* the three cities.

.....

ε) βραδέως ἐκ τῆς πόλεως [they poured out] καὶ [went down]

..... εἰς τὴν μάχην.

ζ) After *ravaging* the land, they *were called back to retreat*.

.....

Translate these easy words related to the text:

to dare trumpet

in group later

again plain

Μελέτημα 33

Apollodorus tells us about the famous enigma of the Sphynx, solved by Oedipus:

χρησμοῦ δὲ Θηβαίοις *ὑπάρχοντος* *τηνικαῦτα* *ἀπαλλαγῆσθεσθαι* τῆς Σφιγγὸς *ἠνίκα* ἂν τὸ αἶνιγμα λύσωσι, συνιόντες εἰς ταυτὸ *πολλάκις* ἐζήτουν τί τὸ λεγόμενόν ἐστιν, ἐπεὶ δὲ μὴ εὔρισκον, ἀρπάσασα ἓνα *κατεβίβρωσκε*. πολλῶν δὲ *ἀπολομένων* καὶ τὸ τελευταῖον Αἴμονος τοῦ Κρέοντος, κηρύσσει Κρέων τῶ τὸ αἶνιγμα λύσοντι καὶ τὴν βασιλείαν καὶ τὴν Λαΐου δώσειν γυναῖκα. Οἰδίπους δὲ ἀκούσας ἔλυσεν, εἰπὼν τὸ αἶνιγμα τὸ ὑπὸ τῆς Σφιγγὸς λεγόμενον ἄνθρωπον εἶναι· γίνεσθαι γὰρ *τετράπουν βρέφος* ὄντα τοῖς τέτταρσιν *ὀχούμενον κώλοισ*, τελειούμενον δὲ δίπου, γηρῶντα δὲ τρίτην προσλαμβάνειν *βάσιν* τὸ βάκτρον.

ὑπάρχω = *πάρειμι*, *ἐκεῖ γίγνομαι*

τηνικαῦτα = *τότε*, *ἐκεῖνω τῶ χρόνω*

ἀπαλλάττω = *ἀπωθέω*, *ἐκβάλλω*

ἠνίκα = *ὅτε*

καταβιβρώσκω = *κατεσθίω*

ἀπόλλυμαι = *ἀποθνήσκω*

βρέφος, *-ους* = *μικρὸς παῖς οὐκέτι βαδίζων*

ὀχέω = *φέρω*, *κομίζω*

κῶλον = *μέρος τοῦ σώματος (εἴτε βραχίων εἴτε σκέλος)*

βάσις, *-εως* = *ποῦς*

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) [When] τὸ [baby] δακρύει, ὁ πατὴρ πρὸς αὐτὸ τρέχει.

β) The cyclops *ate* all the *limbs* of the body.

.....

γ) ὁ παῖς ταῖς [feet] [moves around]

δ) *At that time* the Athenians defeated all their enemies.

.....

ε) οὐ βουλόμενοι [to die], τοὺς πολεμίους [they rejected]

.....

ζ) This word does not *exist* in this language

.....

Translate these easy words related to the text:

to look for oracle

when stick

kingdom to seize

Μελέτημα 34

Thucydides tells us that the Syracusians were in a hurry to fight the Athenians now that they seem to be weak, as not doing so would give them advantage. And the fight starts:

Οἱ δὲ Συρακόσιοι καὶ αὐτοὶ τοῦτο πυθόμενοι πολλῶ μᾶλλον ἐπηρμένοι ἦσαν μὴ ἀνιέναι τὰ τῶν Ἀθηναίων, ὡς καὶ αὐτῶν κατεγνωκότων ἤδη μηκέτι κρεισσόνων εἶναι σφῶν μήτε ταῖς ναυσὶ μήτε τῷ πεζῷ (οὐ γὰρ ἂν τὸν ἔκπλουν ἐπιβουλεύσαι), καὶ ἅμα οὐ βουλόμενοι αὐτοὺς ἄλλοσέ ποι τῆς Σικελίας καθεζομένους χαλεπωτέρους εἶναι προσπολεμεῖν, ἀλλ' αὐτοῦ ὡς τάχιστα καὶ ἐν ᾧ σφίσι συμφέρει ἀναγκάσαι αὐτοὺς ναυμαχεῖν. τὰς οὖν ναῦς ἐπλήρουν καὶ ἀνεπειρῶντο ἡμέρας ὅσαι αὐτοῖς ἐδόκουν ἱκαναὶ εἶναι. ἐπειδὴ δὲ καιρὸς ἦν, τῇ μὲν προτέρα πρὸς τὰ τεῖχη τῶν Ἀθηναίων προσέβαλλον, καὶ ἐπεξεληθόντος μέρους τινὸς οὐ πολλοῦ καὶ τῶν ὀπλιτῶν καὶ τῶν ἰπέων κατὰ τινὰς πύλας ἀπολαμβάνουσί τε τῶν ὀπλιτῶν τινὰς καὶ τρεψάμενοι καταδιώκουσιν.

ἐπαίρω = ἐποτρύνω, παραινέω

ἀνίημι = ἀμελέω, τὸν νοῦν οὐ προσέχω

καταγιγνώσκω = ὁμολογέω, οἶδα

ἔκπλους ↔ εἴσπλους

ἐπιβουλεύω = ποιεῖν βούλομαι, παρασκευάζω

αὐτοῦ = ἐκεῖ

ἀναπειράομαι = μελετάω, ἀσκέω

προτέρα = προτέρα ἡμέρα

ἀπολαμβάνω αὐτοῦς = ἀπροσδοκίτους αὐτοὺς λαμβάνω

τρέπομαι = φεύγειν ἀναγκάζω

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) οἱ κυβερνῆται [were practising] [sailing out] πρὸ τῆς
ναυμαχίας.

β) All *recognised* that he is a great general.

.....

γ) οἱ ἱππεῖς [took by surprise] αὐτοὺς [there]

δ) I do not want to *neglect* the enemy but to *rout* them.

.....

ε) νῦν ταῦτα πάντα [we are planning]

ζ) *On the day before* they *exhorted* the allies.

.....

Translate these easy words related to the text:

hoplite to get to know

horseman to fill

opportunity infantry

Μελέτημα 35

Isocrates knows that, in order to encourage war, those in favour of fighting against Persia will mention all the benefits that others obtained in former wars against that country, but he also wants to speak about those who were not so successful:

Περὶ μὲν οὖν τούτων οὐδεὶς ἂν ἀντειπεῖν τῶν εὖ φρονοῦντων τολμήσειεν, οἶμαι δὲ τῶν μὲν ἄλλων εἴ τισιν δόξειε περὶ τῆς στρατείας τῆς εἰς τὴν Ἀσίαν συμβουλεύειν, [τινάς] ἐπὶ ταύτην ἂν ἐπιπεσεῖν τὴν παράκλησιν, λέγοντας ὡς ὅσοι περ ἐπεχείρησαν πρὸς τὸν βασιλέα πολεμεῖν, ἅπασιν συνέπεσεν ἐξ ἀδόξων μὲν γενέσθαι λαμπροῖς, ἐκ πενήτων δὲ πλουσίοις, ἐκ ταπεινῶν δὲ πολλῆς χώρας καὶ πόλεων δεσπόταις. Ἐγὼ δ' οὐκ ἐκ τῶν τοιούτων μέλλω σε παρακαλεῖν, ἀλλ' ἐκ τῶν ἡτυχηκέναι δοξάντων, λέγω δ' ἐκ τῶν μετὰ Κύρου καὶ Κλεάρχου συστρατευσαμένων.

φρονῶ εὖ = σοφός τε καὶ σωφρῶν εἰμι

συμβουλεύω τοῦτο ποιεῖν = νομίζω δεῖν τοῦτο ποιεῖν

ἐπιπίπτω ἐπὶ τοῦτο = χρῶμαι τούτῳ

παρακλήσις, -εως = παραίνεσις, τοῦτο ὃ βούλομαι ἄλλους πείθειν

ἐπιχειρέω = πειράω, ἄρχομαι ποιῶν

συμπίπτει μοι = γίγνεται μοι, τυγχάνω

ἄδοξος, -ον ↔ ἔνδοξος

ταπεινός = ἄνευ χρημάτων, ἄνευ φήμης, πένης

παρακαλέω = ἐρωτάω, ἐξετάζω

ἀτυχέω = κακῶς πράττω

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) [Those who have bad luck] αἰεὶ ἐπὶ τὰς αὐτὰς προφάσεις [resort to]

.....

β) Although he had *no fame*, he made this *exhortation* to the soldiers.

.....

γ) ἴσως [humble] εἰσὶν, ἀλλὰ ἄριστα [they use their mind]

.....

δ) They *advised* not to make war against Persia.

.....

ε) τοῦτό μοι [happened] , ὅτι με περὶ τούτου [he questioned]

.....

ζ) We *tried* to arrive there in time.

.....

Translate these easy words related to the text:

famous poor

as many as to reply

to dare master

Μελέτημα 36

Plato tells us that Thrasymachos is fed up with not being allowed into the conversation and finally butts in quite abruptly:

Καὶ ὁ Θρασύμαχος πολλάκις μὲν καὶ διαλεγομένων ἡμῶν μεταξὺ ὄρμα ἀντιλαμβάνεσθαι τοῦ λόγου, ἔπειτα ὑπὸ τῶν παρακαθημένων διεκώλυτο βουλομένων διακοῦσαι τὸν λόγον· ὡς δὲ διεπαυσάμεθα καὶ ἐγὼ ταῦτ' εἶπον, οὐκέτι ἡσυχίαν ἤγεν, ἀλλὰ *συστρέψας* ἑαυτὸν ὥσπερ θηρίον ἤκεν ἐφ' ἡμᾶς ὡς *διαρπασόμενος*. Καὶ ἐγὼ τε καὶ ὁ Πολέμαρχος *δείσαντες διεπτοήθημεν*· ὁ δ' εἰς τὸ μέσον *φθεγξάμενος*, Τίς, ἔφη, ὑμᾶς πάλαι *φλυαρία* ἔχει, ὦ Σώκρατες; καὶ τί *εὐηθίζεσθε* πρὸς ἀλλήλους *ὑποκατακλινόμενοι* ὑμῖν αὐτοῖς;

ὀρμάω γράφειν = ἄρχομαι γράφειν, πειρῶ γράφειν

ἀντιλαμβάνομαι τούτου = λαμβάνω τοῦτο ὃ νῦν ἄλλοι ἔχουσιν

συστρέφω ἑμαυτόν = παρασκευάζομαί τε καὶ ἐποτρύνω ἑμαυτόν

διαρπάζω = ἐν πολλοῖς μέρεσι σχίζω, παντελῶς διαφθείρω

δείδω = φοβέομαι

διαπτοέω = φοβέω, ἐκπλήττω

φθέγγομαι = βοάω, μεγάλη φωνὴ λέγω

φλυαρία = μικρότατον χρῆμα ὃ οὐδενὸς ἄξιόν ἐστιν

εὐηθίζω = εὐήθης εἰμί, μῶρος εἰμί

ὑποκατακλίνομαί = εἴκω

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) τὸ θηρίον [tore apart] τὸν κυνηγέτην.

β) They *felt fear* when they heard that man *bawling out*.

.....

γ) ῥόδιόν ἐστιν [to make an attempt to] μέμφεσθαι [those who are simple-minded]

δ) I *scared* them because they *were yielding*.

.....

ε) τοῦ ἄρχοντος ἀποθανόντος, οἱ στρατηγοὶ [took control of] τῆς πόλεως.

ζ) I had to *gather myself up* to say such a *nonsense*.

.....

Translate these easy words related to the text:

as if beast

each other calm

to prevent like

Μελέτημα 37

Andocides tells us about the disastrous decision of the Athenians of not accepting a treaty offer from Syracuse and its bad consequences, followed by another bad decision:

Συρακόσιοι δ' ὅτε ἦλθον ἡμῶν δεόμενοι, φιλότητα μὲν ἀντὶ διαφορᾶς ἐθέλοντες, εἰρήνην δ' ἀντὶ πολέμου ποιεῖσθαι, τὴν τε συμμαχίαν ἀποδεικνύντες ὅσῳ κρείττων ἢ σφετέρᾳ εἴη τῆς Ἐγεσταιῶν καὶ Καταναίων, εἰ βουλοίμεθα πρὸς αὐτοὺς ποιεῖσθαι, ἡμεῖς τοίνυν εἰλόμεθα καὶ τότε πόλεμον μὲν ἀντὶ εἰρήνης, Ἐγεσταιῶν δὲ ἀντὶ Συρακοσίων, στρατεύεσθαι δ' εἰς Σικελίαν ἀντὶ τοῦ μένοντες οἴκοι συμμάχους ἔχειν Συρακοσίους· ἐξ ὧν πολλοὺς μὲν Ἀθηναίων ἀπολέσαντες ἀριστίνδην καὶ τῶν συμμάχων, πολλὰς δὲ ναῦς καὶ χρήματα καὶ δύναμιν ἀποβαλόντες, αἰσχρῶς διεκομίσθησαν οἱ σωθέντες αὐτῶν. ὕστερον δὲ ὑπ' Ἀργείων ἐπέισθημεν, οἵπερ νῦν ἤκουσι πείθοντες πολεμεῖν, πλεύσαντες ἐπὶ τὴν Λακωνικὴν εἰρήνης ἡμῖν οὔσης πρὸς Λακεδαιμονίους ἐντεῖναι αὐτῶν τὸν θυμὸν, ἀρχὴν πολλῶν κακῶν.

δέομαι σοῦ = αἰτέω σε

φιλότης, -ητος = φιλία ↔ διαφορά

διαφορά = ἔχθρα, δύσνοια ↔ φιλότης

κρείττων = ἀμείνων

σφέτερος = ἑαυτοῦ, ἑαυτῆς, ἑαυτῶν

αἰρέομαι = μάλλον βούλομαι

ἀριστίνδην = κατὰ τὴν ἀριστείαν (πρῶτον μὲν οἱ ἄριστοι, ἔπειτα δὲ οἱ ἄλλοι)

διακομίζω = φέρω

ἤκω = ἀφικόμενος πάρειμι

ἐντείνω = ὀργίζω

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) οἱ νεανίαι [first the best ones] τὰς πρὸς τοὺς Λακεαδιμονίους

[differences] ἔδειξαν.

β) *After arriving* he said that *his* brother had won.

.....

γ) καθ' ἡμέραν [he asked] μου τὰ χρήματα ἀποδοῦναι.

δ) I *prefer to take* them to Athens.

.....

ε) [He made angry] τοὺς τὸ πρότερον [friendship]

πρὸς αὐτὸν ἔχοντας

ζ) I see a *stronger* spirit in him than in myself.

.....

Translate these easy words related to the text:

at home when

shameful instead of

alliance to save

Μελέτημα 38

Dio Chrysostom tells us why being a sculptor is so difficult, and moreover, no matter what a popular saying may declare, it is much more difficult to deceive the eyes than the ears: (given the difficulty of the passage, some additional help has been supplied)

τὸ δὲ πάντων χαλεπώτατον, ἀνάγκη [ἐστὶ] παραμένειν τῷ δημιουργῷ τὴν εἰκόνα ἐν τῇ ψυχῇ τὴν αὐτὴν αἰεὶ, *μέχρις* ἂν ἐκτελέσῃ τὸ ἔργον, πολλάκις καὶ πολλοῖς ἔτεσι. καὶ δὴ τὸ λεγόμενον, ὡς ἔστιν ἀκοῆς πιστότερα ὄμματα, ἀληθὲς ἴσως [ἐστίν]· πολὺ γε μὴν *δυσπιστότερα* καὶ πλείονος δεόμενα *ἐναργείας*. ἡ μὲν γὰρ ὄψις αὐτοῖς τοῖς ὀρωμένοις *συμβάλλει*, τὴν δὲ ἀκοὴν οὐκ ἀδύνατον [ἐστὶ ποιητὴν τινα] ἀναπτεροῦσαι καὶ παραλογίσασθαι, *μίμηματα* εἰσπέμποντα *γεγοητευμένα* μέτροις καὶ ἤχοις.

δημιουργός = ἄνθρωπος ὃς ταῖς χερσὶν ἐργάζεται

μέχρις ἂν τὴν βίβλον γράφῃς = οὐδέποτε πρὶν σε τὴν βίβλον γράφειν

δυσπιστός ἐστὶν ὁ παῖς = χαλεπὸν ἐστὶ τὸν παῖδα πείθειν

ἐνάργεια ↔ σκότος

ὄψις = ὁ ὀρωμεν, θέαμα

συμβάλλω = ὁμολογέω, συμφωνέω

ἀναπτερόω = ἐποτρύνω, παρορμάω

παραλογίζομαι = ἀπατάω

μίμημα = εἰκὼν, εἶδωλον

γοητεύω = μαγεύω, θαυμαστὸν ποιῶ

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) διὰ τί οὕτω [mistrustful] εἶ; ἐγὼ αὐτὸς τοῦτο τὸ [image]

..... ἐποίησα!

β) The action did not *agree* with Pericles' plan.

.....

γ) πειράσομαι τὸν [worker] [to deceive] μῦθόν τινα λέγων.

δ) I hate darkness, I prefer *clarity*.

.....

ε) οὗτος ὁ ἀνὴρ ἀεὶ πάντας [enchanted] [until] αὐτῷ παύσασθαι ἔδοξε τοῦτο ποιῶν.

ζ) He was encouraged by the sight of the battle.

.....

Translate these easy words related to the text:

year image

sound difficult

to finish impossible

Μελέτημα 39

Thucydides speaks of a siege in which the Spartans ask the Athenians for help to take the besieged city, but later, because of some suspicion, they change their mind and ask them to leave:

Λακεδαιμόνιοι δέ, ὡς αὐτοῖς πρὸς τοὺς ἐν Ἰθώμῃ ἐμηκύνετο ὁ πόλεμος, ἄλλους τε ἐπεκαλέσαντο ξυμμαχούς καὶ Ἀθηναίους· οἱ δ' ἦλθον Κίμωνος στρατηγοῦντος πλήθει οὐκ ὀλίγῳ. μάλιστα δ' αὐτοὺς ἐπεκαλέσαντο ὅτι τειχομαχεῖν ἐδόκουν δυνατοὶ εἶναι, τοῖς δέ, πολιορκίας μακρᾶς καθεστηκυίας, τούτου ἐνδεᾶ ἐφαίνετο· βία γὰρ ἂν εἶλον τὸ χωρίον. καὶ διαφορὰ ἐκ ταύτης τῆς στρατείας πρῶτον Λακεδαιμονίοις καὶ Ἀθηναίοις φανερὰ ἐγένετο. οἱ γὰρ Λακεδαιμόνιοι, ἐπειδὴ τὸ χωρίον βία οὐχ ἠλίσκετο, δείσαντες τῶν Ἀθηναίων τὸ τολμηρὸν καὶ τὴν νεωτεροποιίαν, καὶ [αὐτοὺς] ἀλλοφύλους ἅμα ἠγησάμενοι, μὴ τι, ἦν παραμείνωσιν, ὑπὸ τῶν ἐν Ἰθώμῃ πεισθέντες νεωτερίσωσι, μόνους τῶν ξυμμαχῶν ἀπέπεμψαν, τὴν μὲν ὑποψίαν οὐ δηλοῦντες, εἰπόντες δὲ ὅτι οὐδὲν προσδέονται αὐτῶν ἔτι.

μηκύνω τὸν πολεμον = οὐκ ἐῶ τὸν πόλεμον τέλος ἔχειν

καθέστηκα = μένω, τέλος οὐκ ἔχω

ἐνδεής ↔ *ἔχων*

ἀλίσκομαι = αἰρέομαι, νικάομαι

δείδω = φοβέομαι

νεωτεροποιία = τοῦ πάντα μεταβάλλειν ἐπιθυμία

ἀλλόφυλος = ἐξ ἄλλου γένους

νεωτερίζω = πειρῶ πάντα μεταβάλλειν, πρὸς τοὺς ἄρχοντας μάχομαι

ὑποψία < *ὑποπτέω*

προσδέομαι = αἰτέω

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) ἡ πόλις ῥαδίως [was taken]

β) I *feared* that they might *make a revolution*.

.....

γ) ἐκείνη ἡ [suspicion] ἔτι καὶ νῦν [remains] παρὰ τοῖς
πολίταις.

δ) Those *men from another race* were *in need* of water.

.....

ε) [They requested] αὐτοῦ μὴ τὴν μάχην [to lengthen]

ζ) He decided to become the leader of *the revolution*.

.....

Translate these easy words related to the text:

able crowd

to be general to appear

to persuade to convoke

Μελέτημα 40

Apollodorus tells us about both Heracles and his opponent recruiting an army, then something unexpected prevents him from winning, but finally after an initial defeat he beats the enemy:

Μετ' οὐ πολὺ δὲ ἐπ' Αὐγείαν ἐστρατεύετο, συναθροίσας Ἀρκαδικὸν στρατὸν καὶ παραλαβὼν ἐθελοντὰς τῶν ἀπὸ τῆς Ἑλλάδος ἀριστέων. Αὐγείας δὲ τὸν ἀφ' Ἡρακλέους πόλεμον ἀκούων κατέστησεν Ἡλείων στρατηγὸς Εὐρυτον καὶ Κτέατον *συμφυεῖς*, οἱ δυνάμει τοὺς τότε ἀνθρώπους *ὑπερέβαλλον*, παῖδες δὲ ἦσαν Μολιόνης καὶ Ἄκτορος, ἐλέγοντο δὲ Ποσειδῶνος· Ἄκτωρ δὲ ἀδελφὸς ἦν Αὐγείου. *συνέβη* δὲ Ἡρακλεῖ κατὰ τὴν στρατείαν νοσησαί· διὰ τοῦτο καὶ σπονδὰς πρὸς τοὺς Μολιονίδας ἐποιήσατο. οἱ δὲ ὕστερον, *ἐπιγνόντες* αὐτὸν νοσοῦντα, ἐπιτίθενται τῷ στρατεύματι καὶ κτείνουσι πολλοὺς. τότε μὲν οὖν *ἀνεχώρησεν* Ἡρακλῆς. αὐθις δὲ τῆς τρίτης *ἰσθμιάδος τελομένης*, Ἡλείων τοὺς Μολιονίδας πεμψάντων *συνθύτας*, ἐν Κλεωναῖς *ἐνεδρεύσας* τούτους Ἡρακλῆς ἀπέκτεινεν.

συναθροίζω = ἅμα εἰς τὸν αὐτὸν τόπον ἄγω, ἅμα ἀγείρω

συμφυής, -ές = τὴν αὐτὴν φύσιν / τὸν αὐτὸν νοῦν ἔχων

ὑπερέβαλλω αὐτόν = ἀμείνων εἰμὶ αὐτοῦ

συμβαίνει = γίγνεται

ἐπιγιγνώσκω = αἰσθάνομαι, ἀκούω

ἀναχωρέω = ἀπὸ τῆς μάχης ἀπέρχομαι καὶ φεύγω

ἰσθμιάς, -άδος ἢ = ἀγὼν ἐν τῷ ἰσθμῷ γιγνόμενος

τελέομαι = τέλος ἔχω, τελευτάω

συνθύτης, -ου = ὃς σὺν ἄλλοις θυσίαν ποιεῖ

ἐνεδρεύω = ἐμαυτὸν κρύπτω ὡς ἐπιβαλῶν

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) περὶ τούτου [having heard] , ἐνουθέτησαν [those who were making a sacrifice together]

β) When the battle *finished*, the enemy *withdrew*.

.....

γ) οὔτοι οἱ δύο ἀδελφοὶ [equal in mind] εἰσιν.

δ) They *gathered* many athletes for the *Isthmian games*.

.....

ε) τί [happened] χθὲς ἐν τῇ πόλει;

ζ) *Making an ambush* they *defeated* them completely.

.....

Translate these easy words related to the text:

third against

to kill to appoint

treaty brother

Μελέτημα 41

Appian comments about the suspicion that Julius Caesar was involved in Catilina's conspiracy, but Cicero prefers not to accuse him, and Caesar makes some proposals about what to do with the arrested conspirators: (some help provided with a case and also in the last line combining the two parts of a periphrastical verbal form)

Γαίός τε Καῖσαρ οὐ *καθαρεύων* μὲν ὑπονοίας μὴ *συνεγνωκέναι* τοῖς ἀνδράσι, Κικέρωνος δ' οὐ θαρροῦντος καὶ τόνδε, *ὑπεραρέσκοντα* τῷ δήμῳ, ἐς τὸν ἀγῶνα προβαλέσθαι, *προσετίθει* διαθέσθαι τοὺς ἄνδρας Κικέρωνα τῆς Ἰταλίας ἐν πόλεσιν αἷς ἂν αὐτὸς δοκιμάσῃ, μέχρι Κατιλίνα (Gen.) *καταπολεμηθέντος* ἐς δικαστήριον *ὑπαχθῶσι*, καὶ μηδὲν *ἀνήκεστον* ἐς ἄνδρας *ἐπιφανεῖς* ἢ πρὸ λόγου καὶ δίκης *ἐξειργασμένος* (ἢ ... ἐξειργασμένος).

καθαρεύω = καθαρός εἰμι, ἀναίτιός εἰμι

συγγιγνώσκω = ὁμολογέω

ὑπεραρέσκω = μάλιστα ἀρέσκω, πάντες με μάλιστα φιλοῦσιν

προστίθημί σε τοῦτο ποιεῖν = νομίζω δεῖν σε τοῦτο ποιεῖν

διατίθημι αὐτούς = τίθημι ἄλλους ἐν ἄλλοις τόποις

καταπολεμῶ αὐτόν = ἐν πολέμῳ νικῶ αὐτόν

ὑπάγω = βία φέρω

ἀνήκεστος = ἀμετάβλητος

ἐπιφανής = ἔνδοξος

ἐξεργάζομαι = πράττω, ποιέω

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) ὁ Περικλῆς πᾶσι [was very pleasant] καίπερ [famous]

οὐκ ὄν.

β) We must *distribute* them around Greece.

.....

γ) νομίζω αὐτὸν οὐκ [be without guilt] , δεῖ δὲ αὐτὸν πρὸς τοὺς ἄρχοντας [be taken]

δ) They *proposed* not to do anything *that would have no remedy*.

.....

ε) ἐπειδὴ τοσαῦτα κακὰ [he carried out] , ταχέως [he was defeated in battle]

ζ) They *were in connivance* with the enemy.

.....

Translate these easy words related to the text:

to dare suspicion

to decide courtroom

nothing struggle

Μελέτημα 42

Xenophon tells us of Cyrus' efforts to recruit an army against Tissaphernes, the latter's reaction to Cyrus' move, etc.:

ὧδε οὖν ἐποιεῖτο τὴν συλλογὴν. ὅποσας εἶχε φυλακὰς ἐν ταῖς πόλεσι παρήγγειλε τοῖς φρουράρχοις ἑκάστοις λαμβάνειν ἄνδρας Πελοποννησίους ὅτι πλείστους καὶ βελτίστους, ὡς ἐπιβουλεύοντος Τισσαφέρνους ταῖς πόλεσι. καὶ γὰρ ἦσαν αἱ Ἴωνικαὶ πόλεις Τισσαφέρνους τὸ ἀρχαῖον, ἐκ βασιλέως δεδομένα, τότε δὲ ἀφειστήκεσαν πρὸς Κῦρον πᾶσαι πλὴν Μιλήτου· ἐν Μιλήτῳ δὲ Τισσαφέρνης προαισθόμενος [αὐτοῦς] τὰ αὐτὰ ταῦτα βουλευομένους, ἀποστῆναι πρὸς Κῦρον, τοὺς μὲν αὐτῶν ἀπέκτεινε, τοὺς δ' ἐξέβαλεν. ὁ δὲ Κῦρος ὑπολαβὼν τοὺς φεύγοντας, συλλέξας στρατεύμα, ἐπολιόρκει Μίλητον καὶ κατὰ γῆν καὶ κατὰ θάλατταν καὶ ἐπειρᾶτο κατάγειν τοὺς ἐκπεπωκότας. καὶ αὕτη αὖ ἄλλη πρόφασις ἦν αὐτῷ τοῦ ἀθροίζειν στρατεύμα.

συλλογὴν ποιῶ = στρατιώτας δέχομαι ἵνα στρατεύμᾳ τι καθιστῶ

φρούραρχος = ὁ φρουρᾶς (φυλακῆς) τινὸς ἄρχων

ἀφίσταμαι = τοὺς ἐμοὺς καταλιπὼν πρὸς τοὺς πολεμίους διαβαίνω

προαισθάνομαι = αἰσθάνομαι εἰς καιρὸν πρὶν τι γίγνεσθαι

ὑπολαμβάνω = δέχομαι

συλλέγω ↔ διασπείρω

κατάγειν αὐτόν = αὐθις αὐτόν ἄγω ἐκεῖσε οὗ τὸ πρότερον ἦν

ἐκπίπτω = ἐκβάλλομαι ἐκ τῆς χώρας

πρόφασις = ψευδῆς αἰτία

ἀθροίζω = συλλέγω, ἅμα τίθημι

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) τὴν κακὴν [excuse] ἀκούσασα, ἡ γυνὴ αὐτίκα πάντα [realised on time]

.....

β) After the war, the Athenians *received* all fugitives.

.....

γ) ἐκ τῆς πόλεως [he was expelled] μετὰ [the recruitment]

.....

δ) *After recruiting* many soldiers, he left.

.....

ε) χθὲς οἱ [captains of the garrisons] τοὺς φυγάδας [put back in their former place]

ζ) *After gathering* many soldiers, they defected.

.....

Translate these easy words related to the text:

beginning guard post

each thus

except to conspire

Μελέτημα 43

Diodorus of Sicily presents an episode of ships carrying food and of some soldiers really in need of it:

Μετὰ δὲ ταῦτα Διονύσιος μὲν στρατηγὸν ἀπέστειλεν εἰς τὰς Συρακούσας Νύψιον τὸν Νεαπολίτην, ἀνδρεία καὶ συνέσει στρατηγικῇ διαφέροντα· συνεξέπεμψε δ' αὐτῷ καὶ φορητὰ πλοῖα σίτου καὶ τῆς ἄλλης ἀγορᾶς γέμοντα. οὗτος μὲν οὖν ἐκ Λοκρῶν ἀναχθεὶς ἐτέλει τὸν εἰς Συρακούσας πλοῦν. οἱ δὲ κατὰ τὴν ἀκρόπολιν μισθοφόροι τοῦ τυράννου, κατὰ τοῦτον τὸν καιρὸν ἐπιλιπόντος τοῦ σίτου, καὶ τῇ σπάνει τῶν ἀναγκαίων δεινῶς πιεζόμενοι, μέχρι μὲν τινος [χρόνου] ὑπέμενον εὐψύχως τὴν ἔνδειαν.

ἀποστέλλω = ἀποπέμπω

σύνεσις = σοφία

φορητός, -ός, -όν = ὅς κατὰ θάλατταν φόρτια (σίτον κτλ.) φέρει

γέμω = πληρῆς εἰμι

ἀνάγομαι = εἰς τὴν θάλατταν ἀποπλέω

τελέω τὸν πλοῦν = πλέων ἀφικνέομαι

ἐπιλείπω = οὐχ ὑπάρχω, οὐχ ἰκανός εἰμι

σπάνις ↔ εὐπορία

πιέζω = λυπέω, βαρύνω

ἔνδεια = τὸ μὴ ἔχειν

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) τὰς [cargo] ναῦς τῆς [lack of supplies] ἔνεκα
ἐπέμψαμεν.

β) He *completed* the journey within five days.

.....

γ) [He was sent] ὡς τοὺς πολίτας [to oppress]

δ) *There is a lack of water, we need to send a ship full of water.*

.....

ε) τέτταρες ναῦς [were taken to sea]

ζ) His *cleverness* prevented the *lack of food*.

.....

Translate these easy words related to the text:

mercenary after

bravery until

ship navigation

Μελέτημα 44

Thucydides shows that the Athenians which in that moment were in Sparta decide to tell the Spartans to think twice before going to war: (help with a postponed preposition provided)

Τοιαῦτα μὲν οἱ Κορίνθιοι εἶπον. τῶν δὲ Ἀθηναίων ἔτυχε γὰρ πρῆβεία πρότερον ἐν τῇ Λακεδαίμονι περὶ ἄλλων παροῦσα, καὶ ὡς ἦσθοντο τῶν λόγων, ἔδοξεν αὐτοῖς *παριτητέα* ἐς τοὺς Λακεδαιμονίους εἶναι, τῶν μὲν *ἐγκλημάτων* περὶ (περὶ τῶν ἐγκλημάτων) μηδὲν *ἀπολογησομένους* ὧν αἱ πόλεις *ἐνεκάλουν*, δηλῶσαι δὲ περὶ τοῦ παντὸς ὡς οὐ ταχέως αὐτοῖς *βουλευτέον* εἶη, ἀλλ' ἐν πλέονι *σκεπτέον*. καὶ ἅμα τὴν σφετέραν πόλιν ἐβούλοντο *σημῆναι* ὅση εἴη δύναμιν, καὶ *ὑπόμνησιν* ποιήσασθαι τοῖς τε πρεσβυτέροις ὧν ἦδεσαν καὶ τοῖς νεωτέροις *ἐξήγησιν* ὧν *ἄπειροι* ἦσαν, νομίζοντες μᾶλλον ἂν αὐτοὺς ἐκ τῶν λόγων πρὸς τὸ ἡσυχάζειν τραπέσθαι ἢ πρὸς τὸ πολεμεῖν.

παριτητέον ἐστί = δεῖ παριέναι

ἐγκλημα = κατηγορία, αἰτία, μέμφις

ἀπολογέομαι = λέγω ὅτι οὐκ αἰτιός εἰμι

ἐγκαλέω = κατηγορέω, μέμφομαι

βουλευτέον ἐστί = δεῖ βουλευέσθαι

σκεπτέον = δεῖ σκέπτεσθαι

σημαίνω = δηλόω

ὑπόμνησιν ποιῶ σοι = οὐκ ἐάω σε ἐπιλανθάνεσθαι

ἐξήγησις < *ἐξηγέομαι*

ἄπειρος, -ον ↔ *ἐμπειρος*

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) ὁ Σωκράτης [inexperienced] ἦν περὶ τοῦ [defending himself]

.....

β) *Remind* him that it is *necessary to deliberate* this matter slowly.

.....

γ) εἰς τὰς Ἀθήνας μοι [to pop by] ἐστίν.

δ) He did not make any *explanation*, he *complained* about that.

.....

ε) ταχέως μοι τὰ [complaints] [they indicated]

ζ) This plan *must be considered* as slowly as possible.

.....

Translate these easy words related to the text:

quick power

to get to know embassy

such to show

Μελέτημα 45

Demosthenes tells the Athenians how their ancestors dealt with Alcibiades, given all he had done for the people, and recounts his merits and those of his ancestors:

Λέγεται τοίνυν ποτ' ἐν τῇ πόλει κατὰ τὴν παλαιὰν ἐκείνην εὐδαιμονίαν Ἀλκιβιάδης γενέσθαι, ᾧ, σκέψασθε, τίνων ὑπαρχόντων καὶ ποίων τινῶν πρὸς τὸν δῆμον, πῶς ἐχρήσανθ' ὑμῶν οἱ πρόγονοι, ἐπειδὴ βδελυρὸς καὶ ὑβριστὴς ᾗετο δεῖν εἶναι. [...] ἐκεῖνος γάρ, ᾧ ἄνδρες Ἀθηναῖοι, λέγεται πρὸς πατρός μὲν Ἀλκμεωνιδῶν εἶναι (τούτους δέ φασιν ὑπὸ τῶν τυράνων ὑπὲρ τοῦ δήμου στασιάζοντας ἐκπεσεῖν, καὶ δανεισαμένους χρήματ' ἐκ Δελφῶν ἐλευθερῶσαι τὴν πόλιν καὶ τοὺς Πεισιστράτου παῖδας ἐκβαλεῖν), πρὸς δὲ μητρὸς Ἴππονίκου καὶ ταύτης τῆς οἰκίας ἧς ὑπάρχουσι πολλαὶ καὶ μεγάλαι πρὸς τὸν δῆμον εὐεργεσίαι. οὐ μόνον δὲ ταῦθ' ὑπῆρχεν αὐτῷ, ἀλλὰ καὶ αὐτὸς ὑπὲρ τοῦ δήμου θέμενος τὰ ὄπλα δις μὲν ἐν Σάμῳ, τρίτον δ' ἐν αὐτῇ τῇ πόλει, τῷ σώματι τὴν εὐνοίαν, οὐ χρήμασιν οὐδὲ λόγοις, ἐνεδείξατο τῇ πατρίδι.

σκέπτομαι = σκοπέω, θεάομαι

ὑπάρχει τοῦτό μοι = τοῦτο δείκνυσί με ἀγαθὸν ἄνθρωπον ὄντα

βδελυρός ↔ ἡδύς, γλυκύς

οἶομαι = νομίζω

πρὸς τοῦ βασιλέως = ἀπὸ τοῦ βασιλέως

στασιάζω = πειρῶ τοὺς ἄρχοντας ἐκβαλεῖν

ἐκπίπτω = οἱ ἄρχοντες ἐκβάλλουσί με ἐκ τῆς χώρας

δανεῖζω = ἀλλότρια χρήματα δέχομαι

δίς = ἅπαξ, δίς, τρίς, τετράκις, ...

ἐνδείκνυμι = δείκνυμι

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) οἱ πολῖται [thought] πάντας τοὺς κακοὺς ἄρχοντας [to have been expelled]

β) *On his mother's side, he was a real Athenian.*

.....

γ) οἱ πολῖται [twice] [revolted]

δ) You must *observe* how *revolting* he is.

.....

ε) τίνες ἀγαθαὶ πράξεις [speak in favour] σοι;

ζ) I will *show* that he *borrowed* money.

.....

Translate these easy words related to the text:

to deal with good deed

benevolence insolent

old happiness

Μελέτημα 46

Plato, after dealing with the cases in which death penalty should be applied, now moves on to present in what kind of circumstances somebody who has killed another would be declared innocent: (help with word order provided)

Καὶ τὰ μὲν περὶ τὰ τοιαῦτα μέχρι τούτων οὕτως [ἔστω]· ὧν δὲ ὁ κτείνας ἐφ' οἷς (ἐφ' οἷς ὁ κτείνας) τε ὀρθῶς ἂν καθαρὸς εἴη, τάδε ἔστω· *Νύκτωρ φῶρα* εἰς οἰκίαν εἰσιόντα ἐπὶ *κλοπῇ* χρημάτων ἐὰν ἐλὼν κτείνῃ, καθαρὸς ἔστω· καὶ ἐὰν *λωποδύτην* ἀμυνόμενος ἀποκτείνῃ, καθαρὸς ἔστω· καὶ ἐὰν ἐλευθέραν γυναῖκα βιάζηται τις ἢ παῖδα περὶ τὰ ἀφροδίσια, *νηποινί* τεθνάτω ὑπὸ τε τοῦ ὑβρισθέντος βία καὶ ὑπὸ πατρὸς ἢ ἀδελφῶν ἢ ὑέων· ἐὰν τε ἀνὴρ *ἐπιτύχη* γαμετῇ γυναικὶ βιαζομένη, κτείνας τὸν βιαζόμενον ἔστω καθαρὸς ἐν τῷ νόμῳ· καὶ ἐὰν τις πατρὶ *βοηθῶν* θάνατον, μηδὲν *ἀνόσιον* δρῶντι, κτείνῃ τινά, ἢ μητρὶ ἢ τέκνοις ἢ ἀδελφοῖς [...], πάντως καθαρὸς ἔστω.

καθαρός = ἀναίτιος

νύκτωρ ↔ *τῆς ἡμέρας*

φῶρ, φωρός = ἄνθρωπος ὃς κλέπτει

κλοπή < *κλέπτω*

λωποδύτης, -ου = *φῶρ*

νηποινί = ἄνευ κολάσεως

ἐπιτυγχάνω σοι = *τύχη εὐρίσκω σε*

βοηθέω σοι θάνατον = *σώζω σε τοῦ ἀποθανεῖν*

ἀνόσιος, -ος, -ον = ἀσεβής

δράω = *ποιέω, πράττω*

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) οἱ [thieves] πολλὰ [sacrilegious acts] ἐποίησαν.

β) I *came across* him *at night*.

.....

γ) εἰς τὴν οἰκίαν εἰσέβη [theft] ἔνεκα.

δ) Although he *has done* this, they consider him *innocent*.

.....

ε) οἱ [thieves] αὐτῷ θάνατον [saved his life]

ζ) He killed many prisoners *with impunity*.

.....

Translate these easy words related to the text:

to force to defend

to enter such

until law

Μελέτημα 47

Xenophon narrates that the Athenians are eager to go to war, even more eager than their own general Iphicrates, while the enemy seem rather inclined to abandon the fight:

Μετὰ ταῦτα ἐβουλεύοντο οἱ Ἀθηναῖοι, καὶ τῶν μὲν ἀντιλεγόντων οὐκ ἠνείχοντο ἀκούοντες, ἐψηφίσαντο δὲ βοηθεῖν *πανδημεί*, καὶ Ἴφικράτην στρατηγὸν εἶλοντο. ἐπεὶ δὲ τὰ ἱερὰ [καλῶς] ἐγένετο καὶ παρήγγειλεν ἐν Ἀκαδημείᾳ *δειπνοποιεῖσθαι*, πολλοὺς ἔφασαν προτέρους αὐτοῦ Ἴφικράτους ἐξελεθεῖν. ἐκ δὲ τούτου ἠγεῖτο μὲν ὁ Ἴφικράτης, οἱ δ' ἠκολούθουν, νομίζοντες ἐπὶ καλόν τι ἔργον ἠγήσεσθαι. ἐπεὶ δὲ ἀφικόμενος εἰς Κόρινθον *διέτριβε* τινὰς ἡμέρας, εὐθύς μὲν ἐπὶ ταύτῃ τῇ διατριβῇ πρῶτον *ἔψεγον* αὐτόν· ὡς δ' ἐξήγαγέ ποτε, προθύμως μὲν ἠκολούθουν ὅποι ἠγοῖτο, προθύμως δ', εἰ πρὸς τεῖχος προσάγοι, *προσέβαλλον*. τῶν δ' ἐν τῇ Λακεδαίμονι [γῆ] πολεμίων Ἀρκάδες μὲν καὶ Ἀργεῖοι καὶ Ἡλεῖοι πολλοὶ ἀπεληλύθεσαν, ἅτε *ὄμοροι* οἰκοῦντες [...]. οἱ δὲ Θηβαῖοι καὶ οἱ ἄλλοι τὰ μὲν καὶ διὰ τοῦτο ἀπιέναι ἐβούλοντο ἐκ τῆς χώρας, ὅτι ἐώρων ἐλάττονα τὴν στρατιάν καθ' ἡμέραν γιγνομένην, τὰ δέ, ὅτι σπανιώτερα τὰ ἐπιτήδεια ἦν· τὰ μὲν γὰρ *ἀνήλωτο*, τὰ δὲ διήρπαστο, τὰ δὲ *ἐξέκεχυτο*, τὰ δὲ *κατεκέκαυτο*.

ἀνέχομαι = ἀσμενῶς δέχομαι

πανδημεί = παντελῶς, πάσῃ τῇ βίᾳ

δειπνοποιέομαι = τὸ δεῖπνον ἐσθίω

διατρίβω = μένω οὐδὲν ποιῶν

ψέγω ↔ τιμάω

προσβάλλω = ἐπιβάλλω, ἐπιτίθεμαι

ὄμορος = ὅς ἐγγὺς τοῦ ὅρου οἰκεῖ

ἀναλίσκω = τσοσύτω χρώμαι ὥστε οὐδὲν μένει

ἐκχέω = κακῶς χράομαι

κατακαίω = παντελῶς καίω

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) οἱ στρατιῶται [attacked] [with all the forces]

β) They *criticised* him for *using up* all the money.

.....

γ) τὰς [border-neighbouring] κώμας διέφθειραν.

δ) I do not intend to *put up with* this.

.....

ε) [Having lunch] πάντα ᾗ εἶχον [they wasted]

ζ) While they *waited* there, they *burned down* some abandoned houses.

.....

Translate these easy words related to the text:

willing to deliberate

to vote to accompany

to live immediately

Μελέτημα 48

Diodorus of Sicily tells us that the Cretans stationed at Sparta were really efficient in carrying out orders, and almost miraculously the Spartans are not defeated; finally, there is some praise for the two generals:

ἐκέλευεν οὖν [αὐτοῦς] τοῖς ἐν τῇ Σπάρτῃ παραφυλάττειν τὴν πόλιν μηδὲν καταπεπληγμένους, [εἶπε] ταχὺ γὰρ αὐτὸν ἐπιφανέντα βοηθήσειν. τῶν δὲ Κρητῶν συντόμως τὸ παραγγελθὲν ποιησάντων, παραδόξως οἱ Λακεδαιμόνιοι τὴν ἄλωσιν τῆς πατρίδος ἐξέφυγον· μὴ προδηλωθείσης γὰρ τῆς ἐπιθέσεως ἔλαθεν ἂν ὁ Ἐπαμεινώνδας εἰσπεσὼν εἰς τὴν Σπάρτην. τὴν μὲν οὖν ἐπίνοιαν τῶν στρατηγῶν ἀμφοτέρων δικαίως ἂν τις ἀποδέξαιτο, συνετωτέραν δὲ στρατηγίαν τὴν τοῦ Λάκωνος ἠγήσαιτο [ἂν].

καταπλήττομαι = φοβέομαι

ἐπιφαίνομαι ↔ ἀφανίζομαι

συντόμως = ταχέως

παραδόξως = παρ' ἐλπίδα

ἄλωσις ↔ ἐλευθέρωσις

προδηλώω = δηλώω πρὸ ἄλλου τινός

ἐπίθεσις = προσβολή

ἐπίνοια = σοφία

ἀποδείκνυμι = τιμῶν δείκνυμι, τιμῶν δηλώω,

συνετός = σοφός

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) οὗτος ὁ παῖς [against what we expected] [clever]

τυγχάνει ὤν.

β) He *appeared* on time to prevent the *attack* against the city.

.....

γ) τοῖς μαθηταῖς [I praised] τὴν σοφίαν αὐτοῦ.

δ) The *capture* of the city took place *quickly*.

.....

ε) [I was struck] τῆ τοῦ διδασκάλου [cleverness]

ζ) The plan *was shown in advance*.

.....

Translate these easy words related to the text:

to lead both

quick to order

to help homeland

Μελέτημα 49

Demosthenes justifies that, even if he knew that the person on trial was guilty of several crimes, he did not complain about him when the city was praising him because, among other reasons, not saying anything could have its advantages in that moment, regardless of whatever evil that man could have previously done:

Ἴσως τοίνυν ἐκεῖν' ἂν τίς μ' ἔροιτο, τί δήποτε ταῦτ' εἰδὼς οὕτως ἀκριβῶς ἐγὼ καὶ παρακολουθηκῶς ἐνίοις τῶν ἀδικημάτων εἶασα, καὶ οὐθ' ὅτ' (ὅτε) αὐτὸν ἐποιεῖσθε πολίτην οὐδὲν ἀντεῖπον, οὐθ' ὅτε ἐπιηεῖτε, οὐθ' ὄλως πρότερον, πρὶν τὸ ψήφισμα τουτὶ γενέσθαι, λόγον οὐδέν' ἐποιησάμην. ἐγὼ δ', ὧ ἄνδρες Ἀθηναῖοι, πρὸς ὑμᾶς ἅπασαν ἐρῶ τὴν ἀλήθειαν. καὶ γὰρ ὡς ἀνάξιος ἦν ἥδειν, καὶ παρῆν ὅτε τούτων ἤξιούτο, καὶ οὐκ ἀντεῖπον· ὁμολογῶ. διὰ τί; ὅτι, ὧ ἄνδρες Ἀθηναῖοι, πρῶτον μὲν ἀσθενέστερον ἡγούμην ἔσεσθαι πολλῶν ψευδομένων ἐτοίμως περὶ αὐτοῦ πρὸς ὑμᾶς ἓνα τάληθῆ λέγοντ', ἐμαυτὸν· ἔπειθ' ὧν μὲν ἐκεῖνος εὐρίσκειτ' ἐξαπατῶν ὑμᾶς, μὰ τὸν Δία καὶ θεοὺς πάντας, οὐδενὸς [τούτων] εἰσῆμι μοι φθονεῖν, κακὸν δ' οὐδὲν ἐώρων ὑπερφυῆς πεισομένους ὑμᾶς, εἴ τιν' ἡδικηκότα πόλλ' ἀφίετε καὶ προῦκαλεῖσθέ τι τοῦ λοιποῦ [χρόνου] ποιεῖν ὑμᾶς ἀγαθόν.

ἡρόμην = ἡρώτησα

παρακολουθεῶ = πάρεμι

ἀντιλέγω = ἀνθίσταμαι

ἥδειν < οἶδα

εὐρίσκω = κτάομαι

εἴσεισί μοι = εἰς τὸν ἐμὸν νοῦν εἰσβαίνει

φθονέω τούτου = ἀπωθέω τοῦτο, μέμφομαι τοῦτο

ὑπερφυῆς = μέγιστος

πείσομαι < πάσχω

προκαλέω = ἐποτρύνω

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) ὁ Σωκράτης [attended] πᾶσι τοῖς διαλόγοις.

β) He *knew* that this was a *very big* project.

.....

γ) ὁ Σωκράτης [asked] τίνα [he obtained]

δ) The idea of *encouraging* him *came into my mind*.

.....

ε) ἔγωγε [opposed], εἶδον γὰρ αὐτοὺς πολλὰ καὶ κακὰ [would suffer]

.....

ζ) They always *rejected* these crimes.

.....

Translate these easy words related to the text:

weak accurate

to deceive perhaps

to allow ready

Μελέτημα 50

Thucydides narrates the end of Pausanias; first, somebody sets a trap so that Pausanias speaks to him freely without realising that the ephors too are listening, and further ahead, when he sees that he is going to be detained, thanks to the warning given by a friend, he manages to flee:

τότε δὴ οἱ ἔφοροι, δείξαντος αὐτοῦ τὰ γράμματα, μᾶλλον μὲν ἐπίστευσαν, *αὐτήκοοι* δὲ βουλευθέντες ἔτι γενέσθαι αὐτοῦ Πausανίου τι λέγοντος, ἀπὸ παρασκευῆς τοῦ ἀνθρώπου ἐπὶ Ταίναρον [ὡς] *ίκέτου* οἰχομένου καὶ *σκηνησαμένου* διπλῆν *διαφράγματι καλύβην*, ἐς ἣν τῶν [τε] ἐφόρων ἐντός τινος ἔκρυψε, καὶ Πausανίου ὡς (πρὸς) αὐτὸν ἐλθόντος καὶ ἐρωτῶντος τὴν *πρόφασιν* τῆς ἰκετείας, ἤσθοντο πάντα σαφῶς. [...] ἀκούσαντες δὲ ἀκριβῶς τότε μὲν ἀπῆλθον οἱ ἔφοροι, βεβαίως δὲ ἤδη *εἰδότες* ἐν τῇ πόλει τὴν *ζύλληψιν* ἐποιοῦντο. λέγεται δ' αὐτὸν μέλλοντα *ξυλληφθήσεσθαι* ἐν τῇ ὁδῷ, ἐνὸς μὲν τῶν ἐφόρων τὸ πρόσωπον προσιόντος ὡς εἶδε, γνῶναι ἐφ' ᾧ ἐχώρει, ἄλλου δὲ *νεύματι* ἀφανεῖ χρησαμένου καὶ δηλώσαντος *εὐνοία*, πρὸς τὸ ἱερὸν τῆς Χαλκιοῖκου χωρῆσαι δρόμῳ καὶ προκαταφυγεῖν.

αὐτήκοος = ὃς αὐτὸς ἀκούει

ίκέτης, -ου = ὃς πρὸς τὸν θεὸν βαίνει ὡς αἰτήσοντος

σκηνέομαι = τὴν σκηνὴν καθίστημι

διάφραγμα = τεῖχος ἢ ἄλλο τι ὃ διαμερίζει

καλύβη = μικρὰ σκηνή

πρόφασις = ψευδοῦς αἰτία

εἰδώς < οἶδα

σύλληψις, -εως < συλλαμβάνω σε = βία κατέχω σε ἵνα μὴ φεύγῃς

νεύματι χρώμαι = σημεῖον τῇ κεφαλῇ ποιῶ

εὐνοία ↔ *κακόνοια*

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) [Knowing] τὰ γεγενημένα, [the separation wall]

διέφθειραν.

β) He *nodded* and the other one went into the *hut*.

.....

γ) καίπερ πιστεύων σοι, βούλομαι [who hears it with my own ears]

γενέσθαι.

δ) They went into the temple as *suppliants* in order to avoid *arrest*.

.....

ε) αὐτὸν ἔπεισε [an excuse] χρώμενος, ἀληθῆ γὰρ [good will]

..... πρὸς αὐτὸν οὐκ ἔχει.

ζ) They *pitched the tent* there, by the fence.

.....

Translate these easy words related to the text:

to ask face

unclear to show

firm to trust

Μελέτημα 51

In this speech of Isocrates, the defendant claims that, when Thrasylochus fell ill, he was the only one who took care of him from beginning to end, and even those who came were not of much help:

Καὶ μὴν οὐδὲ τοῦθ' ἔξουσιν εἰπεῖν ὡς εὖ μὲν πράττοντος Θρασυλόχου πάντα ταῦθ' [ἐγὼ] ὑπέμενον, δυστυχήσαντα δ' αὐτὸν ἀπέλιπον· ἐν αὐτοῖς γὰρ τούτοις ἔτι σαφέστερον καὶ μᾶλλον ἐπεδειξάμην τὴν εὐνοίαν ἣν εἶχον εἰς ἐκεῖνον. Ἐπειδὴ γὰρ εἰς Αἴγιναν κατοικισάμενος ἡσθένησεν ταύτην τὴν νόσον ἐξ ἧσπερ ἀπέθανεν, οὕτως αὐτὸν ἐθεράπευσα ὡς οὐκ οἶδ' ὅστις πρόποθ' ἕτερος ἕτερον, τὸν μὲν πλεῖστον τοῦ χρόνου πονήρως μὲν ἔχοντα, περιμέναι δ' ἔτι δυνάμενον, ἕξ μῆνας δὲ συνεχῶς ἐν τῇ κλίνῃ κείμενον. Καὶ τούτων τῶν *ταλαιπωριῶν* οὐδεὶς τῶν *συγγενῶν μετασχεῖν* ἠξίωσεν, ἀλλ' οὐδ' ἐπισκεψόμενος ἀφίκετο πλὴν τῆς μητρὸς καὶ τῆς ἀδελφῆς αἱ πλέον *θάτερον* ἐποίησαν· ἀσθενοῦσαι γὰρ ἦλθον ἐκ Τροιζῆνος ὥστ' αὐταὶ θεραπείας ἐδέοντο.

ἔχω γράφειν = δύναμαι γράφειν

ὑπομένω = πάσχω, ἐάω

σαφής = δηλός, φανερός

κατοικίζω εἰς τὰς Ἀθήνας = εἰς τὰς Ἀ. ἔρχομαι ἵνα ἐκεῖ οἰκῶ

ἀσθενέω ↔ *ὑγιαίνω*

περίεμι = ἄνω καὶ κάτω βαίνω

ταλαιπωρία = πάθημα, δυστύχημα

συγγενής = ὁ πατήρ, ἡ μήτηρ, ὁ ἀδελφός, ἡ ἀδελφή, οἱ υἱοί, ...

μετέχω τούτου = μέρος ἔχω τούτου

θάτερον = τὸ ἕτερον

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) θαυμάθω πῶς δύναται [put up with] τουσαύτας [disgraces]

.....

β) After *settling* in this city, he *fell ill*.

.....

γ) ἄρα [can you] οὕτω ταχέως τρέχειν ὡς οὔτος ὁ δρομεύς;

δ) He *is walking up and down* through the city.

.....

ε) [Clear] ἐστὶν ὅτι τοὺς [relatives] μισεῖ.

ζ) They *took part* in the battle, but abandoned *the other matter*.

.....

Translate these easy words related to the text:

care to need

illness continually

to fare benevolence

Μελέτημα 52

Same text as in Μελέτημα 24, but longer and with new words dealt with except two. Dio Chrysostom offers an example of oracles wrongly interpreted that lead to disaster, and then he goes on to say that nobody should have too much strength:

ἀλλ' ὅμως διὰ τὴν πλεονεξίαν οὐδὲ ὧτα ἔχουσιν οἱ πολλοὶ τῶν ἀνθρώπων οὐδὲ τῶν λεγομένων αἰσθάνονται. πάλιν τοίνυν Ἀθηναίοις ἐρωτῶσι περὶ τῆς νήσου Σικελίας ἔχρησε προσλαβεῖν τῇ πόλει τὴν Σικελίαν, λόφον τινὰ ἐγγὺς ὄντα τῆς πόλεως. οἱ δὲ τῶν μὲν παρακειμένων καὶ τῶν ἐν ὀφθαλμοῖς ἡμέλησαν· οὕτως δ' ἔκφρονες ὑπῆρχον διὰ τὴν ἐπιθυμίαν τοῦ πλείονος, ὥστε τὸν θεὸν αὐτοῖς ἐνόμιζον λέγειν ἐν ἐνὶ τείχει περιλαβεῖν τὰς Ἀθήνας καὶ τὴν ἀπὸ μυρίων ποὺ σταδίων οὔσαν νῆσον. τοιγαροῦν ἐκεῖσε πλεύσαντες οὐ μόνον Σικελίας διήμαρτον, ἀλλὰ καὶ τῆς Ἀττικῆς ἐστερήθησαν, καὶ τὴν πόλιν αὐτὴν ἐπειῶν ἐπὶ τοῖς πολεμίοις γεγεννημένην. καὶ τὰ μὲν τοιαῦτα εἰ θέλοι τις ἐπεξίεναι, δῆλον ὡς οὐδ' ἐν ἔτει ἐπιλείψει. σκοπεῖτε δ' ὅτι τὴν ἰσχὸν οἱ πλείστοι τῶν ἀγαθῶν εἶναι νομίζουσιν· ἀλλ' οἴμαι τοῖς ἐπ' ἄκρον ἰσχύουσι καὶ λίαν ὑπερβάλλουσι τῇ κατὰ τὸ σῶμα εὐεξία συμφέρει μέρος τι αὐτῆς ἀφελεῖν· τὸ γὰρ πλεόν οἴμαι τοῦ συμμέτρου παγχάλεπον.

πλεονεξία = τὸ πόθος τοῦ πλείον ἔχειν

οὓς, ὠτός τό = τὸ ὄργανον ᾧ ἀκούομεν

ἐφοράω = ὀράω καὶ ἐάν μοι οὐκ ἀρέσκη

ἐπεξέρχομαι = εἰς τὸ τέλος ἐξηγέομαι

ἰσχύς, -ύος ὁ = ῥώμη

ἰσχύω ↔ ἀσθενέω

εὐεξία = ὑγίεια, εὐτυχία

ἀφαιρέω ↔ δίδωμι

σύμμετρος, -ον = οὔτε μικρὸς οὔτε μέγας

παγχάλεπος = χαλεπώτατος

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) οὐκ ἐθέλω τὴν ἐμὴν πόλιν διαφθαρεῖσαν [to see]

β) The gods *removed the strength* from him.

.....

γ) θαυμάζω τὴν [health] αὐτοῦ, οὐδαμῶς γὰρ

[moderate] ἐστίν.

δ) As his empire *is strong*, this king's *avarice* is growing.

.....

ε) οἱ ἄνθρωποι δύο [ears] ἔχομεν.

ζ) Now I will *relate* that myth, a *very bad* one.

.....

Translate these easy words related to the text:

to attach to watch

it is convenient mindless

most to disregard

Μελέτημα 53

Plato depicts Socrates defending himself and commenting the accusations made against him:

Ἀναλάβωμεν οὖν ἐξ ἀρχῆς τίς ἡ κατηγορία ἐστὶν ἐξ ἧς ἡ ἐμὴ *διαβολή* γέγονεν, ἧ δὴ καὶ πιστεύων Μέλητός με ἐγράψατο τὴν γραφὴν ταύτην. εἶεν· τί δὴ λέγοντες *διέβαλλον* οἱ διαβάλλοντες; ὥσπερ οὖν κατηγορῶν τὴν *ἀντωμοσίαν* δεῖ ἀναγνῶναι αὐτῶν· “Σωκράτης ἀδικεῖ καὶ *περιεργάζεται* ζητῶν τά τε ὑπὸ γῆς καὶ οὐράνια καὶ τὸν *ἦττω* λόγον *κρείττω* ποιῶν καὶ ἄλλους ταῦτα ταῦτα διδάσκων.” τοιαύτη τίς ἐστὶν· ταῦτα γὰρ ἐωρᾶτε καὶ αὐτοὶ ἐν τῇ Ἀριστοφάνους κωμῳδίᾳ, Σωκράτη τινὰ ἐκεῖ *περιφερόμενον*, φάσκοντά τε ἀεροβατεῖν καὶ ἄλλην πολλὴν φλυαρίαν *φλυαροῦντα*, ὧν ἐγὼ οὐδὲν οὔτε μέγα οὔτε μικρὸν *πέρι ἐπαῖω*.

διαβολή = *ψευδῆς κατηγορία*

διαβάλλω = *ψευδῆ λέγω περί τινος*

ἀντωμοσία = (*ἀντί* + *ὄμνυμι*) *ὄρκος πρὸς ἀλλήλους*

περιεργάζομαι = *ἄγαν ἐργάζομαι*

ἦττων ↔ *ἰσχυρότερος*

κρείττων = *ἰσχυρότερος*

περιφέρομαι = *ἄνω καὶ κάτω βαίνω*

φλυαρέω = *φλυαρίας λέγω*

τούτου πέρι = *περὶ τούτου*

ἐπαῖω = *συνίημι, οἶδα*

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) ἐπειδὴν σχολή μοι ἦ, ἀεὶ περὶ τῆς πόλεως [I walk around]

β) He *is* always *talking nonsense* and throwing *defamations* against me.

.....

γ) εἶη, διαλεγόμεθα τῆς [mutual oath] [about]

ἦν ὄμοσαν.

δ) He *puts too much effort* into learning.

.....

ε) οὔτοι μὲν οἱ παῖδες [stronger] εἰσίν, ἐκεῖνοι δὲ

[weaker]

ζ) He *slanders* Socrates, but he *knows* how to defend himself.

.....

Translate these easy words related to the text:

accusation to trust

to seek to read

to say beginning

Μελέτημα 54

Lucian praises Hesiod but objects that he (Hesiod) boasts that the gods entrusted him with two tasks, because it seems that he has performed only the first one, which Lucian describes in detail:

Ἀλλὰ ποιητὴν μὲν ἄριστον εἶναί σε, ὦ Ἡσίοδε, καὶ τοῦτο παρὰ Μουσῶν λαβεῖν μετὰ τῆς δάφνης αὐτός τε δεικνύεις ἐν οἷς ποιεῖς – ἔνθεα γὰρ καὶ σεμνὰ πάντα – καὶ ἡμεῖς πιστεύομεν οὕτως ἔχειν. ἐκεῖνο δὲ ἀπορῆσαι ἄξιον [ἐστίν], τί δήποτε προειπὼν (διὰ τί εἶπες) ὑπὲρ σαυτοῦ ὡς διὰ τοῦτο λάβοις τὴν θεσπέσιον ἐκείνην ᾠδὴν παρὰ τῶν θεῶν ὅπως κλείεις καὶ ὕμνοίης τὰ παρεληλυθότα καὶ θεσπίζεις τὰ ἐσόμενα· θάτερον μὲν καὶ πάνυ ἐντελῶς ἐξενήνοχας θεῶν τε γενέσεις διηγούμενος ἄχρι καὶ τῶν πρώτων ἐκείνων, χάους καὶ γῆς καὶ οὐρανοῦ καὶ ἔρωτος – ἔτι δὲ γυναικῶν ἀρετὰς καὶ παραινέσεις γεωργικάς, καὶ ὅσα περὶ Πλειάδων καὶ ὅσα περὶ καιρῶν ἀρότου καὶ ἀμῆτου καὶ πλοῦ καὶ ὅλως τῶν ἄλλων ἀπάντων.

ἔνθεος = θεῖος

θεσπέσιος, -ος, -ον = θεῖος

κλείω = ἀείδων τιμάω

θεσπίζω = λέγω τί γενήσεται

ἐντελής = πλήρης, ὅς πάντα τὰ μέρη ἔχει

ἐκφέρω = τελευτάω, τελέω

ἄχρι = μέχρι

χάος, -ους ↔ κόσμος, εὐταξία

παραινέσεις = λόγος περὶ ὃ ποιεῖν δεῖ

ἀμητος = συγκομιδῆ, τὸ τοὺς καρποὺς ἤδη ὠραίους λαβεῖν

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) οὐκ ἔξεστί μοι τὰ γενησόμενα [to predict]

β) He lived here *until* the time of the *harvest*.

.....

γ) πάντας τούτους τοὺς [divine] μύθους ἤδη

[I have finished] γράφω.

δ) The gods ordered this poet to *celebrate* the time of *chaos*.

.....

ε) πάντα τὰ τοῦ Ὀμήρου ποιήματα ἀληθῶς [inspired by the gods] ἦν.

ζ) This woman wrote many *pieces of advice* in a *complete* book.

.....

Translate these easy words related to the text:

birth field-related

song sacred

the past laurel

Μελέτημα 55

In Xenophon, we can see Cyrus' soldiers telling him about the death of one of his generals and his reaction:

τῶν οὖν ὑπηρετῶν τις ἀπεκρίνατο ὅτι Ὡ δέσποτα, οὐ ζῆ, ἀλλ' ἐν τῇ μάχῃ ἀπέθανεν ἐμβαλὼν τὸ ἄρμα εἰς τοὺς Αἰγυπτίους· οἱ δ' ἄλλοι πλὴν τῶν ἐταίρων αὐτοῦ ἐξέκλιναν, ὡς φασιν, ἐπεὶ τὸ στίφος εἶδον τὸ τῶν Αἰγυπτίων. καὶ νῦν γε, ἔφη, λέγεται αὐτοῦ ἡ γυνὴ ἀνελομένη τὸν νεκρὸν καὶ ἐνθεμένη εἰς τὴν ἀρμάμαξαν, ἐν ἧπερ αὐτὴ ὄχεϊτο, προσκεκομικέναι αὐτὸν ἐνθάδε ποι πρὸς τὸν Πακτωλὸν ποταμόν. καὶ τοὺς μὲν εὐνούχους καὶ τοὺς θεράποντας αὐτοῦ ὀρύττειν φασὶν ἐπὶ λόφου τινὸς θήκην τῷ τελευτήσαντι· τὴν δὲ γυναῖκα λέγουσιν ὡς κάθηται χαμαὶ κεκοσμηκυῖα οἷς εἶχε τὸν ἄνδρα, τὴν κεφαλὴν αὐτοῦ ἔχουσα ἐπὶ τοῖς γόνασι. ταῦτα ἀκούσας ὁ Κῦρος ἐπαίσατο ἄρα τὸν μηρόν καὶ εὐθὺς ἀναπηδήσας ἐπὶ τὸν ἵππον λαβὼν χιλίους ἰπέας ἤλαυνεν ἐπὶ τὸ πάθος (ἐπὶ τὸν τοῦ πάθους τόπον). Γαδάταν δὲ καὶ Γωβρύαν ἐκέλευσεν ὅ τι δύναιτο λαβόντας καλὸν κόσμημα ἀνδρὶ φίλῳ καὶ ἀγαθῷ τετελευτηκότι μεταδιώκειν.

ἐκκλίνω = εἶκω, ἀναχωρέω, φεύγω

στίφος, ους = πλῆθος

ἀρμάμαξα = ἄμαξα

ὄχεω = ἀμάξη πορεύομαι

προσκομίζω = φέρω, κομίζω

ὀρύττω = ἐν τῇ γῆ ὄρυγμα ποιῶ ἵνα νέκρον τιθῶ

χαμαί = ἐπὶ τῆς γῆς

παίω = κρούω, κόπτω

μηρός = τὸ τοῦ σκέλους ὑψηλὸν μέρος

μεταδιώκω = ἀκολουθέω, ἔπομαι

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) πάσας τὰς βίβλους χθὲς [they brought]

β) She *went* with her own chariot to see the *host* of the enemy.

.....

γ) ἐν τῇ μάχῃ τὸν [thigh] αὐτοῦ [I hit]

δ) Having seen the enemy, our soldiers *yielded*.

.....

ε) αὐτὸν [having followed] , ὄρυγμα [we dug]

ζ) Sitting *on the ground*, we were looking at her standing on the *chariot*.

.....

Translate these easy words related to the text:

hill horseman

knee servant

ornament to pick up

Μελέτημα 56

In Demosthenes, the orator tries to persuade the jury that the accused man has tried to introduce an unfair law knowing very well what he was doing, as he has already done something similar before in exchange for money rather than trying to help people:

Ὅτι μὲν τοίνυν καὶ παρὰ τούτους τοὺς νόμους καὶ παρὰ τοὺς προειρημένους, καὶ μικροῦ δέω παρὰ πάντας εἰπεῖν τοὺς ὄντας ἐν τῇ πόλει, τέθηκε τὸν νόμον, οἶμαι δῆλον ἅπασιν ὑμῖν εἶναι. θαυμάζω δ' αὐτοῦ τί ποτε καὶ τολμήσει λέγειν περὶ τούτων. οὔτε γὰρ ὡς οὐκ ἐναντίος ἔσθ' ὁ νόμος τοῖς ἄλλοις δεικνύειν ἔξει, οὔθ' ὡς δι' ἀπειρίαν ἰδιώτην αὐτὸν ὄντα τοῦτ' ἔλαθεν δύναται ἂν πεῖσαι· πάλαι γὰρ μισθοῦ [ἔνεκα] καὶ γράφων καὶ νόμους εἰσφέρων ᾧπται. καὶ μὴν οὐδ' ἐκεῖνό γ' ἔνεστιν αὐτῷ, ἀδίκημα μὲν εἶναι τὸ πρᾶγμ' ὁμολογῆσαι, συγγνώμης δὲ τυχεῖν ἀξιοῦν· οὐ γὰρ ἄκων οὐδ' ὑπὲρ ἠτυχηκότων οὐδ' ὑπὲρ συγγενῶν καὶ ἀναγκαίων αὐτῷ τεθηκῶς φαίνεται τὸν νόμον, ἀλλ' ἐκῶν ὑπὲρ [ανθρώπων] μεγάλ' ἠδίκηκότων ὑμᾶς, οὐδὲν προσηκόντων αὐτῷ, πλὴν εἰ συγγενεῖς ὑπολαμβάνειν (νομίζειν) φησὶν τοὺς μισθουμένους αὐτόν. ὡς τοίνυν οὐδ' ἐπιτήδειον νόμον ὑμῖν οὐδὲ συμφέροντ' εἰσενήνοχεν, τοῦτ' ἤδη πειράσομαι νυνὶ δεικνύειν.

προειρημένος < προλέγω

μικροῦ δέω εἰπεῖν = ἴσως δύναμαι εἰπεῖν

ἀπειρία ↔ ἐμπειρία

ἰδιώτης, -ου = πολίτης μόνος

ᾧπται < ὀράω

ἔνεστι = ἔξεστι

συγγνώμης τυγχάνω = οὐ κολάζομαι καίπερ ἀδίκημα ἀδικήσας

ἄκων ↔ ἐκῶν

πλὴν = χωρίς, ἔκτος

τοῦτό μοι συμφέρει = τοῦτό μοι ἀγαθόν ἐστίν

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) πολλάκις [he has been seen] χρήματα παρὰ τοῦ βασιλέως δεχόμενος.

β) I *could almost* defeat all of them, but you can't defeat me.

.....

γ) αὐτοῦς [forgiveness] τυχεῖν τοῖς πολεμίοις

[it is of interest]

δ) All *that has been previously said* is true.

.....

ε) τοῦτο [unwillingly] ἐποίησα, [inexperience] ἔνεκα.

ζ) In spite of being a *simple layman*, I can do everything *except* this.

.....

Translate these easy words related to the text:

to try to hire

injustice to dare

to agree to set

Μελέτημα 57

Thucydides tells us that the Athenians are unaware of what they are letting themselves in for and gives us a description of the island of Sicily (size, population, etc.), including even how far it is separated from the mainland and by whom it has been inhabited:

Τοῦ δ' αὐτοῦ χειμῶνος Ἀθηναῖοι ἐβούλοντο αὐθις, μείζονι παρασκευῇ τῆς μετὰ Λάχητος καὶ Εὐρυμέδοντος, ἐπὶ Σικελίαν πλεύσαντες καταστρέψασθαι, εἰ δύναιτο, ἄπειροι οἱ πολλοὶ ὄντες τοῦ μεγέθους τῆς νήσου καὶ τῶν ἐνοικούντων τοῦ πλήθους καὶ Ἑλλήνων καὶ βαρβάρων, καὶ [ἀγνοοῦντες] ὅτι οὐ πολλῶ τινὶ ὑποδεέστερον πόλεμον ἀνηροῦντο ἢ τὸν πρὸς Πελοποννησίους. Σικελίας γὰρ περίπλους μὲν ἐστὶν ὀλκάδι οὐ πολλῶ τινὶ ἔλασσον ἢ ὀκτῶ ἡμερῶν, καὶ τοσαύτη οὖσα ἐν εἰκοσισταδίῳ μάλιστα μέτρῳ τῆς θαλάσσης διείργεται τὸ μὴ ἤπειρος εἶναι· ὤκισθη δὲ ὧδε τὸ ἀρχαῖον, καὶ τοσάδε ἔθνη ἔσχε [αὐτήν] τὰ σύμπαντα. παλαιάτατοι μὲν λέγονται ἐν μέρει τινὶ τῆς χώρας Κύκλωπες καὶ Λαιστρυγόνες οἰκῆσαι, ὧν ἐγὼ οὔτε γένος ἔχω εἰπεῖν οὔτε ὀπόθεν ἐσῆλθον ἢ ὅποι ἀπεχώρησαν· ἀρκέτω δὲ ὡς ποιηταῖς τε εἴρηται καὶ ὡς ἕκαστός πη γινώσκει περὶ αὐτῶν.

καταστρέφω = νικάω

ὑποδεής, -ές = ἐλάττων, χείρων, μικρότερος

ἀναιρέω = ἐπιχειρέω, δέχομαι

ὀλκάς = μέγας ναῦς ἢ οἱ ἔμποροι χρῶνται ἵνα φορτία κομίζωσιν

ἐλάττων < ἐλαχύς

διείργω = σχίζω ↔ συνάπτω

ἤπειρος ἢ ↔ νῆσος ἢ

ἔθνος, -ους = γένος ἀνθρώπων (Ἕλληνες, Πέρσαι, Ἴταλοι...)

ἀρκέω = ἰκανός εἰμι

εἴρημαι < λέγω

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) ἡ πορεῖα οὐκ [shorter] ἐστὶν ἢ πέντε ἡμερῶν.

β) The sea *divides* the island from the *mainland*.

.....

γ) οἱ Πέρσαι πάντα τὰ τότε [peoples] [subdued]

δ) *I have said* that this city is *rather inferior* to that one.

.....

ε) εἴκοσι [cargo ships] πέμψαι [will be enough]

ζ) I think that you should *undertake* this war.

.....

Translate these easy words related to the text:

crowd beginning

part winter

where from size

Μελέτημα 58

Dio Chrysostom tells us what “withdrawing-retiring” means: Skipping your duties as a citizen? Yielding to the enemy? Not taking care of your friends?

Τί γάρ ποτε τὸ τῆς ἀναχωρήσεώς ἐστι καὶ τίνας χρῆ τιθέναι (νομίζεῖν) τοὺς ἀναχωροῦντας; ἄρα γε τοὺς ἀπὸ τῶν προσηκόντων ἔργων αὐτοῖς καὶ πράξεων ἀφισταμένους, τούτους χρῆ φάσκειν ἀναχωρεῖν; οἷον εἴ τις Ἀθηναῖος ὢν, δέον αὐτὸν στρατεύεσθαι ὑπὲρ τῆς πατρίδος Λακεδαιμονίων εἰσβεβληκότων εἰς τὴν Ἀττικὴν ἢ Φιλίππου ἐπιόντος ἢ ἄλλων πολεμίων, ὁ δὲ ἀναχωρήσειεν εἰς Μέγαρα ἢ Αἴγιναν ἕνεκα τοῦ μὴ στρατεύεσθαι μηδὲ κινδυνεύειν, οὗτος ἂν ἀνακεχωρηκέναι λέγοιτο; ἢ εἴ τις συχνὴν οὐσίαν κεκτημένος ἕνεκα τοῦ διαφυγεῖν τὰς λειτουργίας ἀπέλθοι ἐκ τῆς πόλεως; ἢ εἴ τις ἰᾶσθαι τοὺς νοσοῦντας ἰκανὸς ὢν, καὶ φίλων δὴ καὶ ἐπιτηδείων αὐτῷ καμνόντων, ὅπως μὴ κακοπαθῆ καὶ πράγματα ἔχη τούτους θεραπεύων, ἀπολίποι τε αὐτοὺς καὶ ἀποδημήσειεν εἰς ἕτερον τόπον;

ἀναχώρησις = τὸ τοῦ ἔργου παύεσθαι

προσῆκων, -οντος = πρέπων, συμφέρων

ἀφίσταμαι ἀπὸ τούτου = τοῦτο καταλείπω

συχνός ↔ ἐλαχύς

οὐσία = χρήματα

λειτουργία = ὁ τοὺς πολίτας κατ' ἐνιαυτὸν τῇ πόλει δεῖ ποιεῖν

ἰάομαι = ἰατρεύω

ἐπιτήδειος = φίλος

κάμνω = ἀσθενέω

ἀποδημέω ↔ ἐπιδημέω

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) ταῦτα τά σοι [convenient] ἔργα τελευτᾶν οὐ βούλει;

β) I must perform *many civic duties*, more than you.

.....

γ) ὁ Σωκράτης οὐκέτι οἰκεῖ ἐν ταῖς Ἀθήναις, ἤδη τὸ τρίτον ἔτος

[he is abroad]

δ) His *friends* have a great *fortune*.

.....

ε) τὴν τοῦ ἱατροῦ [retirement] ὀδυρόμεθα, πολλοὺς γὰρ ἡμῶν

[he healed]

ζ) He *was* always *falling ill*, he had to *give up* working

.....

Translate these easy words related to the text:

action to invade

place to march

to take care of on behalf of

Μελέτημα 59

Isocrates, through a couple of examples, makes clear that the most important thing for whoever is in power is to remain alive: the Spartans want their kings alive before anything else, and Xerxes also offers a good example with the amount of things he could do thanks to remaining alive:

Ἴδοις δ' ἂν καὶ Λακεδαιμονίους περὶ τῆς τῶν βασιλέων σωτηρίας πολλὴν ἐπιμέλειαν ποιουμένους καὶ τοὺς ἐνδοξοτάτους τῶν πολιτῶν φύλακας αὐτῶν καθιστάντας, οἷς αἴσχιόν ἐστιν ἐκείνους τελευτήσαντας περιδεῖν ἢ τὰς ἀσπίδας ἀποβαλεῖν. Ἀλλὰ μὴν οὐδ' ἐκεῖνά σε λέληθεν, ἃ Ξέρξης τε τῷ καταδουλώσασθαι τοὺς Ἕλληνας βουληθέντι καὶ Κύρῳ τῷ τῆς βασιλείας ἀμφισβητήσαντι συνέπεσεν. Ὁ μὲν γὰρ τηλικαύταις ἤτταις καὶ συμφοραῖς περιπεσὼν ἡλίκας οὐδεὶς οἶδεν ἄλλοις γενομένας, διὰ τὸ περιποιῆσαι τὴν αὐτοῦ ψυχὴν τὴν τε βασιλείαν κατέσχευεν καὶ τοῖς παισὶν τοῖς αὐτοῦ παρέδωκεν καὶ τὴν Ἀσίαν οὕτω διώκησεν ὥστε μηδὲν ἤττον αὐτὴν εἶναι φοβερὰν τοῖς Ἕλλησιν ἢ πρότερον.

ἐπιμέλεια = θεραπεία, θεραπεία

αἰσχιῶν < αἰσχρός

περιοράω = ὁρῶ καὶ κωλύειν οὐ δύναμαι

λέληθα < λανθάνω

καταδουλόω ↔ ἐλευθερόω

ἀμφισβητέω = ἀγωνίζομαι

τηλικούτος = τοσοῦτος

ἤττα ↔ νίκη

ἡλίκος = ὅσος

ἤττον ↔ μᾶλλον

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) τσαύτην [defeat] οὐ δύναμαι [overlook]

β) They *are* always *struggling* about money.

.....

γ) πολλήν [care] ποιῶμαι μὴ [less] σοφὸς γίγνομαι.

δ) We did not suffer *as big* disgraces *as* you did.

.....

ε) ἴσως σε [has missed] τοῦτο [more shameful] ὄν

ἢ ὁ θάνατος;

ζ) Xerxes *enslaved* all the citizens.

.....

Translate these easy words related to the text:

famous to hand over

terrible to administer

disgrace salvation

Μελέτημα 60

Plato shows Socrates talking about his public life: fortunately he did not get into politics, he speaks about his usual activities, and he proves that he has never damaged anybody, as nobody has ever taken revenge on him:

Ἄρ' οὖν ἂν με οἴεσθε τοσάδε ἔτη *διαγενέσθαι* εἰ ἔπραττον τὰ *δημόσια*, καὶ [εἰ] πράττων ἀξίως ἀνδρὸς ἀγαθοῦ ἐβοήθουν τοῖς δικαίοις καὶ ὥσπερ χρῆ τοῦτο περὶ *πλείστου* ἐποιούμην; πολλοῦ γε δεῖ, ὧ ἄνδρες Ἀθηναῖοι· οὐδὲ γὰρ ἂν ἄλλος ἀνθρώπων οὐδεὶς. [...] Ἀλλὰ διὰ τί δὴ ποτε μετ' ἐμοῦ χαίρουσί τινες πολὺν χρόνον διατρίβοντες; [...] ὅτι ἀκούοντες χαίρουσιν ἐξεταζομένοις τοῖς οἰόμενοις μὲν εἶναι σοφοῖς, οὗσι δ' οὐ. ἔστι γὰρ [τοῦτο] οὐκ *ἀηδές*. ἐμοὶ δὲ τοῦτο, ὡς ἐγὼ φημι, *προστέτακται* ὑπὸ τοῦ θεοῦ πράττειν καὶ ἐκ *μαντείων* καὶ ἐξ *ἐνυπνίων* [...]. ταῦτα, ὧ ἄνδρες Ἀθηναῖοι, καὶ ἀληθῆ ἔστιν καὶ *εὐέλεγκτα*. εἰ γὰρ δὴ ἔγωγε τῶν νέων τοὺς μὲν διαφθείρω, τοὺς δὲ διέφθαρκα, χρῆν [ἂν] δήπου, εἴτε (εἰ) τινὲς αὐτῶν πρεσβύτεροι γενόμενοι ἔγνωσαν ὅτι νέοις οὗσιν αὐτοῖς ἐγὼ κακὸν πώποτε τι συνεβούλευσα, νυνὶ αὐτοὺς ἀναβαίνοντας ἐμοῦ κατηγορεῖν καὶ τιμωρεῖσθαι· εἰ δὲ μὴ αὐτοὶ ἤθελον, [χρῆν ἂν] τῶν οἰκείων τινὰς τῶν ἐκείνων, πατέρας καὶ ἀδελφοὺς καὶ ἄλλους τοὺς *προσήκοντας*, εἴπερ ὑπ' ἐμοῦ τι κακὸν *ἐπεπόνθεσαν* αὐτῶν οἱ οἰκεῖοι, νῦν μεμνησθαι καὶ τιμωρεῖσθαι.

διαγίγνομαι = ζάω, βιώω

δημόσιος = πολιτικός

περὶ πλείστου τοῦτο ποιούμαι = νομίζω τοῦτο πολλοῦ ἄξιον εἶναι

ἀηδής ↔ *χαρίεις*

προστάτω = κελεύω

μαντεῖον = ὁ οἱ θεοὶ ἡμῖν ἐρωτῶσι λέγουσιν

ἐνύπνιον = ὄνειρος

τοῦτο εὐέλεγκτόν ἐστι = ῥαδίόν ἐστι δεικνύναι τοῦτο ἀληθές ὄν

προσῆκων = εἴτε συγγενῆς εἴτε φίλος

ἐπεπόνθεσαν < *πάσχω*

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) ταῦτα τὰ [oracles] [easy to prove] ἐστίν.

β) I always *give a lot of importance to dreams*.

.....

γ) οἱ φιλόσοφοι μάλιστα [politics] ἔπραττον.

δ) If he *had suffered* so many disgraces, he had to tell me about it.

.....

ε) οἱ θεοὶ [ordered] αὐτῷ κατὰ τοὺς νόμους [to live]

ζ) None of his *relatives* did anything *unpleasant*.

.....

Translate these easy words related to the text:

to spend time manner

to decide to destroy

to help to believe

Μελέτημα 61

A servant tells Clytemnestra about Orestes' victory in the Delphic Games:

Κεῖνος γὰρ ἐλθὼν εἰς τὸ κλεινὸν Ἑλλάδος
 πρόσχημ' ἀγῶνος, Δελφικῶν ἄθλων χάριν,
 ὅτ' ἦσθετ' ἀνδρὸς ὀρθίων κηρυγμάτων
 δρόμον προκηρύξαντος, οὗ (τοῦ ἀγῶνος) πρώτη κρίσις [ἐστίν],
 εἰσῆλθε λαμπρός, πᾶσι τοῖς ἐκεῖ σέβας·
 δρόμου δ' ἰσώσας τῇ φύσει (τῇ ἑαυτοῦ ῥώμῃ) τὰ τέρματα,
 νίκης ἔχων ἐξῆλθε πάντιμον γέρας.
 χῶπως (καὶ ὅπως) μὲν ἐν πολλοῖσι παῦρά σοι λέγω
 οὐκ οἶδα [ἄλλου] τοιοῦδ' ἀνδρὸς [ἄλλα] ἔργα καὶ κράτη·

κλεινός = ἔνδοξος

πρόσχημα = παρασκευή, κόσμος, κόσμημα

προκηρύττω = ἀγγέλλω

κρίσις = ἄθλος, ἀγών

σέβας = θαῦμα, ὃ πάντες θαυμάζουσιν

ἰσώω τοὺς δύο θησαυρούς = τοὺς δύο θησαυροὺς ἴσους ποιῶ

τέρμα ↔ ἀρχή

γέρας = ἄθλον

παῦρος ↔ πολὺς

κράτος = δύναμις, ῥώμη

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) τοῦτο [something admirable] ἐστίν, τοιοῦτο γὰρ

[strength] ἔχει.

β) It's a difficult *decision*, to whom we give the *reward*.

.....

γ) οἱ Ἀθηναῖοι ἔμπειροί ἦσαν τοῦ τῶν ἀγώνων [paraphernalia]

δ) The herald *announced* just *a few things*.

.....

ε) τὸ τοῦ δρόμου [finish] ἐν ἐκείνῃ τῇ [famous]

κώμη ἦν.

ζ) I ordered him to *make* both armies *equal*.

.....

Translate these easy words related to the text:

because of task

to know struggle

nature victory

Μελέτημα 62

Plato tells us that people rely on those who are the best experts in the speciality, even the king of Persia will prefer Greek cooks:

– Εἶεν, ἦν δ' ἐγώ, ὦ ἄριστε· οὐκ ἄρα τὴν ἡλικίαν σου περιμένει ὁ πατήρ ἐπιτρέπειν (ἵνα ἐπιτρέπη) πάντα [σοι], ἀλλ' ἢ ἂν ἡμέρα ἡγήσῃται σε βέλτιον αὐτοῦ φρονεῖν, ταύτη ἐπιτρέψει σοι καὶ αὐτὸν καὶ τὰ αὐτοῦ.
 – Οἶμαι ἔγωγε, ἔφη. – Εἶεν, ἦν δ' ἐγώ· τί δέ; τῷ γείτονι ἄρ' οὐχ ὁ αὐτὸς ὅρος ὅσπερ τῷ πατρὶ περὶ σοῦ; πότερον οἶει αὐτὸν ἐπιτρέψειν σοι τὴν αὐτοῦ οἰκίαν οἰκονομεῖν, ὅταν σε ἡγήσῃται βέλτιον περὶ οἰκονομίας ἑαυτοῦ φρονεῖν, ἢ αὐτὸν ἐπιστατήσῃν; – Ἐμοὶ ἐπιτρέψειν οἶμαι. [...] – Πρὸς Διός, ἦν δ' ἐγώ, τί ἄρα ὁ μέγας βασιλεύς; πότερον τῷ πρεσβυτάτῳ ὑεῖ, οὗ ἢ τῆς Ἀσίας ἀρχὴ γίγνεται, μᾶλλον ἂν ἐπιτρέψειεν ἐψομένων κρεῶν [ἐμβάλλειν] ὅτι ἂν βούληται ἐμβαλεῖν εἰς τὸν ζωμόν, ἢ ἡμῖν, εἰ ἀφικόμενοι παρ' ἐκεῖνον ἐνδειξαίμεθα αὐτῷ ὅτι ἡμεῖς κάλλιον φρονοῦμεν ἢ ὁ ὑὸς αὐτοῦ περὶ ὄψου σκευασίας; – Ἡμῖν δῆλον ὅτι, ἔφη. – Καὶ τὸν μὲν γε οὐδ' ἂν σμικρὸν ἐάσειεν ἐμβαλεῖν· ἡμᾶς δέ, κὰν εἰ βουλοίμεθα δραζάμενοι τῶν ἀλῶν, ἐώη ἂν ἐμβαλεῖν. – Πῶς γὰρ οὔ;

ἡλικία = ὁ τῶν ἐτῶν ἀριθμὸς ἃ ἤδη γεγόναμεν

γείτων = ὁ ἐγγυὸς ἡμῶν οἰκῶν

ἐπιστατέω = δεσπότης εἰμί, ἄρχομαι

ἔψω = ἐν θερμωτάτῳ ὕδατι παρασκευάζω ἵνα ἐσθίω

οἱ λέοντες κρέας ἐσθίουσιν

ζωμός = ὁ ἐπὶ τὸ κρέας τίθεμεν ἵνα βέλτιον γεῦμα ἔχη

ὄψον = σῖτος

σκευασία = παρασκευή

δράσσω τούτου = τῇ χειρὶ πολὺ τούτου λαμβάνω

ἄλς ↔ *σάκχαρον*

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) τοῦ βασιλέως ἀποθανόντος, πάντες [to be in command] βούλονται.

β) This cook knows the best *preparation* for the *sauce*.

.....

γ) οὐ βούλομαί σοι τὴν ἐμὴν [age] εἰπεῖν.

δ) I always *grab meat*, I like it.

.....

ε) οἱ ἐμοὶ [neighbours] τὰ ῥᾶ [boil]

ζ) I always sprinkle *salt* on the *food*.

.....

Translate these easy words related to the text:

to prove limit

to administer to consider

to expect to allow

Μελέτημα 63

Tecmessa tells us about the moment when Ajax, in a state of anger, goes out of his tent at night, and she, surprised, tries unsuccessfully to stop him:

Ἄπαν μαθήση τοῦργον, ὡς κοινωνὸς ὢν.
 Κεῖνος γὰρ ἄκρας νυκτός, ἠνίχ' (ὄτε) ἔσπεροι
 λαμπτήρες οὐκέτ' ἦθον, ἄμφηκες λαβὼν
 ἐμαίετ' ἔγχος ἐξόδους ἔρπειν κενάς (ἀχρήστους).
 Κἀγὼ 'πιπλήσσω καὶ λέγω· «Τί χρῆμα δρᾶς,
 Αἴας; τί τήνδ' ἄκλητος οὔθ' ὑπ' ἀγγέλων
 κληθεῖς ἀφορμᾶς πείραν οὔτε του κλύων
 σάλπιγγος; ἀλλὰ νῦν γε πᾶς εὔδει στρατός.»
 Ὅ δ' εἶπε πρὸς με βαί', ἀεὶ δ' ὑμνούμενα·
 «Γύναι, γυναιξὶ κόσμον ἢ σιγῇ φέρει.»
 Κἀγὼ μαθοῦσ' ἔληξ', ὁ δ' ἐσύθη μόνος·

κοινωνός = ὁς κοινοῦ βουλευμάτος μετέχει

αἶθω = καίομαι

ἀμφήκης = διπλῆν ἀκμὴν ἔχων

ἔγχος, -ους = ξίφος

ἐπιπλήττω = μέμφομαι

κλύω = ἀκούω

βαίος = ὀλίγος

ὑμνέω = ἐπαινέω, τιμάω

λήγω = παύομαι

σεύομαι = ὀρμάομαι

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) πᾶσαι αἱ λαμπάδες [were burning]

β) I *was hearing* him taking the sword.

.....

γ) ἀεὶ [we celebrate] ἐκεῖνον τὸν ἔνδοξον στρατιώτην

[double-edged] ξιφὸς ἔχοντα.

δ) Our *accomplice set off* immediately.

.....

ε) ἐμοὶ [reproaching] [a few words] ἀπεκρίνατο.

ζ) I *will stop* tomorrow.

.....

Translate these easy words related to the text:

evening top

silence empty

to creep to learn

Μελέτημα 64

Plutarch makes clear that choosing the best teachers is the most important, and there is a nice comparison between the education of children and the cultivation of plants (note: there are some doubts about the authorship of this work "The education of children"):

Τὸ δὲ πάντων μέγιστον καὶ κυριώτατον τῶν εἰρημένων ἔρχομαι φράσω. διδασκάλους γὰρ ζητητέον τοῖς τέκνοις, οἳ καὶ τοῖς βίοις εἰσὶν ἀδιάβλητοι καὶ τοῖς τρόποις ἀνεπίληπτοι καὶ ταῖς ἐμπειρίαις ἄριστοι· πηγὴ γὰρ καὶ ῥίζα καλοκαγαθίας τὸ νομίμου τυχεῖν παιδείας. καὶ καθάπερ τὰς χάρακας οἱ γεωργοὶ τοῖς φυτοῖς παρατιθέασιν, οὕτως οἱ νόμιμοι τῶν διδασκάλων ἐμμελεῖς τὰς ὑποθήκας καὶ παραινέσεις παραπηγνύουσι τοῖς νέοις, ἵν' ὀρθὰ τούτων βλαστάνῃ τὰ ἦθη.

ἀδιάβλητος = ὃν διαβάλλειν οὐδενὶ ἔξεστιν

ἀνεπίληπτος = ὃν μέμφεσθαι οὐδενὶ ἔξεστιν

ρίζα = τὸ τοῦ φυτοῦ μέρος ὑπὸ τῆς γῆς κείμενον

νόμιμος, -ος, -ον = κατὰ τοὺς νόμους

χάραξ, -ακος = βακτηρία ἢ τὰ νέα φυτὰ ὑποστηρίζει

ἐμμελής = ἀγαθός, εὐπρεπής, προσήκων

ὑποθήκη = συμβουλή, παραινέσεις

παραπήγνυμι (παραπηγνύω) = παρατίθημι, δίδωμι

τὸ φυτὸν βλαστάνει = τὸ φυτὸν γίγνεται καὶ ἀυξάνεται

ἦθος, -ους = δίαιτα, ὃ καθ' ἡμέραν ποιούμεν

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) ἡ [root] ἀσθηνῆς ἦν, ἔδει δὲ [a stake] παραθεῖναι.

β) His *customs were irreproachable* indeed.

.....

γ) οὗτος ὁ [competent] διδάσκαλος πολλὰ ἀγαθὰ αὐτῷ

[set beside]

δ) These young boys *grew up without criticism*.

.....

ε) ἀεὶ ταῖς [precepts] αὐτοῦ πείσομαι.

ζ) Citizens *who abide by the law* are the best ones.

.....

Translate these easy words related to the text:

plant the same as

advice manner

biggest to look for

Μελέτημα 65

Philostratus tells us about a native from India who has learnt Greek really well, something that Damis had not expected, and even less that he can express himself so well in Greek. Then, after a while, a problem of diabolical possession interrupts the meeting:

Ταῦτα τοῦ Ἰνδοῦ διελθόντος ἐκπεσεῖν ὁ Δάμις ἑαυτοῦ φησιν ὑπ' ἐκπλήξεως καὶ ἀναβοῆσαι μέγα, μὴ γὰρ [ἔφη] ἂν ποτε νομίσαι ἄνδρα Ἰνδὸν ἐς τοῦτο ἐλάσαι γλώττης Ἑλλάδος, μηδ' ἂν, εἴπερ τὴν γλῶτταν ἠπίστατο, τοσηῖδε εὐροία καὶ ὄρα διελθεῖν ταῦτα. ἐπαινεῖ δὲ αὐτοῦ καὶ βλέμμα καὶ μειδίαμα καὶ τὸ μὴ ἄθεεῖ δοκεῖν ἐκφέρειν τὰς δόξας. [...] Μεταξὺ δὲ τῶν λόγων τούτων ἐφίσταται τοῖς σοφοῖς ὁ ἄγγελος Ἰνδοῦς ἄγων σωτηρίας δεομένους. καὶ παρῆγε γύναιον ἰκετεῦον ὑπὲρ παιδός, ὃν ἔφασκε μὲν ἐκκαίδεκα ἔτη γεγονέναι, δαιμονᾶν δὲ δύο ἔτη, τὸ δὲ ἦθος τοῦ δαίμονος εἴρωνα εἶναι καὶ ψεύστην.

τοῦτό μοι ἐκπληξιν παρέχει = τοῦτο θαυμάζω

ἀναβοάω = μεγάλη φωνὴ ἐπαινέω

εὐροία = εὐπορία, ἀφθονία

ὄρα = χάρις, κάλλος

βλέμμα = ὄψις, εἶδος

μειδίαμα < μειδιάω = μικρὸν γελάω

ἀθεεῖ = τῶν θεῶν οὐκ ὠφελούντων

γύναιον = μικρὰ γυνή

δαιμονάω = δαιμονίζω, δαίμων τις τὸν ἐμὸν νοῦν κατέχει

εἴρων = ὃς προσποιεῖται καὶ πρὸς τοὺς ἄλλους παίζει

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) μεγάλην [abundance] λόγων εἶχεν ὁ ῥήτωρ,

[without help from the gods] δὲ πάντας ἔπεισεν.

β) By his *appearance* it was possible to see that he *was possessed* by a devil.

.....

γ) τοῦτο μεγάλην [astonishment] παρέσχε μοι.

δ) The *little woman* showed a nice *smile*.

.....

ε) οἶδα αὐτὸν [a mocker] ὄντα, ὅμως δὲ τὴν

[charm] αὐτοῦ θαυμάζω.

ζ) When the speaker stopped talking, the listeners *praised him loudly*.

.....

Translate these easy words related to the text:

plant the same as

advice manner

biggest to look for

Μελέτημα 66

Nicias, talking about the expedition to Sicily, warns the Athenians that the only thing they will get is even more enemies and that they should not rely on the recent treaty, a treaty accepted by the enemy because they were not in a position to reject it, but things may change soon:

Φημί γὰρ ὑμᾶς, πολεμίους πολλοὺς ἐνθάδε ὑπολιπόντας, καὶ ἐτέρους ἐπιθυμεῖν, ἐκεῖσε πλεύσαντας, δεῦρο ἐπαγαγέσθαι. καὶ οἴεσθε ἴσως τὰς γενομένας ὑμῖν σπονδὰς ἔχειν (εἶναι) τι βέβαιον, αἶ, ἡσυχάζοντων μὲν ὑμῶν, ὀνόματι σπονδαὶ ἔσσονται, οὕτω γὰρ ἐνθένδε τε ἄνδρες ἔπραξαν αὐτὰ καὶ ἐκ τῶν ἐναντίων, σφαλέντων δέ που [ὑμῶν] ἀξιόχρεω δυνάμει, ταχεῖαν τὴν ἐπιχείρησιν ἡμῖν οἱ ἐχθροὶ ποιήσονται, οἷς πρῶτον μὲν διὰ συμφορῶν ἢ σύμβασις καὶ ἐκ τοῦ αἰσχίονος ἢ ἡμῖν [εἶναι] (ἐκ τοῦ εἶναι...) κατ' ἀνάγκην ἐγένετο, ἔπειτα [δὲ] ἐν αὐτῇ ταύτῃ [τῇ συμβάσει] πολλὰ τὰ ἀμφισβητούμενα ἔχομεν. εἰσὶ δ' οἱ οὐδὲ ταύτην πω τὴν ὁμολογίαν ἐδέξαντο, καὶ οὐχ οἱ ἀσθενέστατοι.

ὑπολείπω = καταλείπω

ἐπάγομαι = φέρω πρὸς ἐμέ

ἡσυχάζω = οὐδὲν ποιῶ, οὐ μάχομαι, ἡσυχίαν ἄγω

ἐνθένδε ἄνδρες = ἄνδρες τῆς ἡμετέρας χώρας

σφάλλομαι ↔ νικάω

ἀξιόχρεως, -ων = ἰκανός, μέγας

ἐπιχείρησις = ἐπιχείρημα < ἐπιχειρέω = πειράω

συμφορά = δυστυχία

σύμβασις = συνθήκαι

ὁμολογία = συνθήκαι

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) τοῖς [people from here] ἔδοξε μὴ μάχεσθαι.

β) Not everybody wanted to sign that *worthy agreement*.

.....

γ) ἂν τοῦτο ποιῆς, πλείους πολεμίους εἰς τὴν πατρίδα [you will bring]

δ) I know that you *will fail* in that *enterprise*.

.....

ε) ταύτην τὴν [misfortune] παθόντι ἔδοξε τὴν πόλιν

[to abandon]

ζ) When they Spartans accepted the *agreement*, the Athenians could *be at ease*.

.....

Translate these easy words related to the text:

to think weak

safe power

to accept other

Μελέτημα 67

The prosecutor asks the judges and everybody else to be impartial, and insists on the point that they themselves would get angry if somebody with power asked them not to be impartial but to favour someone in a trial:

Ἐγὼ μὲν, ὧ ἄνδρες δικασταί, καὶ ὑμᾶς αἰτοῦμαι τὰ δίκαια *ψηφίσασθαι*, καὶ τῶν στρατηγῶν δέομαι, ἐπεὶ καὶ ἐν τῇ ἄλλῃ ἀρχῇ πολλοῦ ἄξιοι τῇ πόλει γεγόνασι, καὶ περὶ τῶν τῆς *ἀστρατείας* γραφῶν κοινούς εἶναι τῷ τε διώκοντι καὶ τῷ φεύγοντι, καὶ μὴ βοηθοῦντας ᾧ ἂν βούλωνται, πᾶσαν *προθυμίαν* ἔχειν παρὰ τὸ δίκαιον ὑμᾶς ψηφίσασθαι, *ἐνθυμουμένους* ὅτι σφόδρ' ἂν ἠγανακτεῖτε, εἰ ἐν τῇ ὑμετέρα *δοκιμασία* οἱ *θεσμοθέται* ἀναβάντες ὑμῶν ἐδέοντο καταψηφίσασθαι, ἠγούμενοι δεινὸν εἶναι εἰ οἱ τιθέντες τὸν ἀγῶνα καὶ τὴν ψῆφον διδόντες *παρακελεύονται* τῶν μὲν μὴ καταψηφίζεσθαι, τῶν δὲ καταψηφίζεσθαι. τί δ' ἂν αἴσχιον ἔθος ἢ δεινότερον πρᾶγμα τούτου ἐν τῇ πόλει γένοιτο, εἰ τολμήσει ὁ μὲν ἀρχῶν ἐν ταῖς τῶν *ἐπικλήρων* δίκαις *ἀντιβολεῖν* καὶ *ἰκετεύειν* τοὺς δικαστὰς ὅ τι ἂν βούληται πραχθῆναι, ὁ δὲ πολέμαρχος καὶ οἱ ἔνδεκα δεήσονται ἐν ταῖς δίκαις ταῖς ὑφ' ἑαυτῶν εἰσαγομέναις, ὥσπερ καὶ νῦν;

ἐὰν ψηφίζόμεθα, τοὺς ἀρχοντας ἐλευθερῶς αἰρούμεθα

ἀστρατεία = τὸ τῷ στρατεύματι μὴ παρεῖναι

προθυμία = πόθος, ἐπιθυμία

ἐνθυμέω = νομίζω

δοκιμασία = ἐξέτασις

θεσμοθέτης = ὁς νόμους τίθησιν

παρακελεύομαι = ἐποτρύνω

ἐπικλήρος = ὁς τὰ τοῦ ἀποθανόντος πατρὸς χρήματα δέχεται

ἀντιβολέω = αἰτέω

ἰκετεύω = πρὸ τῶν θεῶν αἰτέω

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) ὁ νεανίας [begged]

[exemption of military service] χρῆσθαι.

β) The *lawmakers entreated* them not to kill the prisoners.

.....

γ) τοῖς Λακεδαιμονίοις περὶ τούτου [voted]

δ) The boy, having become *heir*, was *meditating* about what had to be done.

.....

ε) [Desire] ἔχω τοῦ μάχεσθαι.

ζ) I *urged* my students to do the *test*.

.....

Translate these easy words related to the text:

to consider matter

to help strongly

vote worthy

Μελέτημα 68

Socrates wants Euthyphro to help him to find out what holiness is, as it happens that this man has prosecuted his own father for the sake of holiness. When he tries to leave, Socrates tries to hold him back, and he says why:

Ἐξ ἀρχῆς ἄρα ἡμῖν πάλιν σκεπτέον τί ἐστὶ τὸ ὄσιον, ὡς ἐγὼ πρὶν ἂν μάθω ἐκὼν εἶναι οὐκ ἀποδειλιάσω· ἀλλὰ μὴ με ἀτιμάσης ἀλλὰ παντὶ τρόπῳ προσσχὼν τὸν νοῦν ὅτι μάλιστα νῦν εἰπέ τὴν ἀλήθειαν· οἴσθα γὰρ εἴπερ τις ἄλλος ἀνθρώπων, καὶ οὐκ ἀφετέος εἶ ὥσπερ ὁ Πρωτεύς πρὶν ἂν εἴπῃς· εἰ γὰρ μὴ ἤδησθα σαφῶς τό τε ὄσιον καὶ τὸ ἀνόσιον, οὐκ ἔστιν ὅπως ἂν ποτε ἐπεχείρησας ὑπὲρ ἀνδρὸς θητὸς ἄνδρα πρεσβύτην πατέρα διωκάθειν φόνου, ἀλλὰ καὶ τοὺς θεοὺς ἂν ἔδεισας παρακινδυνεύειν μὴ οὐκ ὀρθῶς αὐτὸ ποιήσεις, καὶ τοὺς ἀνθρώπους ἡσχύνθῃς· νῦν δὲ εἴ οἶδα ὅτι σαφῶς οἶε εἰδέναι τό τε ὄσιον καὶ μὴ· εἰπέ οὖν, ὦ βέλτιστε Εὐθύφρων, καὶ μὴ ἀποκρύψῃς ὅτι αὐτὸ ἠγῆ. {ΕΥΘ.} Εἰς αὐτίς τοίνυν, ὦ Σώκρατες· νῦν γὰρ σπεύδω ποι, καὶ μοι ὦρα ἀπιέναι. {ΣΩ.} Οἴα ποιεῖς, ὦ ἑταῖρε! ἀπ' ἐλπίδος με καταβαλὼν μεγάλης ἀπέρχῃ ἦν εἶχον, ὡς παρὰ σοῦ μαθὼν τὰ τε ὄσια καὶ [τὰ] μὴ [ὄσια], καὶ τῆς πρὸς Μέλῃτον γραφῆς ἀπαλλάξομαι, ἐνδειξάμενος ἐκείνῳ ὅτι σοφὸς ἤδη παρ' Εὐθύφρονος τὰ θεῖα γέγονα καὶ ὅτι οὐκέτι ὑπ' ἀγνοίας αὐτοσχεδιάζω οὐδὲ καινοτομῶ περὶ αὐτά (περὶ τὰ θεῖα).

ὄσιος = θεῖος

ἀποδειλιάω = φοβέομαι

ἀφετέος εἶ μοι = ἔξεστί μοί σε ἀφιέναι / σε ἀποπέμπειν

θής, θητὸς ὁ = ἐλεύθερος θεραπῶν μισθὸν δεχόμενος (οὐδαμῶς δοῦλος)

διωκάθω = ἐν δίκῃ διώκω, εἰς δίκην ὑπάγω

παρακινδυνεύω = κινδυνεύω

αἰσχύνομαι αὐτούς = οὐ βούλομαι αὐτούς με ἰδεῖν ἄτε κακόν τι ποιήσας

ἀγνοία ↔ γνῶσις

αὐτοσχεδιάζω = οὐ παρασκευασάμενος διαλέγομαι

καινοτομέω = μεταβάλλω, νέον τι ποιῶ

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) πάντες οἱ [innovators] [to be released] εἰσίν.

β) This man wants to *prosecute* his own father.

.....

γ) τὴν ἑαυτῶν [ignorance] δεικνύναι

[they were afraid]

δ) I *feel ashamed in front of* the priest, as I know nothing about *holy matters*.

.....

ε) δεήσει με [to ad-lib] , τὸν γὰρ λόγον οὐ παρεσκεύασα.

ζ) These *servants will be in danger of being killed* by the enemy.

.....

Translate these easy words related to the text:

correctly to get rid of

method beginning

willing clearly

Μελέτημα 69

It seems that the Athenian oligarchs do not manage to impose their political system, and several cities try to regain freedom. Peisander, on the other side, goes the opposite direction, helped by oligarchs in Athens:

περὶ μὲν οὖν τὴν Θάσον τάναντία τοῖς τὴν ὀλιγαρχίαν καθιστᾶσι τῶν Ἀθηναίων ἐγένετο, δοκεῖν δέ μοι καὶ ἐν ἄλλοις πολλοῖς τῶν ὑπηκόων· σωφροσύνην γὰρ λαβοῦσαι αἱ πόλεις καὶ ἄδειαν τῶν πρασσομένων, ἐχώρησαν ἐπὶ τὴν ἀντικρυς ἐλευθερίαν, τῆς ἀπὸ τῶν Ἀθηναίων ὑπόβλου εὐνομίας οὐ προτιμήσαντες. οἱ δὲ ἀμφὶ τὸν Πείσανδρον παραπλέοντές τε, ὥσπερ ἐδέδοκτο, τοὺς δήμους (τὰς δημοκρατίας) ἐν ταῖς πόλεσι κατέλυον, καὶ [...] ἦλθον ἐς τὰς Ἀθήνας. καὶ καταλαμβάνουσι τὰ πλεῖστα τοῖς ἐταίροις [ἤδη] προειργασμένα. καὶ γὰρ Ἀνδροκλέα τέ τινα, τοῦ δήμου μάλιστα προεστῶτα, συστάντες τινὲς τῶν νεωτέρων κρύφα ἀποκτείνουσιν, ὅσπερ καὶ τὸν Ἀλκιβιάδην οὐχ ἥκιστα ἐξήλασε [...]. καὶ ἄλλους τινὰς ἀνεπιτηδείους τῷ αὐτῷ τρόπῳ κρύφα ἀνήλωσαν (ἀπέκτειναν).

ὑπήκοος = ὃς πείθεται, ὃς ὑπακούει

ἀντικρυς = εὐθύς, ἀόκνως

ὑπόβλος, -ος, -ον = ψευδής

εὐνομία = κόσμος, ἀγαθὴ ἀρχή

προτιμᾶω τούτου = τούτου ἐπιμελέομαι, νομίζω τοῦτο πολλοῦ ἄξιον εἶναι

προεργάζομαι τοῦτο = τοῦτο ποιῶ πρὶν ἄλλα ποιεῖν

προίσταμαι αὐτῶν = ὁ αὐτῶν προστάτης εἰμί

συνίστανται οἱ νεανῖαι = οἱ νεανῖαι ἐταιρείαν πράττουσιν ἵνα τι ποιῶσιν

ἐξελαύνω = ἐκ τῆς χώρας ἐκβάλλω, φυγὴν καταγιγνώσκω

ἀνεπιτηδεῖος ↔ ἐπιτηδεῖος, χρήσιμος, φίλος

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) τῆς [law and order] ἔνεκα αὐτοῦς [sent into exile]

β) *The previous events* prevented him from becoming a general.

.....

γ) οἱ πολῖται [formed a team] καὶ [without hesitation]

τοὺς αἰχμαλώτους ἀπέκτειναν.

δ) All the *subjects* obeyed the *leader* of the soldiers.

.....

ε) οἱ Ἀθηναῖοι οὐ [gave importance] τοῦ τοῦς

[inconvenient people] ἐκβαλεῖν.

ζ) Do not rely on this man, as he is *deceitful*.

.....

Translate these easy words related to the text:

especially minimally

to destroy prudence

to sail along opposite

Μελέτημα 70

(continuation of 69) A couple of agreements had taken place about the soldiers and about who should share the power, and political life went on but with the assemblies under control of those in power and with a sad destiny for those who opposed them:

λόγος τε ἐκ τοῦ φανεροῦ (φανερῶς) προείργαστο αὐτοῖς ὡς οὔτε μισθοφορητέον εἶη ἄλλους ἢ τοὺς στρατευομένους οὔτε μεθεκτέον [εἶη] τῶν πραγμάτων πλέοσιν ἢ πεντακισχιλίοις, καὶ τούτοις οἱ ἂν μάλιστα τοῖς τε χρήμασι καὶ τοῖς σώμασιν ὠφελεῖν οἴοι τε ὤσιν. ἦν δὲ τοῦτο εὐπρεπὲς πρὸς τοὺς πλείους, ἐπεὶ ἔξειν γε τὴν πόλιν οἵπερ καὶ [τὴν ἀρχὴν] μεθίστασαν ἔμελλον (ἔξειν τὴν πόλιν ἔμελλον). [ὁ] δῆμος μέντοι ὅμως ἔτι καὶ [ἡ] βουλὴ ἢ ἀπὸ τοῦ κῦαμου (ψήφοις ἡρημένα) συνελέγετο (ἔτι συνελέγετο)· ἐβούλευον δὲ οὐδὲν ὅ τι μὴ τοῖς συνεστῶσι δοκοίη, ἀλλὰ καὶ οἱ λέγοντες ἐκ τούτων (ἐκ τῶν ἀρχόντων) ἦσαν, καὶ τὰ ῥηθησόμενα πρότερον αὐτοῖς προύσκεπτο. ἀντέλεγέ τε οὐδεὶς ἔτι τῶν ἄλλων, δεδιὼς καὶ ὀρῶν πολὺ [ὄν] τὸ συνεστηκός· εἰ δέ τις καὶ ἀντείποι, εὐθὺς ἐκ τρόπου τινὸς ἐπιτηδεῖου ἐτεθνήκει, καὶ τῶν δρασάντων οὔτε ζήτησις οὔτ', εἰ ὑποπτεύοντο, δικαίωσις ἐγίγνετο.

φανερὸς ↔ κρυπτός, ἀπόκρυφος

μισθοφορέω αὐτόν = αὐτῷ χρήματα δίδωμι ἵνα μοι ἐργάζη.

μεθεκτέος < μετέχω

μεθίστημι = μεταβάλλω

κῦαμος = μικρὸν λάχανον ᾧ ἐψηφίζοντο ὡς μικρὰ ψήφω

ῥηθήσομαι < λέγω

προσκέπτομαι = σκέπτομαι πρὸ ἄλλου τινὸς

τὸ συνεστηκός = ὁ ἤδη παρεσκευασμένον κεῖται

ζήτησις = ἡ τοῦ θητεῖν πράξις

δικαίωσις = κόλασις, καταδίκη

Fill the blanks in α-γ-ε and translate β-δ-ζ:

α) μικροὺς λίθους οὐκ ἔχομεν, δεήσει ἡμᾶς [beans] χρωμένους ψηφίζεσθαι.

β) The *punishment must be shared* by everybody.

.....

γ) βούλομαι [check in advance] πάντα ἄ [will be said]

δ) He did this *publicly*.

.....

ε) ἐν νῶ ἔχω [what has been prepared] [to change]

ζ) I *hired* many men to collaborate in the *search*.

.....

Translate these easy words related to the text:

convenient to fear

to gather to suspect

to help council

Key to the exercises

Μελέτημα 1

- α) ἡσθέντες, ἄναυδοι
- β) οἱ ἐνάλιοι θεοὶ ἀληθῶς χαλεποὶ εἰσιν, ὡς τὸ εἰκός.
- γ) πρασιᾶ, παραπλήσια
- δ) σπουδῇ ἀφικόμενοι ἐκεῖ ἐφέστημεν.
- ε) πηγᾶς
- ζ) τὸ ὕδωρ ἀπὸ τοῦ ποταμοῦ πρὸς τὴν πόλιν διωχετεύσαμεν.

Μελέτημα 2

- α) ἐπιθυμίαν, συνεῖναι
- β) οἱ παῖδες φοιτῶσιν πρὸς τὸ διδασκαλεῖον διὰ τραχείας ὁδοῦ.
- γ) πυκνοὺς, σφόδρα
- δ) ἐπυθόμην τὰ ἄνθη αὐτοῦ ἀπομαρανθείσας.
- ε) ἀσπάζεσθαι
- ζ) πρὸς τὰς Ἀθήνας θαμίζει.

Μελέτημα 3

- α) ὑπάρχει
- β) εἰκότως, αὐτὸν μισοῦσιν.
- γ) ἤκιστα, τῷ πλήθει
- δ) ἔδοξέ μοι ὑπὲρ τοῦ κηδεστοῦ τιμωρεῖν.
- ε) προσήκει, ἀνεψίω
- ζ) ἔχθραν ὀρῶ ἐν τοῖς ὀφθαλμοῖς αὐτοῦ.

Μελέτημα 4

- α) ἤκει, τῷ ὄρθρω
- β) τὴν θύραν ἀνέωξαν καὶ ταχέως εἰσιήλθον ἐπειγόμενοι.
- γ) ἐγρήγορε, τηνικάδε
- δ) ταύτην τὴν βίβλον ἀνέγνω πρόφην.
- ε) τῇ παρελθούσῃ ἡμέρᾳ
- ζ) αὐτὸν σφόδρα ἔκρουσα λίθω.

Μελέτημα 5

- α) προήδη, έλογισάμην
- β) έκόντες ίασιν, φίλοι γάρ εισιν ούδє έχθροι.
- γ) τω
- δ) πολλήν δαπάνην έν ταίς 'Αθήναις έποίησαν.
- ε) λυσιτελεϊ, πραγματεία
- ζ) ισχυρά ούσα, άναδύεσθαι έδυνήθη.

Μελέτημα 6

- α) ήλέουν, ζημίαν
- β) άει αυτόν κακολογοῦσι διότι τουτο έδρασεν.
- γ) έπιχειρεϊν
- δ) έν τουτω τῷ έπιχειρήματι έδυστύχησεν.
- ε) έβίασαν, ώρφανίσθησαν
- ζ) τὸ βέλος του κέντρου ούκ έτυχεν.

Μελέτημα 7

- α) παραπλήσιόν, τροφή
- β) οί πρέσβεις άπηυθαδίσαντο προς τον βασιλέα, ευεργέτην προς τους πολίτας άνδρα.
- γ) παρακελεύσεως, ξυνορίδα
- δ) ό πατήρ αυτόν καθ' ήμέραν έσίτει.
- ε) σιτήσεως
- ζ) έδεϊτο προς τας 'Αθήνας ώς τάχιστα ζεύγει τινι ιέναι.

Μελέτημα 8

- α) προσέμενον, ή φρουρά
- β) οί κατάσκοποι ύπό των ήμετέρων φυλάκων ήρέθησαν.
- γ) γνώμη, περιπόλια
- δ) σϊτον πολλαχόθεν εισεκόμισαν.
- ε) περιέπεμψαν, πρόπλους
- ζ) πῶς άν δυναίμεθα τουτο άνευ χρημάτων προσφέρειν;

Μελέτημα 9

- α) ικανόν, απέβαλεν

- β) αὐτῷ ἐπέθεντο διὰ τὴν ὑποψίαν.
 γ) ἐπιβουλὴν, προέπαθεν
 δ) τοῦτο τὸ βούλευμα ἀπέλυσαν.
 ε) μηνύει
 ζ) ἐπίδοξός ἐστι τοῦτο αἰρήσειν.

Μελέτημα 10

- α) τὸν πάππον, ἐκτρέφουσιν
 β) αὐτὸν ἔθαψαν, ἄθλιον ἄνδρα.
 γ) συλλήψεως, ἐλέγχειν.
 δ) οἱ δικασταὶ αὐτοῦ κατέγνωσαν ἀκρίτου.
 ε) ἐστέρησαν, ὑπολοίπων
 ζ) τοῦτο ποιῶν, οὐδὲν περανεῖς.

Μελέτημα 11

- α) διαπορθμεύσασαι, ἐφάνησαν
 β) παραγενόμενος, ὁ λύκος τὸν κύνα ἠγρίωσεν.
 γ) διεκόμισε, τὸ βουκόλιον
 δ) ὁ Ποσειδῶν τέρας ἐκ τῆς θαλάττης ἀνέδωκεν.
 ε) ἐπέταξαν, καταθύειν
 ζ) τῷ Κρήτι τέρατι ἐμαχεσάμην.

Μελέτημα 12

- α) φύσας, ἀφῆκεν
 β) ὁ Προμηθεὺς τὸ πῦρ τῷ ἀνθρωπινῷ φύλῳ ἔδωκεν.
 γ) σύγγει, σπάνει
 δ) αὐτὸν ἠξίωσα φονικῆς δίκης.
 ε) ἔνοχον, τροφεὺς
 ζ) αἵτιοι μὲν οὐκ ἦσαν, καθαροὶ δέ.

Μελέτημα 13

- α) συνανέπεισαν, πληροῦν
 β) αὐτοῖς ἔδοξε πρὸς τοὺς ἠπειρώτας ἐπιχειρεῖν.
 γ) ἐκασταχόθεν
 δ) ἐκείνῳ τῷ ἦρι τὸ καῦμα αἰδιδιον ἦν.

- ε) ἀντιτολμᾶν, ἀπόπειραν
- ζ) νομίζω αὐτὸν τοῦτο κατεργάσεσθαι.

Μελέτημα 14

- α) ἀδελφιδὸν, χρηστὸν
- β) οἱ σοὶ κηδεσταὶ οὐδέποτε βούλονται ἀπρόϊκους γυναῖκας γαμεῖν.
- γ) ἐπηνέχθη
- δ) παρὸν μεγάλην προῖκα κτᾶσθαι, οὐκ ἐβουλήθην.
- ε) ἰδίᾳ
- ζ) νομίζω τοῦτο τὸ στράτευμα ἔλαττον εἶναι τῆς σῆς.

Μελέτημα 15

- α) διακονοῦντες, ὑπέρω
- β) ἔκλεισα τὴν θύραν τῷ μοχλῷ.
- γ) οἰκέτας, τῷ κορήθρῳ
- δ) οὕτως ἀπορῶν, δέομαι ἐπαδῆς τινος.
- ε) διάγεται, ὑπηρετοῦσιν
- ζ) ἐν ἐκείνῳ τῷ καταγωγίῳ τέτταρας ἡμέρας ἔμενον.

Μελέτημα 16

- α) σκηνοῦν, διατελεῖτε
- β) πολλὰ προσκρούματα ἀπὸ αὐτῶν ἐδεξάμεθα.
- γ) ἀριστήσαντες, διάξομεν
- δ) εἰώθαμεν ἐν τῇ φρουρᾷ μένειν.
- ε) συμβαίνει, παροινεῖς
- ζ) οἱ ἄρχοντες αὐτοὺς τῷ στρατεύματι προέγραψαν.

Μελέτημα 17

- α) ἀρχαιρεσίους, διαιροῦνται
- β) οὐδέποτε μὲν ὁμολογοῦσιν, ἀεὶ δὲ διαφέρονται.
- γ) προσποιεῖσθαι, ἐπιούση
- δ) δεῖ με διακρίνεσθαι τίς ὑπατος πρὸς τὰς Ἀθήνας εἶσι.
- ε) ὀρκοῦν.
- ζ) τὸ μὲν ἀστικὸν οὐκ ἔδωκε τοῦτο αὐτῷ, ὁ δὲ ἐκκληρώσατο.

Μελέτημα 18

- α) ἄρνησθαι, ἀντιλέγεις
- β) μετεστήσατο ἄλλοθι, ἀμύητος γὰρ ἦν περὶ τὰ μυστήρια.
- γ) στρατηγίδα
- δ) ὁ πάντα ἔχαρνος ἤδη οἴχεται.
- ε) ἐξώρμουν
- ζ) καὶ εἰ ἐκεῖνο τὸ μειράκιον ἀπέκτεινεν, ἄδειαν ἔχει.

Μελέτημα 19

- α) σχεδὸν, πολιτείαν
- β) ἐὰν βούλη ἐνθάδε οἰκεῖν, δεῖ σε περὶ τούτων τῶν πραγμάτων κατασιωπᾶν.
- γ) ἐφεξῆς
- δ) βούλομαι ἐξετάζειν διὰ τί αἰεὶ ἐν ταῖς συλλογαῖς διαλανθάνει.
- ε) πολιτεύεσθαι, πανταχοῦ
- ζ) ὁ πατήρ τὸν μῦθον τοῖς παισὶ διῆλθεν.

Μελέτημα 20

- α) ἔξιν, συλλαμβάνει
- β) ἐπίδοσ τοῦτο τῷ σῶ δούλω, οὗτος γὰρ ποιήσει.
- γ) σχολικὰ, ἥσθης
- δ) τοῦτο ὑπέβαλεν, ὁ δὲ Περικλῆς, τὰ εἰρημένα ἀκούσας, ἀντέστη.
- ε) ὑπαγορεύσω
- ζ) ἀραιῶς τοιαῦτα πλάσματα ποιῶ.

Μελέτημα 21

- α) εἰδῆτε, εἰδῶς
- β) δεῖ με κρείττους συμμάχους ἔχειν, βούλομαι δὲ τούτους προσλαβεῖν.
- γ) θαρρύνειν
- δ) νῦν χρημάτων ἀπορῶ, ὁ δὲ Περικλῆς οὐδὲν κέκτηται.
- ε) συμβουλεύεσθαι
- ζ) εὐδαιμονίζομεν τοὺς στρατηγοὺς πολλαπλασίους στρατιώτας ἔχοντας.

Μελέτημα 22

- α) ἀκαταγωνιστοὶ

- β) πάντα τὰ βέλη πρὸς τὰς βάσεις καθίεσαν.
- γ) ἠκόντισαν
- δ) ἠγανάκτησε διότι ἡ οἰκία ἦψατο.
- ε) φολίδα, ἀνυπέρβλητός
- ζ) ἡ τῆς δρυὸς ὄψις καλλίστη ἦν.

Μελέτημα 23

- α) ὅσον, κατετόξευσαν
- β) οἱ παῖδες πάντα τὸν τυρὸν ἐνέφαγον.
- γ) πέλαγει.
- δ) πάντας τοὺς βότρυς ἀποθλίψαντες οἶνον ἐκτησάμεθα.
- ε) ἐπιλέλοιπεν
- ζ) ἠξίωσαν τοῦτο τὸ ὕδωρ συμπηγνύναι.

Μελέτημα 24

- α) προσλαβῶμεν, στερήσουσιν
- β) κακοὶ ἄνθρωποι οὐχ ὑπάρχουσιν ἐν ταύτῃ τῇ πόλει.
- γ) χρήσαντος, ἐφείδομεν
- δ) οὗτος ὁ στρατηγὸς ἀεὶ τῶν στρατιωτῶν ἀμελεῖ.
- ε) ἐπιλείψω, παρακειμένους
- ζ) ὁ Περικλῆς ἐπεξῆλθε διὰ τί οἱ Ἀθηναῖοι τῆς ἄλλης πόλεως διήμαρτον.

Μελέτημα 25

- α) εὐώνυμον
- β) ἔδεισαν μὴ οἱ πολέμοι ἀφίκοιντο.
- γ) ἀνέπτυξαν, ἐποίησαντο
- δ) τοῖς συμμάχοις συνέτυχον καὶ ὁμοῦ προυχώρησαν.
- ε) μεῖον, ἀπηλλάγησαν
- ζ) ἔδοξεν αὐτοῖς πρὸς τὴν πόλιν προσάγειν καὶ αὐτὴν περιπτύσσειν.

Μελέτημα 26

- α) ἐπιτήδεια, ναυκρατήσαντες
- β) πάντα τὰ σκευῆ καὶ τοὺς ἀσθενεῖς εἰσήνεγκον.
- γ) διάνοιαν, ἦσθοντο
- δ) οἱ Πέρσαι, ἰδόντες τὴν ἀπόκλησιν, ἐφοβοῦντο.

- ε) τειχίσματι, ἀπέλαβον
- ζ) τὴν πόλιν ἐφρούρησαν.

Μελέτημα 27

- α) συνήργησα, χρίζειν
- β) ἐπήγγειλα ὅτι οἱ στρατιῶται ἤδη καθωπλισμένοι ἦσαν.
- γ) δέδια, σπείρωσιν
- δ) ἡ τῶν βοῶν κατάζευξις χαλεπωτάτη ἐγένετο.
- ε) ἀνέδυσαν, κρύφα
- ζ) τοῦτό σοι ἐγχειριῶ ἐάν μοι τάληθῆ λέγῃς.

Μελέτημα 28

- α) ἰδρῶτος, δημηγοροῦντος
- β) ἐμοῦ τοῦτο εἰπόντος, ἠρυθρίασεν.
- γ) εἰλκύσθης, ἀνένευσεν
- δ) τέλος δὲ διωμολόγησαν τὸν Σωκράτη σοφώτερον εἶναι.
- ε) ἔχει, μόγις
- ζ) κατένευσεν, ῥᾶστον δὲ ἦν ἡμῖν τὴν ἀμαθίαν αὐτοῦ αἰσθάνεσθαι.

Μελέτημα 29

- α) προβούλευμα, ἀντίπαλος
- β) ὄψει αὐτὴν τὸν πόλεμον καταλύουσιν.
- γ) ὑπέρχονται
- δ) τὴν χώραν ἀσφαλῶς κατέχει.
- ε) τελευτήσαντος, διεπράξαντο
- ζ) ἐπειδὴ τοῦτο συνέβη, τοὺς Ἀθηναίους μάλιστα ἐθεράπευσα.

Μελέτημα 30

- α) νεότητι, ἐνεστατοπέδευσαν
- β) οἱ πολέμιοι ἔτεμον ἐκεῖνον τὸν τόπον, τόπον τινὰ γεωργεῖν ἐπιτήδειον.
- γ) εἰσβολῇ
- δ) ἡ φιλοσοφία κατὰ ἐκεῖνον τὸν χρόνον.
- ε) οὐπω, ἀπήντησαν.
- ζ) αὐτοὺς περιεΐδε τοὺς πολεμίους ὀρμῶντας.

Μελέτημα 31

- α) σχολαίως, δυσπορεύτου
- β) ἔδει με τὸ στράτευμα συνεπισπεύδειν.
- γ) στενοχωρίας, πρηνῆ
- δ) θεωρᾶσθαι ἐδυνάμεθα τὴν τῶν ἐπὶ τοῦ γηλόφου εὐταξίαν.
- ε) κἀνδυν, πηλῶ
- ζ) τὸν ἵππον ἐκ τοῦ ὕδατος συνεξεβιβάσαμεν.

Μελέτημα 32

- α) κατὰ στόμα
- β) προυτέρησαν διότι τὸ στράτευμα ὀρθῶς παρέταξαν.
- γ) δυσχωρίαν, ἐπέρρευσαν
- δ) οἱ πολέμιοι τὰς τρεῖς πόλεις κατέλαβον.
- ε) ἐξεχύθησαν, συγκατέβησαν
- ζ) τὴν χώραν λεηλατήσαντες, ἀνεκλήθησαν.

Μελέτημα 33

- α) ἡνίκα, βρέφος
- β) ὁ κύκλωψ πάντα τὰ τοῦ σώματος κῶλα κατέβρωσεν.
- γ) βάσσειν, ὀχεῖται
- δ) τηνικαῦτα οἱ Ἀθηναῖοι πάντας τοὺς πολεμίους ἐνίκησαν.
- ε) ἀπόλλυσθαι, ἀπέλλαξαν
- ζ) οὗτος ὁ λόγος οὐχ ὑπάρχει ἐν ταύτῃ τῇ γλώττῃ.

Μελέτημα 34

- α) ἀνεπειρῶντο, τὸν ἔκπλουν
- β) πάντες κατέγνωσαν αὐτὸν ἄριστον στρατηγὸν ὄντα.
- γ) ἀπέλαβον, αὐτοῦ
- δ) οὐ βούλομαι τοὺς πολεμίους ἀνεῖναι ἀλλὰ τρέπεσθαι.
- ε) ἐπιβουλεύομεν
- ζ) τῇ προτέρᾳ τοὺς συμμάχους ἐπῆραν.

Μελέτημα 35

- α) οἱ ἀτυχοῦντες, ἐπιπίπτουσιν

- β) καίπερ ἄδοξος ὢν, ταύτην τὴν παράκλησιν τοῖς στρατιώταις ἐποίησεν.
 γ) ταπεινοὶ, φρονοῦσιν
 δ) συνεβούλευσαν μὴ πρὸς τοὺς Πέρσας πολεμεῖν.
 ε) συνέπεσεν, παρεκάλεσεν
 ζ) ἐκεῖσε εἰς τὸν καιρὸν ἀφίκεσθαι ἐπεχειρήσαμεν.

Μελέτημα 36

- α) διήρπασε
 β) ἔδεισαν ἀκούοντες ἐκείνου τοῦ ἀνθρώπου φθεγγομένου.
 γ) ὀρμᾶν, τοὺς εὐηθίζοντας
 δ) αὐτοὺς ἅτε ὑποκατακλινομένους διεπτόησα.
 ε) ἀντελάβοντο
 ζ) ἔδει με συστρέφειν ἵνα τοιαύτην φλυαρίαν εἴποιμι.

Μελέτημα 37

- α) ἀριστίνδην, διαφορὰς
 β) ἤκων εἶπεν ὅτι ὁ σφέτερος ἀδελφὸς ἐνίκησεν.
 γ) ἔδειτο
 δ) αὐτοὺς πρὸς τὰς Ἀθήνας διακομίζειν αἰροῦμαι.
 ε) ἐνέτεινε, φιλότητα
 ζ) κρείττονα θυμὸν ἐν αὐτῷ ὀρῶ ἢ ἐν ἐμαυτῷ.

Μελέτημα 38

- α) δυσπειστὸς, μίμημα
 β) ἢ πρᾶξις τῷ τοῦ Περικλέους βουλευμάτι οὐ συνέβαλεν.
 γ) δημιουργὸν, παραλογίζεσθαι
 δ) τὸ μὲν σκότος μισῶ, τὴν δὲ ἐνάργειαν προαιροῦμαι.
 ε) ἐγοήτευον, μέχρι
 ζ) τῇ τῆς μάχης ὄψει ἀνεπτερώθη.

Μελέτημα 39

- α) ἐάλω
 β) ἔδεισα μὴ νεωτερίζοιεν.
 γ) ὑποψία, καθέστηκε
 δ) ἐκεῖνοι οἱ ἀλλόφυλοι ἐνδεεῖς ὕδατος ἦσαν.

- ε) προσεδείθησαν, μηκύνειν
ζ) ἔδεξεν αὐτῷ ἄρχοντι/ἄρχοντα τῆς νεωτεροποιίας γενέσθαι.

Μελέτημα 40

- α) ἐπιγνόντες, τοὺς συνθύτας
β) τῆς μάχης τελεσαμένης, οἱ πολέμιοι ἀνεχώρησαν.
γ) συμφυεῖς
δ) πολλοὺς ἀθλητὰς πρὸς τὴν ἰσθμιάδα συνήθροισαν.
ε) συνέβη
ζ) ἐνεδρεύσαντες αὐτοὺς παντελῶς ὑπερέβαλον.

Μελέτημα 41

- α) ὑπερήρεσκε, ἐπιφανῆς
β) δεῖ ἡμᾶς αὐτοὺς διὰ τῆς Ἑλλάδος διαθέσθαι.
γ) καθαρεύειν, ὑπάγεσθαι
δ) προσέθεσαν μηδὲν ἀνήκεστον ποιεῖν.
ε) ἐξεργάσατο, κατεπολεμήθη
ζ) τοῖς πολεμίοις συνέγνωσαν.

Μελέτημα 42

- α) πρόφασιν, προήσθετο
β) μετὰ τὸν πόλεμον, οἱ Ἀθηναῖοι πάντας τοὺς φυγάδας ὑπέλαβον.
γ) ἐξέπεσε, συλλογὴν
δ) πολλοὺς στρατιώτας συλλέξας, ἀπῆλθεν.
ε) φρούραρχοι, κατήγαγον
ζ) πολλοὺς στρατιώτας ἀθροίσαντες, ἀφέστησαν.

Μελέτημα 43

- α) φορτηγούς, σπάνεως
β) πέντε ἡμερῶν τὴν πορείαν ἐτέλεσεν.
γ) ἀπεστάλη, πιέσων
δ) τὸ ὕδωρ ἐπιλείπει, δεῖ ἡμᾶς ναῦν ὕδατος γέμουσαν πέμψαι.
ε) ἀνέχθησαν
ζ) ἡ σύνεσις αὐτοῦ τὴν ἔνδειαν ἐκώλυσεν.

Μελέτημα 44

- α) ἄπειρος, ἀπολογεῖσθαι
- β) ὑπόμνησιν ποιῶ αὐτῷ τούτου, ὅτι τοῦτο τὸ πράγμα βραδέως βουλευτέον ἐστίν.
- γ) παριτητέον
- δ) οὐδεμίαν μὲν ἐξήγησιν ἐποίησεν, ταῦτα δὲ ἐνεκάλεσεν.
- ε) ἐγκλήματα, ἐσήμηναν
- ζ) τοῦτο τὸ βούλευμα ὡς βραδύτατα σκεπτέον ἐστίν.

Μελέτημα 45

- α) ᾤθησαν, ἐκπεσεῖν
- β) πρὸ τῆς μητρὸς ἀληθῆς Ἀθηναῖος ἦν.
- γ) δις, ἐστασίασαν
- δ) δεῖ σε σκέπτεσθαι ὡς βδελυρός ἐστιν.
- ε) ὑπάρχουσι
- ζ) ἐνδείξω αὐτὸν χρήματα δανείσαντα.

Μελέτημα 46

- α) φώρες, ἀνόσια
- β) αὐτῷ νύκτωρ ἐπέτυχον.
- γ) κλοπῆς
- δ) καίπερ τοῦτο ποιήσαντα καθαρὸν νομίζουσιν.
- ε) λωποδύται, ἐβοήθησαν
- ζ) πολλοὺς αἰχμαλώτους νηποινὶ ἀπέκτεινεν.

Μελέτημα 47

- α) προσέβαλον, πανδημεί
- β) αὐτὸν ἔψεξαν ἅτε πάντα τὰ χρήματα ἀναλώσαντα.
- γ) ὁμόρους
- δ) οὐ μέλλω τοῦτο ἀνέξειν.
- ε) δειπνοποιοῦμενοι, ἐξέχεαν
- ζ) ἐν ᾧ διέτριβον, οἰκίας τινὰς καταλειφθείσας κατέκαυσαν.

Μελέτημα 48

- α) παραδόξως, συνετός
- β) ἐπεφάνη εἰς καιρὸν τῷ τὴν πρὸς τὴν πόλιν ἐπίθεσιν κωλύειν.
- γ) ἀπέδειξα

- δ) ἡ τῆς πόλεως ἄλωσις συντόμως ἐγένετο.
- ε) κατεπλάγην, ἐπινοία
- ζ) τὸ βούλευμα προυδηλώθη.

Μελέτημα 49

- α) παρεκολούθησε
- β) ἤδιδε τοῦτο ὑπερφυῆς προβούλευμα ὄν.
- γ) ἤρετο, ἠῦρεν
- δ) εἰσήει μοι αὐτὸν προκαλεῖν.
- ε) ἀντεῖπον, πεισομένους
- ζ) ἀεὶ τούτων τῶν ἀδικημάτων ἐφθόνουν.

Μελέτημα 50

- α) εἰδότες, τὸ διάφραγμα
- β) νεύματι ἐχρήσατο, ὁ δὲ εἰς τὴν καλύβην εἰσηλθεν.
- γ) αὐτήκοος
- δ) εἰς τὸ ἱερὸν εἰσηλθον ὡς ἱκεταὶ ἵνα τὴν σύλληψιν φύγοιεν.
- ε) προφάσει, εὔνοϊαν
- ζ) ἐσκηνήσαντο ἐκεῖ, παρὰ τῷ ἔρκει.

Μελέτημα 51

- α) ὑπομένειν, τάλαιπωρίας
- β) ἐν ταύτῃ τῇ πόλει κατοικίσσας, ἠσθένησεν.
- γ) ἔχεις
- δ) διὰ τῆς πόλεως περίεισιν.
- ε) σαφές, συγγενεῖς
- ζ) τῆς μὲν μάχης μετέσχον, ἀπέλιπον δὲ θάτερον.

Μελέτημα 52

- α) ἐφιδεῖν
- β) οἱ θεοὶ τὴν ἰσχὺν ἀπ' αὐτοῦ ἀφεῖλον.
- γ) εὐεξίαν, σύμμετρος
- δ) τῆς ἀρξῆς ἰσχυρούσης, ἡ τούτου τοῦ βασιλέως πλεονεξία ἀυξάνεται.
- ε) ὄτα
- ζ) νῦν ἐκεῖνον τὸν μῦθον ἐπέξειμι, παγχάλεπον ὄντα.

Μελέτημα 53

- α) περιφέρομαι
- β) ἀεὶ φλυαρεῖ καὶ πρὸς ἐμὲ διαβολὰς βάλλει.
- γ) ἀντωμοσίας, πέρι
- δ) μανθάνων περιεργάζεται.
- ε) κρείττονες, ἥττονες
- ζ) τὸν Σωκράτη διαβάλλει, ὁ δὲ ἀπολογεῖσθαι ἐπαίει.

Μελέτημα 54

- α) θεσπίζειν
- β) ἐνθάδε ᾄκει ἄχρι τοῦ ἀμήτου χρόνου.
- γ) ἐνθέους, ἐξενήνοχα
- δ) οἱ θεοὶ τοῦτον τὸν ποιητὴν τὸν τοῦ χάους χρόνον κλείειν ἐκέλευσαν.
- ε) θεσπέσια
- ζ) αὕτη ἡ γύνη πολλὰς παραινέσεις ἐν βίβλῳ τινὶ ἐντελεῖ ἔγραψεν.

Μελέτημα 55

- α) προσεκόμισαν
- β) τῇ ἑαυτῆς ἀμάξει ὠχῆσατο ἵνα τὸ τῶν πολεμίων στίφος ἴδοι.
- γ) μηρὸν, ἔπαισα
- δ) τοὺς πολεμίους ἰδόντες, οἱ ἡμέτεροι στρατιῶται ἐξέκλιναν.
- ε) μεταδιώξαντες, ὠρύξαμεν
- ζ) χαμαὶ καθήμενοι, πρὸς αὐτὴν ἐπὶ τῆς ἀμάξης ἐστηκυῖαν ἐβλέπομεν.

Μελέτημα 56

- α) ὄπται
- β) μικροῦ δέω αὐτοὺς πάντας νικᾶν, ἀλλὰ σοὶ γε οὐκ ἔνεστί με νικᾶν.
- γ) συγγνώμης, συμφέρει
- δ) πάντα τὰ προειρημένα ἀληθῆ ἐστίν.
- ε) ἄκων, ἀπειρίας
- ζ) καίπερ ἰδιώτης ὢν, πάντα ποιεῖν δύναμαι πλὴν τούτου.

Μελέτημα 57

- α) ἐλάττων
- β) ἡ θάλαττα τὴν νῆσον ἀπὸ τῆς ἠπείρου διείργει.
- γ) ἔθνη, κατεστρέψαντο

- δ) εἶρημαι ὅτι αὐτὴ ἡ πόλις ὑποδεεστέρα ἐστὶ ἐκείνης.
 ε) ὀλκάδας, ἀρκήσει
 ζ) νομίζω δεῖν σε τοῦτον τὸν πόλεμον ἀναιρεῖν.

Μελέτημα 58

- α) προσήκοντα
 β) δεῖ με συχνὰς λειτουργίας πράττειν, πλείονας ἢ σε.
 γ) ἀποδημεῖ
 δ) οἱ ἐπιτήδειοι αὐτοῦ μεγάλην οὐσίαν ἔχουσιν.
 ε) ἀναχωρήσεως, ἰάσατο
 ζ) ἐδέησεν αὐτὸν ἀεὶ κάμνοντα τοῦ ἐργάζεσθαι ἀφίστασθαι.

Μελέτημα 59

- α) ἦτταν, περιορᾶν
 β) ἀεὶ χρημάτων ἀμφισβητοῦσιν.
 γ) ἐπιμέλειαν, ἦττον
 δ) τηλικαῦτα δυστυχήματα ἠλίκα σὺ οὐκ ἐπάθομεν.
 ε) λέληθε, αἴσχιον
 ζ) ὁ Ξέρξης πάντας τοὺς πολίτας κατεδούλωσεν.

Μελέτημα 60

- α) μαντεῖα, εὐέλεγκτα
 β) ἀεὶ περὶ πλείστου ποιοῦμαι τὰ ἐνύπνια.
 γ) τὰ δημόσια
 δ) εἰ τοσαῦτα δυστυχήματα ἐπεπόνθει, ἔδει αὐτὸν περὶ τούτου μοι λέγειν.
 ε) προσέταξαν, διαγίγνεσθαι
 ζ) οὐδεὶς τῶν προσηκόντων ἀηδὲς τι ἐποίησεν.

Μελέτημα 61

- α) σέβας, κράτος
 β) χαλεπὴ κρίσις ἐστίν, ὧτινι τὸ γέρας δίδομεν.
 γ) προσχήματος
 δ) ὁ κῆρυξ μόνον παῦρα προεκήρυξεν.
 ε) τέρμα, κλεινῆ
 ζ) αὐτὸν ἐκέλευσα τοὺς δύο στρατοὺς ἰσοῦν.

Μελέτημα 62

- α) ἐπιστατεῖν
- β) οὗτος ὁ ὀψοποιός τὴν τοῦ ζωμοῦ ἀρίστην σκευασίαν γινώσκει.
- γ) ἡλικίαν
- δ) ἀεὶ κρέως δράσσω, ἀρέσκει γάρ μοι.
- ε) γείτονες, ἔψουσιν
- ζ) ἀεὶ ἄλα ἐπὶ τοῦ ὄψου σκεδάννυμι.

Μελέτημα 63

- α) ἦθον
- β) ἔκλυον αὐτὸν τὸ ἔγχος λαμβάνοντα.
- γ) ὑμνοῦμεν, ἄμφηκες
- δ) ὁ ἡμέτερος κοινωνὸς εὐθύς ἐσσεύατο-ἐσσύθη.
- ε) ἐπιπλήττοντι, βαιά
- ζ) αὐριον λήξω.

Μελέτημα 64

- α) ῥίζα, χάρακα
- β) τὰ ἦθη αὐτοῦ ἀνεπίληπτα δὴ ἦν.
- γ) ἐμμελής, παρέπηξεν
- δ) οὗτοι οἱ νεανῖαι ἀδιάβλητοι ἔβλαστον.
- ε) ὑποθήκας
- ζ) οἱ νόμιμοι πολῖται ἄριστοὶ εἰσιν.

Μελέτημα 65

- α) εὐροῖαν, ἀθεεῖ
- β) τῷ βλέμματι ῥαδίως ἐξῆν ἰδεῖν αὐτὸν δαιμονῶντα.
- γ) ἔκκληξιν
- δ) τὸ γύναιον καλὸν μειδίημα ἔδειξεν.
- ε) εἴρωνα, ὄραν
- ζ) ἐπεὶ ὁ ῥήτωρ τοῦ λόγου ἐπαύσατο, οἱ ἀκούοντες ἀνεβόησαν.

Μελέτημα 66

- α) ἐνθένδε
- β) οὐ πάντες ἐβουλήθησαν ἐκείνην τὴν ἀξιόχρεων σύμβασιν ὑπογράφεσθαι.
- γ) ἐπάξει

- δ) οἶδά σε ἐν ταύτῃ τῇ ἐπιχειρήσει σφαλούμενον.
 ε) συμφοράν, ὑπολιπεῖν
 ζ) ἐπεὶ οἱ Λακεδαιμόνιοι τὴν ὁμολογίαν ἐδέξαντο, ἐξῆν τοῖς Ἀθηναίοις ἡσυχάζειν.

Μελέτημα 67

- α) ἰκέτευσε, ἀστρατεῖαν
 β) οἱ θεσμοθέται αὐτοὺς ἠντιβόλησαν τοὺς αἰχμαλώτους μὴ ἀποκτεῖναι.
 γ) ἐψηφίσαντο
 δ) ὁ παῖς, ἐπὶ κληρὸς γενόμενος, περὶ τὰ ποιητέα ἐνεθύμει.
 ε) προθυμίαν
 ζ) τοὺς μαθητὰς παρεκελευσάμην τὴν δοκιμασίαν ποιεῖν.

Μελέτημα 68

- α) καινοτομοῦντες, ἀφετέοι
 β) οὗτος ὁ ἄνθρωπος τὸν ἑαυτοῦ πατέρα διωκᾶθαι βούλεται.
 γ) ἀγνοίαν, ἀπεδειλίω
 δ) τὸν ἱερέα αἰσχύνομαι, οὐδὲν γὰρ περὶ τὰ ὅσια οἶδα.
 ε) αὐτοσχεδιάζειν
 ζ) οὗτοι οἱ θῆτες παρακινδυνεύσουσι μὴ ὑπὸ τῶν πολεμίων ἀποθάνωσιν.

Μελέτημα 69

- α) εὐνομίας, ἐξήλασαν
 β) τὰ προειργασμένα αὐτὸν ἐκάλυψε στρατηγὸν γενέσθαι.
 γ) συνέστησαν, ἄντικρυς
 δ) πάντες οἱ ὑπήκοοι τῷ τῶν στρατιωτῶν προισταμένῳ ἐπίθοντο.
 ε) προετίμησαν, ἀνεπιτηδεῖους
 ζ) μὴ πιστεύετε τούτῳ τῷ ἀνδρὶ, ἅτε ὑπούλω ὄντι.

Μελέτημα 70

- α) κῦάμοις
 β) ἡ δικαίωσις μεθεκτέα πᾶσιν ἐστίν.
 γ) προσκέπτεσθαι, ῥηθήσεται
 δ) τοῦτο ἐκ τοῦ φανεροῦ ἔπραξεν.
 ε) τὸ συνεστηκός, μεταστῆσαι
 ζ) πολλοὺς ἀνθρώπους ἐμισθοφόρησα ἵνα τὴν ζήτησιν συμπράττοιεν.

Κατάλογος συγγραφέων

1/ Lucian	25/ Xenophon	49/ Demosthenes
2/ Plato	26/ Thucydides	50/ Thucydides
3/ Lysias	27/ Apollodorus	51/ Isocrates
4/ Plato	28/ Plato	52/ Dio Chrysostom
5/ Demosthenes	29/ Demosthenes	53/ Plato
6/ Gorgias	30/ Thucydides	54/ Lucian
7/ Plato	31/ Xenophon	55/ Xenophon
8/ Thucydides	32/ Diodorus of Sicily	56/ Demosthenes
9/ Antiphon	33/ Apollodorus	57/ Thucydides
10/ Lysias	34/ Thucydides	58/ Dio Chrysostom
11/ Apollodorus	35/ Isocrates	59/ Isocrates
12/ Antiphon	36/ Plato	60/ Plato
13/ Thucydides	37/ Andocides	61/ Sophocles
14/ Lysias	38/ Dio Chrysostom	62/ Plato
15/ Lucian	39/ Thucydides	63/ Sophocles
16/ Demosthenes	40/ Apollodorus	64/ Plutarch
17/ Appian	41/ Appian	65/ Philostratus
18/ Andocides	42/ Xenophon	66/ Thucydides
19/ Isocrates	43/ Diodorus of Sicily	67/ Lysias
20/ Dio Chrysostom	44/ Thucydides	68/ Plato
21/ Xenophon	45/ Demosthenes	69/ Thucydides
22/ Apollodorus	46/ Plato	70/ Thucydides
23/ Lucian	47/ Xenophon	
24/ Dio Chrysostom	48/ Diodorus of Sicily	

Λεξικόν

- ἀγανακτέω 22
 ἀγνοία 68
 ἀγριόω 11
 ἄδεια 18
 ἀδελφιδός 14
 ἀδιάβλητος 64
 ἄδοξος 35
 ἀηδής 60
 ἀθεεῖ 65
 ἄθλιος 10
 ἀθροίζω 42
 αἰδῖος 13
 αἶθω 63
 αἰρέω 9, 37
 αἰσθάνομαι 26
 αἰσχίων 59
 αἰσχύνομαι 68
 ἀκαταγώνιστος 22
 ἀκμάζω 30
 ἀκοντίζω 22
 ἄκριτος 10
 ἄκων 56
 ἀλίσκομαι 39
 ἀλλόφυλος 39
 ἄλς 62
 ἄλωσις 48
 ἀμαθία 28
 ἀμελέω 24
 ἄμητος 54
 ἀμύητος 18
 ἀμφήκης 63
 ἀμφισβητέω 59
 ἀναβοάω 65
 ἀνάγομαι 43
 ἀναδίδωμι 11
 ἀναδύομαι 5, 27
 ἀναιρέω 57
 ἀνακαλέω 32
 ἀναλίσκω 47
 ἀνανεύω 28
 ἀναπειράομαι 34
 ἀναπτερόω 38
 ἀναπτύσσω 25
 ἄναυδος 1
 ἀναχωρέω 40
 ἀναχώρησις 58
 ἀνεπίληπτος 64
 ἀνεπιτήδειος 69
 ἀνέψιος 3
 ἀνέχω 47
 ἀνήκεστος 41
 ἀνήμι 34
 ἀνοίγνυμι 4
 ἀνόσιος 46
 ἀντιβολέω 67
 ἄντικρυς 69
 ἀντιλαμβάνομαι 36
 ἀντιλέγω 18, 49
 ἀντίπαλος 29
 ἀντιτολμάω 13
 ἀντωμοσία 53
 ἀνυπέρβλητος 22
 ἀξιόχρεως 66
 ἀξιόω 12, 23
 ἀπαλλάττω 25, 33
 ἀπαντάω 30
 ἀπαυθαδίζομαι 7
 ἀπειρία 56
 ἄπειρος 44
 ἀποβάλλω 9
 ἀποδείκνυμι 48
 ἀποδειλιάω 68
 ἀποδημέω 58
 ἀποθλίβω 23
 ἀπόκλησις 26
 ἀπολαμβάνω 26, 34
 ἀπόλλυμαι 33
 ἀπολογέομαι 44
 ἀπολύω 9
 ἀπομαραίνομαι 2
 ἀπόπειρα 13
 ἀπορέω 15, 21
 ἀποστέλλω 43
 ἄπροικος 14
 ἄπτω 22
 ἀραιῶς 20
 ἀριστάω 16
 ἀριστίνδην 37
 ἀρκέω 57
 ἀρμάμαξα 55

ἄρνυμαι 18	γνώμη 8	διατρίβω 47
ἀρχαιρέσια 17	γοητεύω 38	διαφέρομαι 17
ἀσθενέω 51	γύναιον 65	διαφορά 37
ἀσθενής 26	δαιμονάω 65	διάφραγμα 50
ἀσπάζομαι 2	δανείζω 45	διείργω 57
ἀστικόν 17	δαπάνη 5	διέρχομαι 19
ἀστρατεία 67	δέδια 27	δικαίωσις 70
ἀσφαλής 29	δείδω 25, 36, 39	διομολογέω 28
ἀτυχέω 35	δειπνοποιέομαι 47	διοχετεύω 1
αὐτήκοος 50	δέομαι 7, 37	δίς 45
αὐτοσχεδιάζω 68	δέω 56	διωκάθω 68
αὐτοῦ 34	δημηγορέω 28	δοκιμασία 67
ἀφαιρέω 52	δημιουργός 38	δράσσω 62
ἀφετέος 68	δημόσιος 60	δράω 6, 46
ἀφίημι 12	διαβάλλω 53	δρῦς 22
ἀφίσταμαι 42, 58	διαβολή 53	δυσπειστός 38
ἄχρι 54	διαγίγνομαι 60	δυσπόρευτος 31
βαίος 63	διάγω 15, 16	δυστυχέω 6
βάσις 22, 33	διαίρνω 17	δυσχωρία 32
βδελυρός 45	διακομίζω 11, 37	ἔαρ 13
βιάζω 6	διακονέω 15	ἐγείρω 4
βλαστάνω 64	διακρίνομαι 17	ἐγκαλέω 44
βλέμμα 65	διαλανθάνω 19	ἔγκλημα 44
βοηθέω 46	διαμαρτάνω 24	ἐγχειρίζω 27
βότρυς 23	διάνοια 26	ἔγχος 63
βουκόλιον 11	διαπορθμεύω 11	ἔθνος 57
βουλευτέον 44	διαπράττω 29	ἔθω 16
βρέφος 33	διαπτοέω 36	εἰδῆτε 21
γείτων 62	διαρπάζω 36	εἰδώς 21, 50
γέμω 43	διατείχισμα 26	εἰκός 1
γέρας 61	διατίθημι 41	εἰκότως 3
γήλοφος 31	διατελέω 16	εἴρημαι 57

εἰρημένος 20	ἐντείνω 37	ἐπιτάττω 11
εἴρων 65	ἐντελής 54	ἐπιτήδειος 26, 30, 58
εἰσβολή 30	ἐνύπνιον 60	ἐπιτίθεμαι 9
εἴσειμι 49	ἔξαρνος 18	ἐπιτυγχάνω 46
εἰσκομίζω 8	ἐξελαύνω 69	ἐπιφαίνομαι 48
ἐκασταχόθεν 13	ἐξεργάζομαι 41	ἐπιφανής 41
ἐκκλίνω 55	ἐξετάζω 19	ἐπιφέρομαι 14
ἐκπίπτω 42, 45	ἐξήγησις 44	ἐπιχειρέω 6, 13, 35
ἔκπληξις 65	ἔξις 20	ἐπιχείρημα 6
ἔκπλους 34	ἐξορμέω 18	ἐπιχείρησις 66
ἐκτρέφω 10	ἐπαγγέλλομαι 27	ἐπιών 17
ἐκφέρω 54	ἐπάγομαι 66	ἐπωδή 15
ἐκχέω 32, 47	ἐπαίρω 34	ἐρυθριάω 28
ἐκών 5	ἐπαῖω 53	εὐδαιμονίζω 21
ἐλάττων 14, 57	ἐπείγω 4	εὐέλεγκτος 60
ἐλέγχω 10	ἐπεξέρχομαι 24, 52	εὐεργέτης 7
ἐλεέω 6	ἐπεπόνθειν 60	εὐεξία 52
ἔλκω 28	ἐπιβουλεύω 34	εὐηθίζω 36
ἐμμελής 64	ἐπιβουλή 9	εὐνοια 50
ἐνάλιος 1	ἐπιγιγνώσκω 40	εὐνομία 69
ἐνάργεια 38	ἐπιδίδωμι 20	εὐρίσκω 49
ἐνδεής 39	ἐπίδοξος 9	εὐροια 65
ἐνδεια 43	ἐπίθεσις 48	εὐταξία 31
ἐνδείκνυμι 45	ἐπιθυμία 2	εὐώνυμος 25
ἐνεδρεύω 40	ἐπικληρος 67	ἐφεξῆς 19
ἐνεσθίω 23	ἐπιλείπω 23, 24, 43	ἐφίσταμαι 1
ἔνεστι 56	ἐπιμέλεια 59	ἐφοράω 24, 52
ἐνθένδε 66	ἐπίνοια 48	ἔχθρα 3
ἐνθεος 54	ἐπιπίπτω 35	ἐχθρός 5
ἐνθυμέομαι 67	ἐπιπλήττω 63	ἔχω 28, 51
ἔνοχος 12	ἐπιρρέω 32	ἔψω 62
ἐνστρατοπεδεύω 30	ἐπιστατέω 62	ζευγος 7

ζημία 6	ιδρώς 28	κατασιωπάω 19
ζήτησις 70	ικανός 9	κατασκευή 19
ζωμός 62	ικετεύω 67	κατάσκοπος 8
ἡγέομαι 14	ικέτης 50	καταστρέφω 57
ἦδιν 49	ισθμιάς 40	κατατοξεύω 23
ἦδομαι 20	ισόω 61	κατεργάζομαι 13
ἦθος 64	ισχυρός 5	κατοικέω 19
ἦκιστα 3	ισχύς 52	κατοικίζω 51
ἦκω 4, 37	ισχύω 52	κέκτημαι 21
ἡλικία 62	καθαρεύω 41	κηδεστής 3, 14
ἡλίκος 59	καθαρός 12, 46	κλεινός 61
ἡνίκα 33	καθίημι 22	κλείω 54
ἡπειρος 57	καθίστημι 39	κληρόομαι 17
ἡπειρώτης 13	καθοπλίζω 27	κλοπή 46
ἡρόμην 49	καινοτομέω 68	κλύω 63
ἡσθέντες 1	κακολογέω 6	κοινωνός 63
ἡσυχάζω 66	καλύβη 50	κόρηθρον 15
ἦττα 59	κάμνω 58	κράτος 61
ἦττον 59	κάνδυσ 31	κρέας 62
ἦττων 53	καταβιβρώσκω 33	κρείττων 21, 37, 53
θαμίζω 2	καταγιγνώσκω 34	Κρής 11
θάπτω 10	κατάγω 42	κρίσις 61
θαρρύνω 21	καταγώγιον 15	κρούω 4
θάτερον 51	καταδουλόω 59	κρύφα 27
θεραπεύω 29	κατάζευσις 27	κύαμος 70
θεσμοθέτης 67	καταθύω 11	κῶλον 33
θεσπέσιος 54	κατακαίω 47	ληλατέω 32
θεσπίζω 54	καταλαμβάνω 32	λειτουργία 58
θής 68	καταλύω 29	λέληθα 59
ιάομαι 58	κατανεύω 28	λήγω 63
ἰδία 14	καταπλήττομαι 48	λογίζομαι 5
ιδιώτης 56	καταπολεμέω 41	λυσιτελέω 5

λωποδύτης 46	ὄμορος 47	παραπήγνυμι 64
μαντεῖον 60	ὄμοῦ 25	παραπλήσιος 1, 7
μεθεκτέος 70	ὄρθρος 4	παρατάττω 32
μεθίσταμαι 18	ὄρκώω 17	παρελθών 4
μεθίστημι 70	ὄρμάω 30, 36	πάρεστι 14
μειδίαμα 65	ὄρύττω 55	παριτητέον 44
μεῖον 25	ὄρφανίζω 6	παροινέω 16
μειράκιον 18	ὄσιος 68	παῦρος 61
μεταδιώκω 55	ὄσον 23	πείσομαι 49
μετέχω 51	οὔπω 30	πέλαγος 23
μέχρι(ς) 38	οὔς 52	περαίνω 10
μηκύνω 39	οὐσία 58	πέρι 53
μηνύω 9	ὀχέω 33, 55	περίειμι 51
μηρός 55	ὀψομαι 29	περιεργάζομαι 53
μίμημα 38	ὀψον 62	περιοράω 30, 59
μισέω 3	ὀψις 22, 38	περιπέμπω 8
μισθοφορέω 70	παγχάλεπος 52	περιπόλιον 8
μόγις 28	παίω 55	περιπτύσσω 25
μοχλός 15	πανδημεί 47	περιφέρομαι 53
ναυκρατέω 26	πανταχοῦ 19	πηγή 1
νεότης 30	πάππος 10	πηλός 31
νεῦμα 50	παραγίγνομαι 11	πιέζω 43
νεωτερίζω 39	παραδόξως 48	πλάσμα 20
νεωτεροποιία 39	παραίνεσις 54	πλεῖστος 60
νηποινί 46	παρακαλέω 35	πλεονεξία 52
νόμιμος 64	παρακεῖμαι 24	πλήθος 3
νύκτωρ 46	παρακελεύομαι 67	πλήν 56
οἰκέτης, -ου 15	παρακέλευσις 7	πληρώω 13
οἶομαι 45	παρακινδυνεύω 68	ποιέομαι 25
οἶχομαι 18	παρακλήσις 35	πολιτεύομαι 19
ὀλκάς 57	παρακολουθέω 49	πολλαπλάσιοι 21
ὀμολογία 66	παραλογίζομαι 38	πολλαχόθεν 8

- πραγματεία 5
 πρανής 31
 πρασιά 1
 προαισθάνομαι 42
 προβούλευμα 29
 προγράφω 16
 προδηλώω 48
 προειρημένος 56
 προεργάζομαι 69
 προθυμία 67
 προῖξ 14
 προϊσταμαι 69
 προκαλέω 49
 προοῖδα 5
 προπάσχω 9
 πρόπλους 8
 πρὸς 45
 προσάγω 25
 προσβάλλω 47
 προσδέομαι 39
 προσήκει 3
 προσήκων 58, 60
 προσκέπτομαι 70
 προσκηρύττω 61
 προσκομίζω 55
 πρόσκρουμα 16
 προσλαμβάνω 21, 24
 προσμένω 8
 προσποιέομαι 17
 προστάττω 60
 προστίθημι 41
 προσφέρω 8
- πρόσχημα 61
 προτέρα 34
 προτερέω 32
 προτιμάω 69
 πρόφασις 42, 50
 πρῶην 4
 πυκνός 2
 πυνθάνομαι 2
 ῥηθήσομαι 70
 ρίζα 64
 σαφής 51
 σέβας 61
 σεύομαι 63
 σημαίνω 44
 σιτέω 7
 σίτησις 7
 σκεπτέον 44
 σκέπτομαι 45
 σκευασία 62
 σκεῦος 26
 σκηνέομαι 50
 σκηνόω 16
 σπάνις 12, 43
 σπείρω 27
 σπουδή 1
 στασιάζω 45
 στενοχωρία 31
 στερέω 10, 24
 στίφος 55
 στόμα 32
 στρατηγίς 18
 συγγενής 51
- συγγιγνώσκω 41
 συγγνώμη 56
 συγκαταβαίνω 32
 συγχέω 12
 συλλαμβάνω 20
 συλλέγω 42
 σύλληψις 10, 50
 συλλογή 42
 συμβαίνω 16, 40, 29
 συμβάλλω 38
 σύμβασις 66
 συμβουλεύω 21, 35
 σύμμετρος 52
 συμπήγνυμι 23
 συμπίπτει 35
 συμφέρει 56
 συμφορά 66
 συμφυής 40
 συναθροίζω 40
 συναναπειθω 13
 σύνειμι 2
 συνεκβιβάζω 31
 συνεπισπεύδω 31
 συνεργέω 27
 σύνεσις 43
 συνετός 48
 συνθύτης 40
 συνίσταμαι 69, 70
 συνορίς 7
 συντόμως 48
 συντυγχάνω 25
 συστρέφω 36

συχνός 58	ὑπαγορεύω 20	φθονέω 49
σφάλλομαι 66	ὑπάγω 41	φιλότης 37
σφέτερος 37	ὑπάρχω 3, 33, 24, 45	φλυαρέω 53
σφρόδρα 2, 4	ὑπατος 17	φλυαρία 36
σχεδόν 19	ὑπεραρέσκω 41	φοιτάω 2
σχολαίως 31	ὑπερβάλλω 40	φολίσ 22
σχολικός 20	ὑπερον 15	φονικός 12
ταλαιπωρία 51	ὑπερφυής 49	φορτηγός 43
ταπεινός 35	ὑπέρχομαι 29	φρονέω 35
τελέω 40, 43	ὑπήκοος 69	φρουρά 8, 16
τελευταίω 29	ὑπηρετέω 15	φρούραρχος 42
τέμνω 30	ὑποβάλλω 20	φρουρέω 26
τέρμα 61	ὑποδεής 57	φῦλον 12
τηλικοῦτος 59	ὑποθήκη 64	φύω 12
τηνικάδε 4	ὑποκατακλίνομαι 36	φώρα 46
τηνικαῦτα 33	ὑπολαμβάνω 42	χαμαί 55
τιμωρέω 3	ὑπολείπω 66	χάος 54
τραχύς 2	ὑπόλοιπος 10	χάραξ 64
τρέπομαι 34	ὑπομένω 51	χράω 24
τροφεύς 12	ὑπόμνησις 44	χρηστός 14
τροφή 7	ὑπουλος 69	χρίζω 27
τυγχάνω 6	ὑποψία 9, 39	ψέγω 47
τυρός 23	φαίνομαι 11	ψηφίζομαι 67
τω 5	φανερός 70	ῶπται 56
ὑμνέω 63	φθέγγομαι 36	ῶρα 65